

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

16 czerwca 1995 r., nr 24 (219) Cena 70 gr (7000 zł)

## NA SYGNALE

- Pogotowie. Słucham.  
- Która szkoła? Co się stało?  
- Przyjęłam. Zaraz będziemy.  
- Zespół szósty z doktorem Madejem. Jedzie pan, doktorze, do szkoły. Osiedle Na Stoku. Zastabnięcie. Uraz głowy. Dziewczynka zasnęła, upadła i uderzyła się...

Młody lekarz chwytając teczkę z podręcznym wyposażeniem medycznym i biegiem pędzi do karetki. Jeszcze w przelocie rzuca okiem na wykaz dyżurujących szpitali. - Ostry dyżur w Prokocimiu - powtarza półgłosem i już go nie ma. Tak, w tym dniu ostry dyżur chirurgii dziecięcej ma szpital pediatryczny w Prokocimiu. Chirurgię urazową ogólnie obstarwia szpital przy Trynitarzkiej, kliniki przy ul. Kopernika - laryngologię i okulistykę, a Szpital im. Narutowicza - urologię.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

28.01.1944 roku w Grębałowie rozstrzelano 80 Polaków

## POMNIK PAMIĘCI

29 stycznia 1944 roku w Grębałowie nastąpiło prawdziwe piekło. Niemcy, w odwecie za zabitego dwa dni wcześniej przez nieznaną sprawców strażnika kolejowego, rozstrzelali osiemdziesięciu polskich zakładników.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

### FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” s.c.

HURTOWNIA - ul. Klimeckiego 25, tel. 23-51-29  
SKLEP - ul. Limanowskiego 6/8, tel. 56-42-10

NOWO OTWARTY:  
NOWA HUTA  
os. HANDLOWE 1  
al. JANA PAWŁA II 1

### ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakt, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00 - 18.00, sob. 9.00 - 13.00.

SKLEP Z DYWANAMI,  
CHODNIKAMI, FIRANKAMI  
PATRONAT „DYWILANU”  
CENY BEZ POŚREDNIKÓW

Al. Róż (os. Zgody), tel. 44-26-83

RATY JUŻ PRZY WPLĄCIE 10%

BIURO OGŁOSZEŃ  
DO WSZYSTKICH  
GAZET KRAKOWSKICH  
NCK 43-44-33



UNIVEX 2

Autoryzowane  
laboratorium  
os. Centrum B bl. 3

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT  
szczegóły str. 12



Każda pora roku  
jest dobra  
na remont mieszkania!

- ★ farby, lakiery, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV i dywanowe
- ★ tapety winylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe

Zapraszamy

SKLEP FIRMOWY  
F.H. „KraKChemia” S.A.

N. Huta, os. Centrum B bl. 8

tel. 44-09-52

pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

## HUTNICZA PARAFIA

Fotoreportaż z uroczystej konsekracji kościoła w os. Szklane Domy zamieszczamy na str. 4.

## PIĘCIU SYNÓW MA TATA

Czy rozpiera go duma z ich dokonań, tego nie wiemy. Jeden z nich, najstarszy, który skończył już 18 lat, jest tymczasowo aresztowany. Trzej jego młodsi bracia, w wieku od 13 do 17 lat, są wychowankami Państwowego Pogotowia Opiekuńczego w Witkowicach.

Nie wylądowali tam w nagrodę, a decyzją Sądu dla Nieletnich skazani za liczne wykroczenia przeciwko prawu.

Najmłodszy synek ma dopiero 2 latka.

Młodsi bracia nie muszą się wstydić przed najstarszym, już aresztantem. Notorycznie doko-

nują kradzieży z włamaniami do samochodów. Po każdym takim włamaniu są z reguły zatrzymywani i odwiezieni do Witkowic, skąd zresztą natychmiast uciekają. Raz pobili rekord. Byli tam tylko 20 minut.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

## SAMOLOTY CZY MARCHEWKA?

O konflikcie między użytkownikami działek w Czyżynach a tymi, którzy chcą poszerzyć teren Muzeum Lotnictwa, czytaj na str. 9.

## CZĘŚCI I AKCESORIA

- ŁADA • SAMARA • NIVA • TAVRIA
- UAZ • WOŁGA • SKODA • FAVORIT
- POLONEZ • FIAT 126

## AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie

WSZYSTKO NA RATY!!!



MONROE  
amortyzatory

Wylączny dystrybutor na Nową Hutę

os. Szklane Domy 1  
tel./fax 44-17-26  
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Diagnostyka i wymiana amortyzatorów

MAKR AUTO-SERVICE ul. Makuszyńskiego 5A  
tel./fax 44-99-64

„MODUS”  
UBIERA  
NA RATY  
os. CENTRUM A bl. 3

## PRALNIA EKOLOGICZNA!

Kraków, ul. Zwierzyniecka 6  
Nowa Huta, os. Centrum C blok 5

Czyszczenie odzieży i tkanin  
wykonujemy w ciągu 24 godz.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>  
w soboty w godz. 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

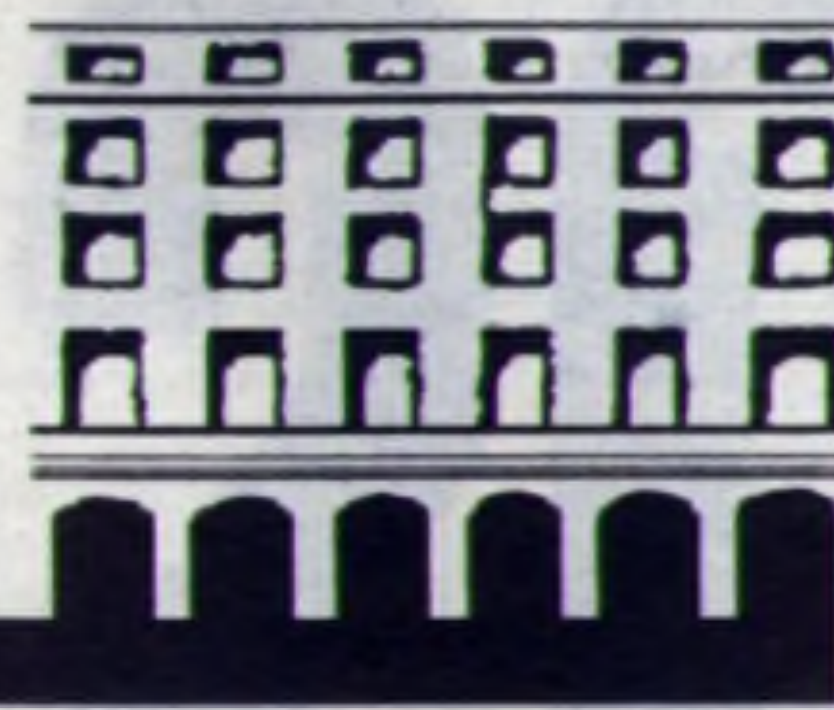
„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG  
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ

BETTY  
Clean





# CENTRUM I OKOLICE



**linEa**  
 ATRAKCYJNE nadruki  
 na koszulkach T-SHIRT  
 i ubraniach roboczych  
 gadzety reklamowe  
 SITODRUK TAMPONDRUK  
 wszelkie REKLAMY

P.J.E. LinEa 31-957 Kraków, ul. Słowackiego 11  
 tel. (012) 25 95 25, tel./fax (012) 44 34 64

## KRÓTKO O DZIELNICY

• Niedawno ukończono kompleksowy remont jezdnii przy Placu Centralnym. Dlatego wzbudza zdziwienie ponowne zrywanie nawierzchni od strony os. Centrum C i kładzenie nowego dywanika asfaltowego w sytuacji, gdy inne nowohuckie ulice są pełne dziur.

• Po ulewnych deszczach w ulicy Kocmyrzowskiej na przeciwko mleczarni powstaje olbrzymie jezioro uniemożliwiające normalny przejazd aut tą krajową drogą.

## ROZBÓJ NA HOLENDRACH

16 maja do Nowej Huty w ramach tzw. wymiany młodzieży przyjechała grupa młodych Holendrów. Po wieczornym posiłku postanowili zwiedzić Nową Hutę. Gdy weszli w os. Teatralne na ich drodze stanęło dwóch rosyjskich młodzieńców. Zaatakowali cudzoziemców; jeden z nich pięściami a drugi chwytłem judo. Holendrzy domyślili się, że jest to napad rabunkowy. U nich też takie napady zdarzają się często, twierdzili później. Jeden z napadniętych wyciągnął więc z kieszeni 100 tys. zł polskich i 10 marek niemieckich i wręczył je napastnikowi. Gdy jeden z nich odbierał haracz, drugi zrywał z szyi kolejnego napadniętego chłopca szaszetkę w której ten miał 20 zł i trochę drobnych. Po czym uciekli z łupem.

Na podstawie informacji uzyskanych od policjantów z IX Komisariatu - Bieńczyce zdolano wytypować jednego ze sprawców. Informacje te potwierdziły się. Następnego dnia zatrzymano 19-letniego Remigiusza W. z zawodu kucharza, zatrudnionego w spółce cywilnej jako pracownik fizyczny. Decyzją prokuratora został aresztowany pod zarzutem dokonania rozboju. Były kłopoty z ustaleniem drugiego ze sprawców, jeden z napadniętych zeznał bowiem, że drugim napastnikiem był mulat. Policja dość szybko zorientowała się, że chodzi nie tyle o mulata co mężczyznę narodowości cygańskiej. Zdjęcia dwóch napastników okazano młodym Holendrom, którzy nie mieli wątpliwości, że jest to drugi ze sprawców - nadal poszukiwany przez policję. (jdz)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*  
 Leszek DWORAK, lat 45  
 Maria HORAWA, lat 88  
 Helena MAŚLANKA, lat 80  
 Tadeusz MAZGAJ, lat 76  
 Artur PYRDEK, lat 63

## GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

## Urząd Skarbowy Nowa Huta nadal największy w Krakowie

# LEPIEJ OBSŁUGIWAĆ PODATNIKA

Od nowego roku przybyły dwa nowe Urzędy Skarbowe Dębni i Prądnik. W ten sposób wraz z 4 nadal istniejącymi Urzędami: Podgórze, Krowodrza, Śródmieście i Nowa Huta działa w Krakowie 6 tego typu placówek. Podstawowym celem zmian organizacyjnych jest lepsza obsługa podatników.

Powstanie Urzędu Skarbowego Prądnik doprowadziło do częściowego wydzielenia obszaru z Urzędu Nowa Huta i przekazanie go do obsługi nowopowstałej placówki skarbowej. W związku z pytaniami czytelników postanowiliśmy precyzyjnie wyjaśnić tę sprawę u źródła. Jak nas poinformowała Naczelnik Urzędu Skarbowego Kraków Nowa Huta **Bolesława B. KUDRYS** nadal instytucja przez nią kierowana jest największa w Krakowie. Świadczy o tym m.in. ponad 91 tys oświadczeń podatkowych przyjętych za rok 1994. Faktycznie przekazano dość spory obszar terytorialnie US Prądnik lecz do obsługi przeszło tylko ok. 550 podatników.

Ze względu na zainteresowanie sprawą podajemy granicę podziału działania US Prądnik i US

Nowa Huta. Biegnie ona od stacji PKP Kraków Batowice, dzieląc Batowice na dwie części od numeru 1-127 (US Prądnik), powyżej 128 (US NH). Później granica zdąża do skrzyżowania ulic Dziekanowickiej-Powstańców, pętlą autobusową przy ul. ks. Jancarza, dalej do skrzyżowania ulic Komorowskiego i Okulickiego i środkiem tej jezdni do ul. Stelli Sawickiego, wzdłuż tej ulicy do al. Jana Pawła II, tą aleją do Ronda Czyżyńskiego, aby skierować się al. Pokoju do ul. Nowohuckiej (do mostu na Wiśle). Dla lepszego zobrazowania załączamy wykaz ulic, które przekazano do obsługi US Prądnik znajdującego się w ulicy Krakowskich Zuchów.

1. Bogusówka, 2. F. Bohomolca, 3. Dolna, 4. Dolnomłyńska, 5. Domaszów, 6. R. Florera, 7. I.k.

Galczyńskiego, 8. al. Jana Pawła II do nr 185, 9. ks. Jancarza, 10. K. Odnowiciela, 11. F. Książczyna, 12. Kwiatów Polskich, 13. Ławnicza, 14. Narciarska, 15. Nastrojowa, 16. Nowohucka (w części), 17. L. Okulickiego (fragment należący do US NH jest przy osiedlu), 18. os. Oświecenia, 19. Poleska, 20. Powstańców (fragment bez zabudowy pozostał przy US NH), 21. S. Skarżyńskiego, 22. Stella Sawickiego, 23. Strumyk, 24. Tabaczna, 25. J. Tuwima, 26. F. Wężyka, 27. S. Wysockiej, 28. F. Zablockiego, 29. Załęże, 30. Andrzeja i Józefa Żaluskich.

**Bolesława B. Kudrys** poinformowała nas także, że trwa budowa budynku w którym znajduje się obecnie urząd w os. Boh. Września 80. Jeśli wszystko będzie przebiegać zgodnie z planem to jeszcze z końcem tego roku nowohucki urząd uzyska nowe pomieszczenia pozwalające na rozładowanie obecnie istniejącej ciasnoty. (sp)

## POMNIK PAMIĘCI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

- Polacy byli powiązani dwójkami. Sami mężczyźni, młodzi i starzy. Jedni ubrani elegancko, w nowych płaszczach i wysokich butach, inni - w bardzo skromnych odzieniach. Więźniowie mieli oczy zawiązane chusteczkami, rękami, lub szalikami. Po wylądowaniu z ciężarówki ustawiono ich w rowie. Rozstrzelanie odbywało się kilka metrów dalej, na polu. Brali ich po dziesięciu. Kazali klękać - strzelali do bezbronnych... - wspominała po latach **Salomea MORAWIEC**, która widziała grębalowską egzekucję przez okno swojego domu. Do jej domu - już po egzekucji przyszedli Niemcy żądając wódki...

W najbliższy poniedziałek, 19 czerwca, o godz. 17, w miejscu tych tragicznych wydarzeń sprzed 51 lat, przy ul. Kocmyrzowskiej zostanie odsłonięty Pomnik Pamięci Rozstrzelanych 80 Polaków. Pomnik powstał staraniem Społecznego Komitetu z Grębalowa, a odsłoni go córka Salomei Morawiec - **Władysława KOT**.

Uroczystość będzie mieć charakter kameralny, niemniej zaproszono na nią przedstawicieli władz miasta.

Na pomniku pozostanie puste miejsce na listę nazwisk rozstrzelanych. Nie udało się jej ostatecznie ustalić. Dlatego przewodniczący Społecznego Komitetu Odnowy Pomnika **Franciszek NOWAK** prosi o kontakt wszystkich, którzy wiedzą coś na ten temat - może gdzieś zachowała się lista rozstrzelanych, wywieszona na ulicach krakowskich - nr tel.: 43-07-19 (wieczorem). (kl)

## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Krakowie Sp. z o.o.  
 polecają:  
 kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, kondukty pogrzebowe, itp.)  
 Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 44-31-61  
 Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11  
 Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76  
 ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)  
 Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax. 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: "Graf-Press" sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: "Graf-Press". DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

## FIRMA „FART”

poleca:  
**PRZYGOTOWANIA OFFSETOWE**  
 \*\*\*  
**DRUK OFFSETOWY**  
 - foldery, - ulotki  
 - papiery firmowe  
 \*\*\*  
**SITODRUK**  
 Nowa Huta  
 os. 2 Pułku Lotniczego  
 Pawilon 1  
 Czynne codziennie 8-17

## ZAWODY ROWEROWO-TERENOWE

W najbliższą niedzielę 18 czerwca na terenie skarpy zachodniej obok NCK odbędą się II Eliminacje (powtórzone) Mistrzostw Szkół Podstawowych z N. Huty w zawodach rowerowo-terenowych. Udział w zawodach jest bezpłatny, a można zdobyć cenne nagrody. Zgłoszenia - w Biurze Zawodów w godz. 8-10. Odbiór techniczny rowerów o godz. 10. Przewidywany start pierwszej grupy zawodników o godz. 10.30. Zawodom towarzyszy Telewizja "DAMI". Wyniki opublikujemy w "Głosie". (sp)

1 czerwca wprowadzono nowe ceny w krakowskich taksówkach. Tym razem porozumiała się większość sieci Radio Taxi i ustalono jednolitą stawkę 1 zł za kilometr (dotychczas 0.70 zł) w przypadku jazdy z postoju. Radio Taxi udziela klientom 20 procentowej bonifikaty. Pierwszy kilometr czyli tzw. złamanie licznika kosztuje obecnie 4 zł (poprzednio 3 zł). Godzina postoju kosztowała 9 zł, a teraz podrożała na 10 zł.

Z Huty do centrum Krakowa płacimy już powyżej 10 zł

## TAXI PO PODWYŻKACH

W rozmowie z taksówkarzem z jednej z nowohuckich popularnych sieci radio taxi dowiedziałem się, że jednak jest jedna firma taksówkowa która nadal oficjalnie jeździ po starej cenie. Nie podajemy jej nazwy, aby nie robić jej reklamy. Najprawdopodobniej jednak i to radio taxi wprowadzi nowe ceny w najbliższych dniach.

Obecnie w zawodzie taksówkarzy jest spora konkurencja. W Krakowie istnieje 18 sieci radio taxi i jeździ ok. 5 tysięcy taksówek. Zdarza się, że w walce o klienta niektórzy taksówkarze oferują ceny niższe od tych ustalonych wspólnie. Nie ma tu formalnych przeszkód, gdyż jest tylko ustawiona górna stawka na 1 zł za kilometr. Przeważają w tym reńscy i emeryci dorabiający za kółkiem. Przez nich ponoszone koszty są niższe i mogą sobie pozwolić na ceny dumpingowe. To spotyka się z negatywną reakcją kolegów taksówkarzy. Na szczęście nie ma w Krakowie mafii taksówkowej, choć radzimy omijać z daleka postój pod dworcem PKP lub niektórymi hotelami, gdzie nieuczciwi taksówkarze zawyżają ceny za przejazd. Generalnie lepiej korzystać z radio taxi, bo ceny są tu niższe jak wspomnieliśmy o 20 procent. (sp)

## PAMIĘTAJ O WAKACJACH

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76 (obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

### ☆ ZABAWKI ☆

### ☆ ARTYKUŁY SZKOLNE ☆

Zaprasza na udane zakupy i poleca:

lalki • wózki • piłki • gry planszowe • puzzle • klocki transformersy • auta zwykle i mechaniczne • grzechotki • gryzaki itp. oraz art. piśmiennicze i papiernicze

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

**TELE TAXI 962**

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



PZU S.A.:

## FILANTROPIA CZY KONIECZNOŚĆ?

W ostatnich dniach Państwowy Zakład Ubezpieczeń S.A. w piśmie adresowanym do Dyrekcji i Pracowników HTS, oraz w tygodniku Głos Nr 21/216 z dn. 26.05.95 r. uprzejmie informuje o podniesieniu stawek świadczeń z podkreśleniem, że czyni to bez podwyższania składki. W uzasadnieniu czytamy, że jest to efekt długoletniej współpracy z HTS i w związku z tym PZU czuje się zobowiązany do takiego działania.

Przedstawione powody wg mojej oceny są jednak zupełnie inne, ponieważ przez dziesięciolecia nie za darmo nie dostawaliśmy, a wręcz przeciwnie - PZU wymuszał coraz wyższe składki przy nieproporcjonalnie niższym wzroście świadczeń.

W 1994 r. Komisja Robotnicza Hutników po bezskutecznych próbach załatwienia korzystniejszych dla pracowników HTS warunków, postanowiła „rozglądać się za konkurencją” dla PZU.

W wyniku przeprowadzonego rozpoznania RYNKU UBEZPIECZEŃ wiosną 1995 r. KRH podpisała umowę o grupowe ubezpieczenie na życie dla pracowników HTS z BANKOWYM TOWARZYSTWEM UBEZPIECZEŃ i REASEKURACJI HEROS-LIFE S.A. W umowie zapisano, wcześniej WYNEGOCJONOWANE, znacznie korzystniejsze warunki od oferowanych przez PZU, w tym zapisano, że ubezpieczenie obejmuje zawały serca i udary mózgu.

W tej sytuacji PZU zagrożone utratą „DUŻYCH PIENIĘDZY” z ubezpieczenia pracowników HTS pospiesznie podnosi stawki świadczeń i przewrotnie przemilcza fakt, że pracownicy HTS od dnia 1 lipca 1995 r. mieć będą alternatywną FIRMĘ UBEZPIECZENIOWĄ, która obsługuje swoich klientów poprzez BIURO działające w HTS. Ostatnie działania PZU są więc wyraźnie wymuszone dzięki ODWAŻNYM i POWAŻNYM działaniom KRH i firmy HEROS-LIFE.

Zainteresowanych sprawami ubezpieczeń zachęcam do zapoznania się z warunkami umowy u swoich Przewodniczących Kom. Zakładowych NSZZ „Solidarność”.

Jan RÓŻYCKI

# PIĘCIU SYNÓW MA TATA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Dwóch starszych, w ciągu jednej majowej nocy, potrafiło włamać się do 15 samochodów w osiedlach: Kościuszkowskim i Kazimierzowskim. Kradli z nich co im wpadło w ręce. Przeważnie były to drobiazgi. Narobili więcej szkód niż zdołali ukraść. Czasami wybijali szyby, czasami siłą uchylali je opuszczając w dół.

- Gdyby tylko liczyć ich tegoroczne dokonania, to naliczylibyśmy co najmniej kilkadziesiąt czynów przestępczych, które mają na sumieniu - mówi prowadzący dochodzenie podkomisarz Waldemar GIEMZA z Zespołu ds. Nieletnich.

Chłopcy chodzą do szkoły tylko w Witkowicach, jeśli tam są, ale z reguły ich tam nie ma.

\*\*\*

Jest koniec kwietnia br. O godz. 5.30 personel pawilonu handlowego nr 472 w os. Na Lotnisku informuje policję o włamaniu. Okazuje się, że włamywacze weszli do sklepu przez otwór wybity w nocie, w ścianie bocznej pawilonu. Ograbili sklep solidnie. Skradli artykuły spożywcze: kawę, wędliny, konserwy, alkohole różnych marek oraz artykuły gospodarstwa domowego na sumę około 80 mln starych złotych.

\*\*\*

Pies, tropiciel, doprowadza policjantów do pobliskiego bloku w os. Na Lotnisku, w którym mieszka rodzina znana im z dokonania przestępstw czterech braci.

Prowadzi dalej do ich mieszkania. Idzie prawdopodobnie za zapachem skradzionej kielbasy i tego, który ją niósł. Jest około godz. 7. Rodzina je śniadanie. Tę właśnie, najprawdopodobniej skradzioną, kielbasę. Pies wskazuje na jednego z trzech braci, który chowa się za drzwiami.

Chłopak zostaje zatrzymany. Nie przyznaje się do zarzucanego mu czynu.

Policja ustala, że dzień wcześniej, późnym wieczorem, chłopak wychodzi z mieszkania przez okno (mieszka na parterze). Nie potrafi też wytłumaczyć, co w tym czasie robił. Krótko mówiąc, nie ma alibi.

Wszelkie zebrane ślady oraz dowody wskazują na jego udział w tym włamaniu. 5 maja zostaje zatrzymany.

Decyzją Sądu dla Nieletnich umieszczono tym razem 17-latkę w Schronisku dla Nieletnich w Łańcuć.

\*\*\*

Ta wielodzietna rodzina zajmuje 3-pokojowe mieszkanie w os. Na Lotnisku. Ojciec i matka są jeszcze młodzi, w wieku około 40 lat. Tata nie pracuje, mama też. Rodzice tolerują chyba zachowania synów. Być może nawet są na ich utrzymaniu? A może są już zastraszani przez swoje pociechy? A może dumni z tak zaradnych synów?

Tylko jedno w tym wszystkim odbiega od przestępczego standardu - mieszkanie rodziców nie jest meliną.

\*\*\*

Czy rozdzieleni przez sądy bracia tęsknić będą za sobą? Być może wnet spotkają się za kratkami i to przeraża, gdy z chłopców parających się drobnymi przestępstwami wyrastają dorośli bandyci. A ci są na dobrej drodze.

Jeden wdał się w drugiego. Udani synowie. Nie ma co.

Z ostatniej chwili.

Uzupełniamy ten artykuł o nowe fakty i dokładniejsze dane. Rodzina o której opowiadamy jest 12-osobowa: rodzice, ośmioro ich dzieci i dwójka wnuków. Rodzeństwo w wieku od 2 do 20 lat. Najstarsza jest córka, najmłodszy syn. Od lat rodzina ta jest w kręgu zainteresowania policji. Od lat też, w miarę upływu czasu, dzieci te kolejno trafiają do: Domu Małego Dziecka, Pogotowia Opiekuńczego, Zakładów Wychowawczych wreszcie i karnych.

Ósemce dzieci przewodzi najstarszy z chłopców 18-letni Marek. W listopadzie 1994 r. zostaje on tymczasowo aresztowany pod zarzutem dokonania przestępstw z art. 210 (rozboje) i z art. 208 (kradzieże z włamaniami) K.K. Okazało się, że przestępstwa te popełniał wspólnie z trójką młodszych braci. Z 17-letnim Maciekiem, który 27 stycznia 1995 r. został zatrzymany i umieszczony w Pogotowiu Opiekuńczym w Witkowicach, z którego zaraz uciekł. Młodszy bracia 15- i 13-letni zostają także zatrzymani i umieszczeni we wspomnianym Pogotowiu Opiekuńczym. Od stycznia do maja br. bracia byli zatrzymywani i doprowadzani do P.O. w Witkowicach 37 razy i tyleż razy uciekali stamtąd.

17 razy był zatrzymywany Maciek. Ostatnim z jego wyczynów (czy ostatnim?) było opisane wcześniej włamanie do pawilonu handlowego w os. Na Lotnisku. Maciek, jak się okazuje, jest operatywnym przestępcą i to on m.in. ma na sumieniu włamanie do 15 samochodów tylko jednej nocy.

28 kwietnia odwieziono do Pogotowia Opiekuńczego 15-letniego brata Maćka. Ucieka stamtąd. Ponownie zatrzymany zostaje 28 maja o godz. 16.30 i odwieziono do Witkowic. Przebywa tam tylko do godz. 20.30. Ucieka. Dopiero w nocy z 7 na 8 czerwca zostaje zatrzymany na gorącym uczynku włamania do sklepu w os. Azory. Aktualnie oczekuje na umieszczenie go w Zakładzie Poprawczym.

13-letni brat Maćka był poszukiwany przez policję do 11 maja. W tym dniu zatrzymano go w jednym z nowohuckich osiedli. Będąc na ucieczce z Witkowic zdążył dokonać kilku włamań do sklepów.

Jak ustalono, w tym roku bracia popełnili około 50 przestępstw.

Janina DZIURO

Z końcem ubiegłego tygodnia zakończył obrady VII Krajowy Zjazd Delegatów NSZZ „Solidarność”. Dobra to okazja, by zadać sobie pytanie o kondycję tego związku po 15 latach jego istnienia.

## Tydzień Po Zjeździe

Wydaje się, że dziś kondycja ta jest wyjątkowo dobra. I nie chodzi bynajmniej o kierowanie się w ocenie sympatiami. Chodzi o fakty - zauważalne zarówno dla zwolenników „Solidarności”, jak i dla tych, którzy najchętniej cały związek wystaliby na Marsa. Paradoksalnie „Solidarność” zaczęła zyskiwać coraz większe znaczenie po wyborach parlamentarnych, w których zwycięstwo odniósł tandem SLD-PSL. Znaczenie to zwiększało się z miesiąca na miesiąc, gdy dla wszystkich stało się jasne, że lepiej wcale być nie musi, a może być niestety, coraz gorzej.

Polityczne znaczenie „Solidarności” udowodniła akcja zbierania podpisów pod społecznym projektem konstytucji. W ostatnich tygodniach polityczną skuteczność związku udowodniły akcje protestacyjne, gromadzące po kilka i kilkanaście tysięcy uczestników - wynik trudny do powtórzenia przez jakąkolwiek inną siłę polityczną.

„Solidarność” wydaje się wreszcie cieszyć coraz większym zaufaniem załóg pracowniczych. Spektakularnym na to dowodem stały się wybory przedstawicieli pracowników do rad nadzorczych. Wyniki tych wyborów, w tak dużych zakładach jak HTS, Zakłady Przemysłu Tytoniowego czy tarnowskie Azoty mówią same za siebie. Trudno się więc dziwić, że o poparcie „Solidarności” w nadchodzących wyborach prezydenckich zabiega nie jeden kandydat, bo „Solidarność” może poprzeć skutecznie.

Jan L. FRANCZYK

LAKIERY \* EMULSJE \* KLEJE  
IMPREGNATY \* WYKŁADZINY \* PARKIET  
AKCESORIA MALARSKIE

w cenach producentów  
oferuje nowo otwarta

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦  
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦  
na tanie zakupy

PALISANDER

Plac targowy  
„TOMEX”  
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony  
os. Niepodległości





Dyrektor Jerzy Knapik dziękuje kardynałowi Franciszkowi Macharskiemu za wszystko, co zrobił do tej pory dla hutników.



Przekazanie daru załogi HTS – obrazu namalowanego przez Marcina Szczęka – rozpoczęło długą procesję z darami. Były wśród nich przedmioty ofiarowane przez instytucje, związki zawodowe i osoby prywatne.



Dar załogi „Budostalu”, obraz przedstawiający św. Floriana czuwającego nad uspiętym miastem (autorstwa M. Szczęka), odsłonił dyrektor Adam Konieczny.



Przewodniczący Rady Nadzorczej PMO, Stanisław Senderek, przekazuje ofiarowane przez załogę tego przedsiębiorstwa dary dla kościoła.



Uroczystość konsekracji zgromadziła tłumy ludzi, w tym także spoza parafii.

# HUTNICZA PARAFIA

11 czerwca 1995 r. Metropolita Krakowski **Franciszek MACHARSKI** dokonał uroczystej konsekracji kościoła pod wezwaniem Matki Bożej Częstochowskiej i Błogosławionego Wincentego Kadłubka w os. Szklane Domy w Nowej Hucie. „Mamy nadzieję, że odtąd wszystkie hutnicze uroczystości będą odbywać się tutaj, w hutniczej świątyni” – powiedział w kościele dyrektor generalny HTS Jerzy **KNAPIK**. Cała Huta znajduje się na terenie parafii konsekrowanego kościoła. „Z tą świątynią, budowaną od 15 lat, związały się na zawsze losy hutników i wszystkich, którym dobro tej dzielnicy leżało na sercu” – powiedział zgromadzonym proboszcz, o. dr **Niward KARSZNI**A.



Wśród pocztów sztandarowych nie zabrakło pocztu hutników.

**GŁOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z", pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.

W dniu 12 czerwca 1995 r. pożegnaliśmy na Cmentarzu Rakowickim nieodżałowanego pracownika, koleżankę i kierownika

**GRAŻYNĘ ZAPERTY**

o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku Zarząd, koleżanki i koledzy oraz pracownicy Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniotrwałych S.A. w Krakowie

Wyrazy wdzięczności i podziękowania Kierownikowi Kliniki Chorób Zawodowych doc. dr. med. **JERZEMU SZCZĘKLIKOWI**, dr. med. **JACKOWI JODKOWSKIEMU**, dr. med. **ELŻBIECIE CIECHANOWICZ** oraz całemu Zespołowi Lekarzy i Pielęgniarek, za serdeczną i troskliwą opiekę w ostatnich dniach życia Naszej **MATKI – JÓZEFY BŁASZEWAC**

składają  
**EWA i JÓZEF ZDRADZISZOWIE**



**W najbliższą niedzielę, 18 bm. rozpoczną się Międzynarodowe Targi Poznańskie, w których uczestniczyć będzie wśród kilku tysięcy firm również ekipa z Huty im. T. Sendzimira. O hutniczym stoisku, jego gościach i klientach HTS będziemy informować, teraz wróćmy jeszcze do bardzo szczęśliwych dla naszej huty majowych Międzynarodowych Targów Budownictwa Drogowego "Autostrada - Polska" w Kielcach. Przypomnijmy, że stoisko HTS otrzymało w Kielcach wyróżnienie.**

**Czy hutnicy będą uczestniczyć w budowie autostrad?**

# CHCĄ NASZYCH KRUSZYW!

## KRUSZYWA HITEM STOISKA HTS

Zdaniem goszczącego na targach dyrektora zarządzającego HTS **Bogusława Kwietnia**, bardzo pozytywnie należy odnotować obecność hutników w Kielcach. Okazało się bowiem, że możemy handlować z powodzeniem nie tylko wyrobami ze stali. W Kielcach goście hutniczego stoiska pytali przede wszystkim o kruszywa. Najbardziej był z tego zadowolony kierownik kontroli jakości Zakładu Wielkopiecowego **Władysław Mostowik**, który dwoił się i troił, rozmawiając z dziesiątkami klientów.

*Zainteresowanie blachami, rurami czy prętami było średnie, powiedzieli nam Jerzy Forsyjak i Roman Mirek z Biura Sprzedaży Krajowej HTS, przeciw charakter tych targów był trochę inny. Jednak nie brakowało pytających o blachy gorące, zimne i bednarkę. Przebojem hutniczego stoiska były jednak kruszywa. HTS może zaproponować ewentualnym kontrahentom*

*kruszywa z żuźla wielkopiecowego i konwertorowego oraz żużel wielkopiecowy granulowany.*

## DOBRE I TANIE

Warto chyba dodać, że ten hit hutniczego stoiska był wyeksponowany po raz pierwszy w wieloletniej historii uczestnictwa w różnych imprezach targowych. Cóż to zatem był za debiut! Kruszywa z Nowej Huty znane były do tej pory prawie wyłącznie w Polsce południowej. Po targach w Kielcach nie musimy się martwić o sprzedaż również do Polski centralnej.

Do budowy setek kilometrów polskich autostrad potrzebne będą góry surowców i materiałów. Kruszyw naturalnych powoli zaczyna brakować, a więc powstaje coraz lepszy rynek dla kruszyw sztucznych. Zdaniem fachowców kruszywa pochodzące z HTS są tanie i dobre. Poza tym posiadają niezbędne w budownictwie drogowym badania jakościowe. Kolejnym atutem naszych kruszyw jest ich bardzo dobra wytrzymałość

## INTERESUJE NAS A-4

Polskie autostrady wybudują konsorcja, które potem przez 20-30 lat będą je odpłatnie eksploatować. Koncesje na budowę będzie przyznawać Agencja Budowy i Eksploatacji Autostrad. Pierwsze, wstępne sito kwalifikacyjne odbędzie się prawdopodobnie już pod koniec czerwca. *Potrzeba około 2-3 miesięcy, aby ich oferty ocenić, wybrać reprezentatywną grupę i po ostatecznej kwalifikacji wyłonić koncesjonariuszy* - wyjaśniał w Kielcach minister transportu i gospodarki morskiej **Bogusław Liberadzki**, do marca 1996 roku podpiszemy już umowy koncesyjne na pierwsze cztery odcinki autostrad. Według ministra koncesjonariusze zaczną od budowy odcinków autostrad A-1 Gdańsk - Łódź, A-2 Świecko - Łódź, oraz wzdłuż A-4 Zgorzelec - Wrocław na odcinkach Olszyna - Golnice, Wrocław - Gliwice i Katowice i Kraków. Właśnie 74-kilometrowy odcinek Katowice - Kraków zostanie jako pierwszy oddany do użytku już

1 stycznia 1997 roku. Minister dodał, że autostrady będą budować polskie firmy, ale pod warunkiem, że spełnią określone warunki.

Do Agencji Budowy i Eksploatacji Autostrad zgłosiło się już ponad dwadzieścia konsorcjów. Każde z nich tworzy od kilku do kilkudziesięciu udziałowców. Jednym z nich jest Konsorcjum Budowy Autostrad „Realbud”, które powstało przed rokiem. Wśród 14 tworzących je firm jest Huta im. T. Sendzimira. Naszymi partnerami są m.in.:

Przedsiębiorstwo Realizacji i Koordynacji Budownictwa „Realbud”, Bank Rozwoju Eksportu, Bank Współpracy Regionalnej, PKO BP, Stalprodukt, Interkrakbank, Transbud Nowa Huta, Impex-Metal Warszawa.

## SYMPATIA DZIENNIKARZY

Gośćmi stoiska HTS byli nie tylko przedstawiciele innych przedsiębiorstw, popularni byliśmy również wśród pracujących na targach dziennikarzy. Hutnicza ekspozycja podobała się m.in. **Magdzie Szafraniec**, reporterce „Gazety Kieleckiej”. Jej zdaniem dobrze się stało, że targi poświęcone budowie polskich autostrad odbywają się właśnie w Kielcach. To miasto leży na trasie planowanej głównej autostrady, łączącej północ z południem. Drugim powodem jest funkcjonowanie na terenie Kielc wielu przedsiębiorstw, dla których udział w budowie sieci autostrad byłby dużą szansą.

**VIOLETTA KAŁUŻNY  
JACEK KRĄG**

## Śladem naszych publikacji

# REGENERACYJNE I PROFILAKTYCZNE

Przed dwoma tygodniami zamieściliśmy na hutniczych stronach tekst pt. „Codziennie 200 milionów na talerzach”. Pisaliśmy o posiłkach regeneracyjnych wzmacniających i profilaktycznych, podawanych hutnikom przez Wydział Żywności Zbiorowego, należący do „HUT PUS-u”. Jednym z efektów naszej publikacji było dostarczenie nam biuletynu „Solidarności '80” z kwietnia br. Znajduje się tam tekst (pismo do dyrektora administracyjno-pracowniczego), którego autor w niewybredny sposób wylewa pomysł na otrzymywane przez hutników posiłki. Autor w dwóch pierwszych zdaniach wyjaśnia dlaczego to robi:

„Komisja wydziałowa NSZZ „Solidarności '80” stalowni konwertorowej zwraca się do pana dyrektora o rozpatrzenie i podjęcie decyzji w sprawie dopuszczenia możliwości realizacji bloczków na posiłki regeneracyjne i profilaktyczne w kioskach spożywczych, zlokalizowanych na terenie HTS. Cena jednego posiłku, lub jak kto woli bloczka, aktualnie wynosi 3 zł., natomiast to co otrzymujemy na talerzu jest niewyżej połową tej kwoty”.

Dalej w tekście czytamy o fatalnej jakości posiłków, dolegliwościach żołądkowych pracowników HTS i samych zaletach kupowania przez hutników za bloczki w kioskach. Aby przyglądać się drugiej stronie medalu, zwróciliśmy się z tym problemem do kierownika Wydziału Żywności Zbiorowego. Chyba najlepszą odpowiedzią mogą być fragmenty listu prezesa „HUT PUS-u” do „Solidarności '80”.

Działalność gastronomiczna „HUT PUS” poddawana jest systematycznej, wielorakiej kontroli. Zasadniczą instytucją kontrolną jest Terenowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna. Przynajmniej raz w miesiącu placówki żywienia są kontrolowane przez inspektorów Sanepidu. Kontrole te obejmują zarówno sprawdzanie posiłków pod względem organoleptycznym jak i badania laboratoryjne. Ponadto Sanepid dokonuje okresowo kompleksowej oceny żywienia na podstawie dziesięciodniowych jadłospisów. Jak do tej pory posiłki nie były kwestionowane przez kontrolujących pod względem świeżości, kalorycz-

ności, urozmaicenia, czy braku witamin.

Kontrolę placówek żywienia przeprowadzają również przedstawiciele kierownictwa wydziałów i wydziałowych organizacji związkowych. Z ich strony, na przestrzeni ostatniego roku, nie było oficjalnych zgłoszeń do „HUT PUS-u” o zły jakości posiłków. W całej historii żywienia zakładowego w HTS nie było nigdy stwierdzenia ze strony służby zdrowia o negatywnym wpływie posiłków na stan zdrowotny pracowników. (...) Z uwagi na stały wzrost cen artykułów spożywczych, w uzgodnieniu z Komisją Socjalną HTS, od 1.06.95 dokonano zmiany cen wsadu z 1,25 zł na 1,5 zł, przy całkowitym koszcie 3,6 zł.

Mówiąc o całkowitej cenie posiłku (3,6 zł) należy pamiętać, że z chwilą przekształcenia U1 w spółkę, huta zaczęła naliczać dla „HUT PUS-u” czynsze za pomieszczenia stołówek i sal konsumenckich oraz należności za media energetyczne. Ceny posiłków są każdorazowo uzgadniane z dyrekcją HTS, która szczegółowo analizuje poszczególne elementy kosztów. Tak więc każda zmiana ceny musi być przez nas przekonująco umotywowana.

Wnioskowana przez Zarząd „Solidarności '80” możliwość realizacji bloczków w punktach sprzedaży detalicznej na terenie HTS jest sprzeczna z podstawową rolą posiłku profilaktycznego i regeneracyjnego.

Uchwała Rady Ministrów z 8 października 1984 r. i Zarządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z 4 lipca 1985 r. dokładnie określają jakie wymagania muszą spełniać posiłki profilaktyczne i regeneracyjne. W paragrafie 7 Uchwały Rady Ministrów czytamy - „w razie niespożycia posiłku pracownikowi nie przysługuje ekwiwalent”. Chodzi o to, aby ludzie pracujący fizycznie nie ulegali pokusie zamiany gorącego posiłku na coś innego. Wielu hutników pewnie chętnie kupiłoby papierosy, może „coś” do domu. Chyba związkowcy z „Solidarności '80” zgodzą się z tym, że czym innym jest domaganie się dobrej jakości wydawanych w hucie posiłków, a czym innym żądanie zamiany tych posiłków na ekwiwalent pieniężny?

(jack)

Aby ułatwić wszystkim hutnikom, którzy posyłają swoje dzieci na kolonie letnie, odprawienie i odebranie pociągów, podajemy terminy wyjazdów na pierwszy turnus i miejsca zbiórek. W pierwszej kolejności podajemy informacje dla dzieci, które pojadą na kolonie autobusami. Wszystkie wyjazdy i powroty odbywać się będą

A teraz podajemy terminy wyjazdów i miejsca zbiórek dla dzieci, które pojadą na kolonie pociągami:

- Świnoujście - 27 bm. godz. 19.30
- Sopot - 30 bm. godz. 21.30
- Dziemiany - 25 bm. godz. 22.15

## Lato '95

# WYJAZDY DZIECI NA KOLONIE

spod hali KS „Kusy” przy ul. Ptaszyckiego 4 (dawniej KS Hutnik).

- Wisła - 25 bm. godz. 8
- Szczawnica - 25 bm. godz. 8.30
- Jordanów - 25 bm. godz. 9
- Raba Niżna - 25 bm. godz. 9.30
- Borków - 26 bm. godz. 9
- Bartkowa (obóz żeglarski) - 26 bm. godz. 9.30
- Rymanów - 27 bm. godz. 8.30
- Piwniczna - 10 lipca, godz. 8.30
- Koninki - 1 lipca, godz. 9.30

- Mysłaki - 25 bm. godz. 20.40
- Lidzbark Warmiński - 25 bm. godz. 20.50
- Rowy - 1 lipca, godz. 20.15
- Pobierowo - 24 bm. godz. 18.15
- Ustka - 29 bm. godz. 7

Miejsce zbiórki - PKP Płaszów. Wyjątkiem jest wyjazd do Świnoujścia, tutaj zbiórka przed wejściem na perony dworca Kraków Główny Wschodni oraz do Ustki, w tym przypadku zbiórka na parking koło stadionu „Cracovii” przy ul. Kałuży. (jk)

**GTŁOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



# GROS video



C.A. HTS, bud. „Z”  
hall główny

„DELTA VENUS” - reż. Zalman King, wyst. Audie England, Costas Mandylor, Eric da Silva.

Przed wojną artyści z całego świata przyjeżdżali do Paryża w poszukiwaniu natchnienia. Tutaj kwitła wolna miłość. W atmosferze tego miasta czuło się jakąś tajemną moc, bijącą z malowniczych uliczek i przytulnych kafejek. Właśnie w takim Paryżu zjawiała się początkująca amerykańska pisarka Elena. W poszukiwaniu prowokacyjnego materiału, kobieta zagłębia się w podziemny świat. Jej historię nakręcił Zalman King, znany z bardzo śmiałych, prowokujących i erotycznie śmiałych filmów, takich jak „9 i pół tygodnia”, „Dzika orchidea”, czy „Pamiętnik czerwonego bucika”. „Delta Ve-



nus” również dostarcza widzom potężną dawkę erotyzmu.

„Galeria Pik” poleca też: „Stan zagrożenia” (sensacja), „Elektroniczny kochanek” (thriller), „Klient” (sensacja), „Błękit nieba” (dramat) i „Muppety na Manhattanie” (kino familijne). „Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 11.30 - 15.30.

1. (1) Klient
2. (N) Stan zagrożenia
3. (10) Delta Venus
4. (3) Strażnik czasu
5. (4) Wilk
6. (2) Błękit nieba
7. (6) Cztery wesela i pogrzeb
8. (N) Moja dziewczyna 2
9. (8) Made in America
10. (7) Ćma barowa

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.  
N - nowość w „Dziesiątce”  
P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY  
'95

- |                            |    |
|----------------------------|----|
| 1. Cztery wesela i pogrzeb | 57 |
| 2. Maverick                | 55 |
| 3. Prawdziwe kłamstwa      | 51 |
| 4. Wilk                    | 51 |
| 5. Niebezpieczna prędkość  | 49 |
| 6. Strażnik czasu          | 45 |
| 7. Eksplozja               | 42 |
| 8. Kolonia karna           | 41 |
| 9. Gra o życie             | 40 |
| 10. Raport Pelikana        | 37 |

## UWAGA! Wypożyczalnia



proponuje promocyjne ceny:

**SEGA** (16 bitów) - 2.500.000 zł.  
bardzo duży wybór cartridge'ów  
do SEGI (16 bitowej) i do Pegasusa.  
(ponad 300 gier!)

★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★ wymiana

os. Tysiąclecia 42 (Biblioteka Publiczna) tel. 47-75-36  
os. Oświecenia 44

## Notowania cenowe

### NA ZIELONYM RYNKU

Na zielonym rynku jest coraz więcej krajowych owoców i warzyw z tegorocznych zbiorów. Czekaemy na nie z niecierpliwością, gdyż zapasy z zeszłego roku są na ukończeniu. Widać to na podstawie ziemniaków, które stare osiągnęły już cenę 15 tys. zł/kg. Powoli nowe zbliżają się do tej ceny, małe są już właśnie w tej cenie, a większe wahają się w granicach 20-25 tys. zł/kg. Podobnie jest ze starą cebulą która osiągnęła cenę 16-20 tys. zł/kg tak że lepiej kupić wiązkę zielonej za 3-4 tys. zł pęczek. Coraz więcej jest młodych warzyw, a ich ceny z dnia na dzień spadają. Kapustę młodą można już kupić za 7-10 tys. zł główka. Nieco droższe są kalafioły w cenie 8-15 tys. zł (w zależności od dorodności) Za wiązkę płacimy: marchew-8-10 tys zł, pietruszka-4-5 tys. zł, botwina 4-6 tys. zł. Młody seler kosztuje 6-7 tys. zł szt, a kalarepa 3-4 tys. zł.

Pojawiła się pierwsza fasolka szparagowa spod folii po 50 tys. zł/kg. Z niecierpliwością niektórzy czekają na bób, który powinien już wkrótce pokazać się w sprzedaży. Ceny pomidorów ustabilizowały się w granicach 30 tys. zł/kg, a ogórków ok. 20 tys. zł/kg. Pojawiły się już pierwsze ogórki małosolne w cenach 30-35 tys. zł/kg. Można już w zasadzie kisić sobie samemu ogórki.

Rozpoczął się wysyp truskawek, które w tym tygodniu można już było kupić w cenach 20-25 tys. zł/kg. Czerśnie „majówki” kosztują ok. 20 tys. zł/kg. (sp)

## WALUTA

Po spotkaniu G-7, czyli liderów uprzemysłowionego świata w ub. czwartek, podczas którego zastanawiano się jak umocnić dolara, waluta ta ustabilizowała się na rynkach światowych. W kantorze na pl. Bieńczyce paw.14 odnotowaliśmy następujące ceny: USD: 23 300-23 450, DEM: 16 500-16 600, ATS 2345-2360. (p)

## CENY W „ZIKO”

Największe nowohuckie DELIKATESY „ZIKO” w os. Piastów (przy pętli tramwajowej) zapraszają na udane zakupy. Polecamy m.in.: OGÓRKI KONSERWOWE BONDULLE 920 g - 1,90 zł, WODA MINERALNA NAŁĘCZOWIANKA 1,5 l - 1,65 zł, BATON CZEKOLADOWY E. WEDDEL 49 g - 0,60 zł, PŁYN DO MYCIA NACZYŃ ROMIKOL 0,5 l - 1,79 zł, PUZZLE 160 elementów - 5, 65 zł.

## ZNAJDŹ SWÓJ STYL

KUP PIĘKNY

KOLOROWY DRES!

Realizujemy indywidualne i hurtowe zamówienia. Zniżki dla młodzieży i klubów sportowych.

„BEJ” PL. ROLHUT  
UL. WĄWOZOWA 34 B  
TEL. 44-00-07 W. 17.

Od kilku już lat w zespole osiedli mistrzejowickich planowano uruchomić targowisko o charakterze rolniczym. Takie targowisko powinno obecnie uzupełniać sieć kiosków i pawilonów spożywczych w ogromnym kompleksie mieszkaniowym tego rejonu dzielnicy.

## NOWE TARGOWISKO

Sprawa ruszyła z miejsca dopiero gdy w lutym tego roku pan Tomasz STANKIEWICZ uzyskał koncesję na prowadzenie placu targowego w os. Złotego Wieku. Już po kilku miesiącach widoczne są efekty działalności. Obok pawilonów handlowych, po przeciwnej stronie bazaru zwanego do niedawna popularnie zieleniakiem, powstało targowisko z solidnym zadaniem i przyzwoitymi stoiskami. W dogodnym miejscu, często uczęszczanym, na trasie przejazdu do parafialnego kościoła.

Na targowisku zorganizowano godziwe warunki do rozłożenia i ekspozycji towaru, do handlu. Już wielu rolników i kupców dokonało rezerwacji miejsc. Są jeszcze wolne stoiska.

W pierwszym etapie działalności targowisko ma mieć, jak wspomniałam, charakter rolniczo-spożywczy. Będą tu mogli sprzedawać swoje plody rolnicy i drobni kupcy mający zezwolenie na handel

obwoźny. W przyszłości prawdopodobnie będzie się tu handlować także innymi artykułami. Pan Stankiewicz dzierżawiąc plac gminny, pobiera opłaty w wysokości ustalonej przez Radę Narodową M. Krakowa. (Wiadomość w sąsiednim sklepie chemicznym).

Targowisko będzie się chyba cieszyć zainteresowaniem mieszkańców. Każdy przecież lubi towar dokładnie oglądać, potargować się. Każdy liczy na podaż świeżych warzyw i owoców, najlepiej prosto z pola, bez pośredników. Naturalnie ceny powinny być konkurencyjne, bo one są głównym bodźcem przyciągającym konsumentów.

W każdym razie mieszkańcy mają jeszcze jedną szansę wyboru zakupów. Wybiorą z pewnością ofertę lepszą i tańszą. Nowe targowisko w os. Złotego Wieku czynne jest już od kilku dni i zaprasza klientów.

## FIRMA HANDLOWA

„TIME X” - MAŁGORZATY LEŚNIAK

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN I MIĘSA

„TOMEX”, ul. Bieńczycka PAWILON 660

Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166  
Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY I MIĘSO Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO

z dostawą własną do klienta  
REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

GWARANTUJEMY: • JAKOŚĆ • ŚWIEŻOŚĆ  
• KULTURALNĄ OBSŁUGĘ • NISKIE CENY

## FLIZY i TERAKOTA

CODZIENNIE TAKŻE W NIEDZIELĘ

BEZPOŚREDNI IMPORTER KILKASET RODZAJÓW PŁYTEK CERAMICZNYCH

## DYWANY WYKŁADZINY

Kraków ul. Wadowicka 12 tel. 66-89-33

os. Strusia (d. sklep Pewexu) tel. 48-48-24



abra

pon.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob.-niedz. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>



# AGENCJA TURYSTYCZNA „HERZOG AGENTUR”

os. CENTRUM B, bl. 2. TEL./FAX 43-12-42

## OFERUJE WYCIECZKI I WYPOCZYNEK

na wszystkich kontynentach, w 61 krajach świata,

**OFERTA SPECJALNA!!!**

**HISZPANIA, BLANES NA WYBRZEŻU COSTA BRAVA**

przejazd luksusowym autokarem, 3-gwiazdkowy hotel 200 m od plaży,

3 posiłki dziennie (stół szwedzki). Cena: od 500 DM.

Proponujemy również wczasy nad polskim morzem.

**NASZA OFERTA JEST KOMPLEKSOWA I DOSTOSOWANA DO KAŻDEJ KIESZENI**

**BILETY AUTOKAROWE, LOTNICZE, PROMOWE W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ WYSZUKUJEMY NAJTAŃSZE POŁĄCZENIA!**

W Teatrze Ludowym

# BAŚŃ W TONACJI SERIO

Wydawać by się mogło, iż zarówno my, dorośli, jak i nasze dzieci, znamy tę historię doskonale. Bardzo stary motyw baśniowy, wydzielony ze starożytnej mitologii, wprowadzony do literatury wyższej przez Gabriellę BARBOT DE VILLENEUVE, współcześnie spopularyzowany przez liczne firmy, m.in. Disney'a, stał się kanwą sztuki Stanisława GROCHOWIAKA „Bestia i Piękna czyli baśń raz jeszcze opowiedziana”.



„Bestia i Piękna”. Na pierwszym planie Roland Nowak, Katarzyna Tłalka-Bryś i Sławomir Sośnierz.

Fot. Zb. Lagocki

Inscenizację tegoż dzieła w reżyserii Włodzimierza NURKOWSKIEGO, ze scenografią Anny SEKULY, muzyką Jacka OSTASZEWSKIEGO i choreografią Jacka TOMASIKA, Teatr Ludowy zaproponował swym młodym widzom na zamknięcie bieżącego sezonu. A więc niby wszystkim znana, popularna baśń, ale jakże inna, mniej tradycyjnie odczytana, skierowana zarówno do dzieci, jak i do

dorosłych, smutna i refleksyjna, a zarazem piękna i nastrojowa. Opowieść o wychylających się z mrocznych głębin podświadomości lękach i koszmarach nawiedzających nasze dzieciństwo i stających nam na drodze, gdy zaczynamy dorastać i dojrzewać. Opowieść o tym, jak miłość, czystość i piękno potrafią przeanulić każde zło, nie tylko to, którego symbolem jest tajemnicza bestia, lecz przede wszystkim to, którego

ucieleśnieniem bywa człowiek. Okrutny, pożądlivy, zachlanny, a jednocześnie głęboko nieszczęśliwy. W teatralnej wersji „Bestii i Pięknej” wcieleniem tego zła jest Ojciec bohaterki, w bardzo sugestywnej i robiącej wrażenie interpretacji Ronald NOWAKA. Wbrew tytułowi sztuki, ta właśnie postać i jej konflikt z córką nieoczekiwanie wysuwa się na pierwszy plan, odwracając nieco uwagę od Bestii i jej sympatycznego, choć dość niesamowitego dworu, pod wodzą Marszałka (Jarosław SZWEC) i Błazna (Andrzej FRANCZYK). Tu też, moim zdaniem, wychodzi na jaw pewna słabość dramatu Grochowiaka – związek Bestii i Pięknej, ich wewnętrzne przemiany zachodzące pod wpływem rozwijającego się uczucia nie są ukazane zbyt przekonująco – bardzo cienki wątek dramaturgiczny pozostawia bez odpowiedzi wiele pytań zadawanych przez młodych widzów. Stąd też finał wypada dość blade. A występujący w głównych rolach: Katarzyna TŁALKA-BRYŚ i Andrzej DESKUR są młodzi, urodzivi i jak na razie niewiele więcej da się o nich powiedzieć. Ponadto rytm spektaklu, bardzo wartki w pierwszej części, w drugiej wyraźnie zwalnia, pozwalając zakraść się nudzie.

Jednak niepodważalną zaletą tego spektaklu jest poważne potraktowanie dziecięcego odbiorcy – jako pełnoprawnego partnera artystów. Twórcy „Bestii i Pięknej” nie wdzięczą się, nie kokietują, nie ulegają poetyce koszmarnych kreskówek zalewających ekrany telewizorów. Starają się rozwijać wyobraźnię dziecka, pozostawiać margines na to, co niedopowiedziane i tajemnicze, dbają o pozytywne wrażenia plastyczne i muzyczne. A ja sama przyznam, że lubię teatr Włodzimierza Nurkowskiego. Wymakowany, wypieszczony wizualnie i dźwiękowo, niezwykle kulturalny. Aczkolwiek nieraz mogę zarzucić mu nadmierną rozlewność narracji, czasem też brak intensywnych napięć dramatycznych, kiedy indziej znowu wyraźne niedopracowanie aktorskie, nie mniej jednak obcowanie z każdą nową premierą, jaką daje Nurkowski w Teatrze Ludowym, przynosi widzowi naprawdę dużą dozę satysfakcji. Tak też się stało i w przypadku „Bestii i Pięknej”.

Agnieszka ANDRZEJEWSKA

## CAŁOROCZNY, LETNISKOWY DOM NAD RABĄ SPRZEDAM

130 m kw. części mieszkalnej + garaż i piwnica. Wnętrze kompletnie wyposażone i wykończony w drewnie. Dom stoi na działce 12 arów w miejscowości Chelm.

Cena do uzgodnienia. Tel. 43-47-33 lub 25-83-68.



# KALENDARZ NOWOHUCKI

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie Elektryczne 44-23-08 (stara część Nowej Huty), 48-31-03 (osiedla na zachód od ul. Kocmyrzkowskiej), 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie), 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne), PGM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 9, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

## DYŻURY SZPITALI

● **16. 06 (piątek):** chirurgia ogólna - I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 21-21-59, chirurgia urazowa - Klinika Urazowo-Ortopedyczna, ul. Kopernika 19 a, tel. 21-40-46, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia i urologia - Szp. im. Narutowicza, tel. 33-01-00, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44.  
● **17. 06 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa - Szp. im. Biernackiego, ul. Trzynitska 11, tel. 66-90-20, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 33-31-05, laryngologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka - Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, urologia - Klinika, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.  
● **18. 06 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 33-01-00.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Jagiellońskie 19, tel. 48-28-23.  
● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i ul. Centralna, tel. 44-67-00 wewn. 17.

## TEATR LUDOWY

● **16, 17 i 18. 06 (piątek, sobota i niedziela)** - ŚWIĘTO ULICY KANONICZEJ.  
● **20. 06 (wtorek), godz. 18** - Opowieści Gargantuiczne (scena przy ul. Kanoniczej 1).  
● **21. 06 (środa), godz. 19.30** - Opowieści Gargantuiczne (scena przy ul. Kanoniczej 1).  
● **22. 06 (czwartek), godz. 19. 15** - Stare pianino (scena przy Kanoniczej 1).

## KINA

● **SFINKS: 16, 17 i 18. 06, godz. 16 i 18** - Uliczny wojownik (USA, 15 lat), **godz. 20** - Dzikosć serca (USA, 18 lat).

## OŚRODEK KULTURY im. C.K. NORWIDA os. Górali 5

● **16. 06, godz. 17** - Występy uczestników kursów gry na pianinie i gitarze.  
● **18. 06, godz. 10** - III Eliminacje Mistrzostw Szkół Podstawowych w Zawodach Rowerów Terenowych.  
● **20. 06, godz. 17** - „Gielda bohaterów literackich” z udziałem uczniów klas VI i VII szkół podstawowych.  
● **21. 06, godz. 18** - Warsztaty literackie SYLABY. Prowadzi Elżbieta Zechenter-Splawinska.

## KLUB „ŚRÓDPOLE”, os. Na Wzgórzach 17 a

● **17. 06, godz. 16** - NAUKA I SZTUKA - impresje z sympozjum ekologicznego w Wiedniu prezentuje Ewa HORODYSKA-TALAREK.

## KLUB „KUŹNIA”, os. Złotego Wieku 14

● **20. 06, godz. 10** - TAJEMNICE TEATRU. „Brzydkie kaczątko” według J. Ch. Andersena. Spektakl w wykonaniu dzieci, uczestników cyklu spotkań z teatrem.  
● **20. 06, godz. 17. 30** - KLUB SENIORA. „Spacerkiem po Krakowie” z kapelą podwórkową CENTUSIE (program muzyczny).  
● **22. 06, godz. 10** - BLIŻEJ PRZYRODY, BLIŻEJ MNIE. Zmysłowe poznanie przyrody - letnie kolory. Zajęcia dla dzieci w plenerze prowadzi Dorota SOIDA.

Dyrekcje, Grono Pedagogiczne, pensjonariusze Ośrodków Specjalnych i Domów Dziecka w Krakowie gorąco i serdecznie dziękują Panu mgr inż. Wiesławowi IBEK Dyrektorowi Generalnemu Fundacji „ARS LONGA” z Nowej Huty za WIELKIE I GORĄCE SERCE oraz wieloletnią pomoc Dzieciom Niepełnosprawnym.



# NA SYGNALE

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

W dyspozytorni nowohuckiego Pogotowia Ratunkowego jest Lucja KIELB. Zmieniła przed chwilą młodszą koleżankę, Jolantę SKALSKĄ. Obydwie pełnią dyżur od siódmej rano do godziny dziewiętnastej. Zmieniają się co dwie godziny, by po odsapnięciu sprawniej reagować, działać. Ale gdy natłok zgłoszeń, spraw, „wolna” pani Jolanta odstawia kawę i podbiega wspomóc koleżankę, odebrać drugi telefon.

Na sygnale pędzą karetki ratować ludzkie życie. I rytm pracy w pogotowiu to ciągle działanie na sygnale. Pulsująco, gorączkowo. Ciągłe napięcie, błyskawiczne reakcje i równie błyskawiczne decyzje.

– Niekiedy ktoś niezorientowany w sytuacji porównuje naszą pracę do centrali telefonicznej.

– Tu ważne są minuty, liczą się nawet sekundy. Kolejność wysłania karetki to przecież sprawa życia i śmierci.

Kilka dni temu wymieniono starą aparaturę telekomunikacyjną. Zainstalowano nowe aparaty telefoniczne. Pracownicy firmy sprawdzają działanie telefonów, zgranie z magnetofonem. Pielęgniarka oddziałowa, Dorota MACIEJOWSKA, odkrywa i podpowiada kolejne mankamenty techniczne do usunięcia.

– Sprawa telefonów, nagrania taśm, to superważna sprawa.

Przechowujemy kasety 6 tygodni. Na tyle mamy kaset i taki jest wymóg. To chyba nawet za krótko. W niektórych przypadkach i po upływie roku policja chciałaby przelistać nagranie zgłaszającego, gdy jest podejrzenie o zabójstwo.

– Nagranie to dokument. Nad nami jest tylko prokurator. Jak miecz Damoklesa – dobitnie charakteryzuje sytuację pani Lucja. A teletchnicy zauważają, że u lekarza na urazówce słaby odbiór, bo stary aparat i też należałoby go wymienić.

– Wszystkich nie wymienimy. My nawet nie mamy na mydło – obrazowo przedstawia warunki oddziałowa.

\*\*\*

Wąskim korytarzem nowohuckiego pogotowia przy Szpitalu im. Żeromskiego, idę w kierunku gabinetu kierownika. Zniszczone pomieszczenia głośno wołają o re-

mont. W ustawionej na korytarzu szklanej skarbnicy kilkanaście, może kilkadziesiąt banknotów złotych (starych złotych). Nie wiem, czy w sumie jest tam sto tysięcy.

Kierownik pogotowia, dr Stanisław MARKOWICZ, w gabinecie, który raczej nie można nazwać gabinetem, pochylona nad grafiką.

– Potrzebujemy pilnie lekarzy różnych specjalizacji. Anestezjologa szukam już od roku. Kontaktuję się w środowisku, zgłaszam do biura zatrudnienia. Jak dotąd bez odzewu. Praca w pogotowiu do łatwych nie należy, a satysfakcja finansowa niewielka. Pracy nam zresztą nieustannie przybiera. W minionym kwartale tego roku znowu odnotowaliśmy o 10% więcej interwencji pogotowia – wypadków i usług na rzecz szpitali.

Usługi to praca na rzecz szpitali

– Żeromskiego, Rydygiera i HTS. Szpital im. Rydygiera dysponuje tylko dwoma karetkami przed południem. W pozostałą część doby włącza się pogotowie. Są to przewozy pacjentów dializowanych, często daleko poza Kraków, do Krzeszowic, Woli Filipowskiej. W ogóle transport to poważna część obowiązków pogotowia. Przewozy na konsultacje międzyoddziałowe do szpitali i klinik po całym mieście.

– Szpital im. Rydygiera uruchamia jeszcze jeden ciężki oddział – chemioterapię. Znowu nam przybędzie pracy, a tu brakuje lekarzy, niebawem sezon urlopowy. Mamy nadto oszczędzać i oszczędzać, a tu już nie ma na czym oszczędzać.

– Znowu obniżono nam premię. Nie kończą się boje o ekwiwalent za umundurowanie. Czujemy się pokrzywdzeni.

Wykrusza się zespół starszych lekarzy w pogotowiu. Nie ma już „żubrów”, jak nazywano długoletnich, wytrawnych lekarzy. Praca jest na tzw. pierwszy strzał. Diagnostuje się w sekundach. Udziela pierwszej pomocy, niekiedy na ulicy, w tłumie. Stresy i wielka odpowiedzialność.

W dyspozytorni ruch „jak w Rzymie”.

– Pogotowie. Słucham. Kiedy to się stało? Jak się nazywa? Ile ma lat?

– Dwuletni maluch w Domu Małego Dziecka w os. Górali przewrócił się.

– Dziewiątka, proszę do wyjazdu. Przywieźcie dziecko do nas, do ambulatorium.

Panie Lucja i Jolanta, chociaż wypadek jest wypadkiem, doskonale wiedzą w jakich dniach, a raczej przy jakiej pogodzie można spodziewać się nasilenia symptomatycznych objawów.

– Człowiek żyje z rytmem przyrody. Na przykład, każda zmiana ciśnienia powala wielu ludzi. Przy spadkach ciśnienia obserwujemy więcej psychoz, nerwic. Ludzie zaczynają się wieszać, podrywać... Przy dużych zapyleniach, wiatrach, jest więcej niebezpiecznych ataków astmy, zapalenia krtani. Dobrze, że w przypadku pylenia podaje się komunikaty ostrzegawcze dla alergików. Człowiek uprzedzony, poinformowany, zupełnie inaczej reaguje, gdy źle się czuje.

Ale znowu następne wezwanie o ratunek. U 83-letniej kobiety podejrzenie o wylew. Pojedzie zespół siódmy, z doktor KAZANOWSKĄ.

Były pacjent przed okienkiem droczy się o odpłatność za pomoc pogotowia. – Jestem ubezpieczony. Nie będę płacił, nie mam pieniędzy. Pani Lucja ogląda zaświadczenie.

– Wszystko jest w porządku. I powinien pan płacić, bo wyraźnie zaznaczono: stan po spożyciu alkoholu.

– Jaki alkohol? Małe piwo.

\*\*\*

– Sporo jest też wezwań nieuza-

Stanisław BURKAT z Buska Zdroju odkrywa

## TAJEMNICE MASAŻU KLASYCZNEGO

Przebywając w maju w Busku Zdroju skorzystałem z zabiegów klasycznego masażu. Miałem szczęście, bo trafiłem w ręce jednego z najlepszych masażystów, Stanisława BURKATA. W młodości stracił wzrok i – jak sam twierdzi – wydoskonalil mu się tak zmysł dotyku, że już po pierwszych kontakatach z pacjentem jest w stanie rozpoznać stan zaawansowania jego choroby i zastosować odpowiednie techniki masażu. Podczas zabiegów rozmawialiśmy o masażu. Na podstawie tych rozważań powstał ten artykuł.

### PAMIĘTAĆ O PROFILAKTYCE

Stanisław Burkat uważa, że masaż klasyczny jest nie tylko znakomitym środkiem leczniczym, lecz także metodą zapobiegania chorobom i zwyrodnieniom organizmu. W zasadzie już po „trzydziestce” warto pomyśleć o swoim kręgosłupie i zaaplikować sobie serię masażu, które nawet u osób zdrowych spełnią rolę profilaktyczną. Obecny tryb życia u większości ludzi ma charakter statyczny. Dużo czasu spędzamy w pomieszczeniach zamkniętych. Pracujemy w pozycji siedzącej lub stojącej. Powtarzanie ciągle tych samych ruchów, mimo że wydaje nam się aktywnością, także prowadzi do zmian chorobowych. Mamy mało ruchu, podróżując środkami komunikacji miejskiej, bądź własnymi samochodami. Wszystko to sprzyja postępującym zmianom w układzie mięśniowym i kostnym, a w szczególności w niewralgicznej osi naszego organizmu, czyli kręgosłupie. Nie powinniśmy czekać, aż ból da nam sygnał, że coś złego dzieje się w naszym ciele. Lepiej podjąć wcześniej czynności lecznicze, które zapobiegają i zahamują procesy zwyrodnieniowe. Kiedy przyjdzie ból, może być już za

późno na przywrócenie całkowitego zdrowia. Niekoniecznie od razu musimy korzystać z fachowego masażu. Wystarczy, że sami podejmiemy próby uaktywnienia organizmu, wykonując podstawowe ćwiczenia gimnastyczne. Warto jednak dla zdrowia skorzystać przynajmniej raz w roku z usług fachowego masażysty. Dopiero seria przynajmniej 10 zabiegów, połączona z aktywniejszym ruchowo trybem życia, może przynieść korzystne rezultaty dla zdrowia.

### KRÓTKA HISTORIA MASAŻU

Masaż należy do najstarszej dziedziny wiedzy medycznej i był stosowany już w starożytności. Wywodzi się z Indii i Chin, gdzie stanowił naturalną metodę leczenia. Pierwsze wzmianki o wykorzystaniu masażu pojawiają się w księgach Hipokratesa. W starożytnej Grecji masowano sportowców biorących udział w igrzyskach olimpijskich. Średniowiecze nie sprzyjało rozwojowi nauk medycznych, ale już w XVI wieku francuski lekarz, Ambroży Paré, zauważył, że stosowanie masażu po operacjach przynosi ulgę. Chirurg ten ogłosił w swojej pracy naukowej masaż jako oficjalną metodę leczenia. Największy wkład w rozwój ma-

sażu leczniczego włożył szwedzki lekarz Per Henrik Ling w XIX wieku. Był on twórcą „szwedzkiej gimnastyki”, w zakres której wchodził masaż leczniczy.

Szybki rozwój fizjologii i neurofizjologii przyczynił się do stworzenia nowych metod masażu, takich jak masaż segmentarny, limfatyczny, łącznotkankowy i okostny.

### ZMĘCZENIE MIĘŚNI

W skład układu mięśniowego człowieka wchodzi mięśnie szkieletowe poprzecznie prążkowane, zbudowane z aktywnych, czyli białka kurczliwego oraz miozyny, tj. białka elastycznego. Mięśnie szkieletowe kurczą się w wyniku impulsów nerwowych przemieszczając kości do nich przyłączone. Podczas pracy mięśnia najważniejsze zadanie spełnia glikogen (cukier złożony) powstający w wątrobie. Pewna jego ilość rozpada się a wytworzona energia przemienia się w mechaniczną. W wyniku pracy mięśnia i rozpadu glikogenu powstaje kwas mlekowy. Przyczyną zmęczenia mięśnia jest zbyt duże nagromadzenie produktów przemiany materii przy zmniejszonej dostawie tlenu potrzebnego do rozkładu kwasu mlekowego. Długotrwałe nieusuwanie produktów przemiany materii, a tym samym złe odżywianie którejś partii mięśni powoduje ich stopniową degenerację, a w konsekwencji zmiany w układzie kostnym.

### MECHANIZM DZIAŁANIA MASAŻU

Mechanizm działania masażu jest bardzo skomplikowany i można go podzielić na działanie lokalne i

centralne, które prawdopodobnie odgrywa ważniejszą rolę. Działanie lokalne masażu polega na mechanicznym przepływie krwi w naczyniach oraz płynu w naczyniach chłonnych. Masażysta stosując techniki masażu powoduje tarcie, podczas którego wytwarza się ciepło. Wpływa ono na rozszerzenie naczyń krwionośnych, co przyspiesza przepływ krwi. To z kolei powoduje lepsze odżywianie mięśni, zarazem zwiększając wydalanie produktów przemiany materii.

Działanie centralne masażu polega na pobudzeniu układu nerwowego, który wpływa na wszystkie nasze narządy. Masaż prowadzony na mięśniach szkieletowych pobudza receptory, które przekazują bodźce do mózgu. W czasie masażu do tego centrum układu nerwowego docierają miliony bodźców. Pobudzenie kory mózgowej powoduje szybsze i bardziej sprawne wykonywanie czynności przez narządy naszego organizmu.

### CO TO JEST MASAŻ?

Masaż klasyczny to technika chwytów i ruchów, wywierających wpływ na tkanki ustroju człowieka. Celem masażu jest zadziałanie na układ ruchu oraz na skórę, tkankę łączną, tłuszczową, zakończenia nerwów w skórze, a także na układ krwionośny i chłonny. Pośrednio masaż klasyczny działa także na narządy wewnętrzne.

Wszystkie techniki masażu wykonujemy wzdłuż naczyń limfatycznych. Masaż nie powinien sprawiać pacjentowi bólu, winien być na jego granicy z przyjemnością. Po pierwszych masażach cho-

ry może odczuwać „ból początkowy”, które po kilku masażach ustępują. Ból są wynikiem naciągania tkanek rozluźnienia zrostów i podrażnienia zakończeń nerwowych. Dlatego pierwsze masażu powinny być delikatne, a ich czas trwania krótszy.

Dopiero w trakcie serii masażu zwiększa się ich intensywność. Podstawową serią masażu jest 10 zabiegów. W przypadku przewlekłych schorzeń można przedłużyć zabiegi do 20, po których konieczne należy zrobić przerwę. Jest to niezbędne, gdyż mięśnie mogą się przyzwyczaić do bodźców mechanicznych i masaż traci na efektywności.

### TECHNIKI MASAŻU

W masażu klasycznym stosujemy następujące techniki: głaskanie, rozcieranie, ugniatanie, oklepywanie, wibracje, walkowanie, wyciskanie.

Masaż klasyczny zaczyna i kończy się na głaskaniu. Rozcieranie jest silniejszym i energiczniejszym ruchem od głaskania. Ugniatanie stanowi zasadniczą część masażu. Oklepywanie jest silnym bodźcem wywołującym maksymalne przekrwienie masowanej części ciała. Drgania wywoływane wibracją przesuwają płyny ustrojowe. Słaba wibracja uspokaja mięśnie, a silna pobudza układ nerwowy. Walkowanie jest odmianą ugniatania, więc ich działanie jest podobne. Natomiast wyciskanie jest odmianą głaskania o głębszym oddziaływaniu.

Każdy masażysta posiada własną technikę masażu dobraną do



# 17 dni

## TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**16.06**

**TVP1**

**TVP 2**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki  
8.00 „Moda na sukces” (116)  
8.30 „Wszystko gra” (16)  
8.45 Zjedź to sam – „W”  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe Przedszkole  
9.55 Muzzy (46) – j. ang.  
10.00 „Katts i jego pies” (9/11)  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Mały i duży człowiek  
11.15 Zrób to razem z nami  
11.30 „U siebie” – magazyn  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15–14.50 TV Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40 Sądobranie  
12.45 „Na węgierskim szlaku”  
13.00 „Jaka szkoła”  
13.05 „Co kraj to obyczaj”  
13.20 „Fizjonomia kropli wody”  
13.40 Jeśli nie Oxford, to co?  
13.55 Asertywność – „Obrona przed agresją”  
14.20 Sądobranie  
14.25 Kto ty jesteś, jacy jesteśmy?  
14.40 „Od stu lat w Danii”  
14.50 Program dnia  
15.00 Country Ameryka  
15.30 Kraina Łagodności  
15.55 Muzyczna Jedynka  
16.00 „Moda na sukces” (116)  
16.25 „Ciuchcia”  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Tata, a Marcin powiedział”  
17.30 Goniec – tyg. kulturalny  
17.45 Test – mag. konsumenta  
18.05 Randka w ciemno  
18.50 „Zulu Gula, Miedziana 13”  
19.00 Wieczorynka – „Muminki”  
19.30 Wiadomości  
**20.10 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Piwo” – komedia prod. USA (1985), reż. P. Kelly, wyk.: L. Swit, R. Torn, K. Mars**  
21.35 Puls dnia  
21.55 Jutro w programie  
22.05 WC Kwadrans  
22.20 Sprawa dla reportera  
23.00 Wiadomości  
23.15 Oko w oko – Maria Ciunelis – program M. Orlosia  
**23.50 „McVicar” – film sensacyjny prod. ang. (1980), reż. T. Clegg, wyk.: R. Daltrey, A. Faith, J. Blake**  
1.35 Country Ameryka  
2.00 Zakończenie programu

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Gość poranny  
7.30 Nauka j. ang. – kurs BBC  
7.40 Dziennik krajowy  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Zasady Davisa” (24)  
9.00 Świat kobiet – magazyn  
9.30 „W górach świata”  
9.55 Studio Sport  
10.00 „Szaleństwo koszykówki”  
10.25 Studio Sport  
10.55 XVI Przegląd Piosenki Aktorskiej – Wrocław ’95  
11.55 Moje książki  
12.15 Clipol  
13.00 Panorama  
**13.20 „Zwycięzca” (Champion) – film fab. prod. nowozelandzkiej (1989)**  
14.50 Studio Sport – Festyn dla dzieci  
15.00 Studio Sport – kosz. NBA  
16.00 30 ton! – Lista, Lista  
16.30 „Beztroskie dni” (4)  
16.55 Studio Sport – Festyn dla dzieci  
17.10 „Kasztelan” – film biogr.  
17.30 „Życiorys do protokołu” – film dok. W. Dusiewicz  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Rekomendacje kulturalne (TV Kraków)  
19.00 Jeden z dziesięciu  
19.35 Lalamido, czyli...  
20.00 Studio Sport – Memorial im. Janusza Kusocińskiego  
21.00 Panorama  
21.40 „KY TV – twoja stacja” (ost.) – „Gadające głowy”  
22.05 Halo weekend  
**22.15 „Dzień pierwszy”(2) – film fab. prod. USA**  
23.45 Studio Sport – Kronika Wyciągu Solidarności  
0.00 Panorama  
0.05 Klasyki rocka „Neil Young and Crazy Horse Weld”  
1.05 WRO – taśmy mieszane  
1.40 Klasyki rocka – Prince, Rogers Nelson  
2.55 Studio Sport – kosz. NBA  
5.55 Zakończenie programu

**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

6.55 Dzień dobry z Polski  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia

9.15 „Zegnaj Rockefeller” (8) – serial dla młodzieży  
9.45 „Auto-Moto-Klub” – magazyn sportów motorowych  
10.00 „Pogranicze w ogniu” (10/24) – serial prod. polskiej  
11.00 „Tygodnik Powszechny – 50 lat” – film dok. Pawła Woldana (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.15 Zaproszenie (powt.)  
12.45 Biografie: „Ostatni zagonczyk” (2) – film dok. Ludomira Motylskiego (powt.)  
13.40 Studio Kontakt (powt.)  
14.25 Rozmowa dnia  
15.00 Program dnia  
15.10 „Victor i Hugo” (23)  
15.30 „Rocko i jego świat” (3) – serial anim. prod. USA  
16.00 „Miód i pszczoły” (36)  
16.30 Msza Święta – transmisja  
17.30 „Crystal” (205) – serial  
18.10 Kronika  
18.40 Rekomendacje kulturalne  
19.00 „Universitas” – magazyn studencki  
19.15 „Krajobrazy” – magazyn turystyczny  
19.30 „Ten wspaniały sport” (13) – program dokumentalny  
20.00 „Florida Lady” (10) – film obyczajowy prod. niemieckiej  
20.50 Kult się rodzi  
21.25 Prawo karne  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 „Marginalki” – kabaret  
22.30 Nasza antena  
**22.35 „Pełnia sezonu” – komedia sensacyjna prod. angielskiej (1987), reż. Clare People, wyk.: Jacqueline Bisset, James Fox, Irene Papas**  
0.07 Hejnal

**Polonia**

6.00 Jolanda – serial  
6.45 Posterunek przy Hill Street  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy animowane  
9.50 Nikt, tylko ty – serial  
10.40 Drużyna A – serial  
11.30 Posterunek przy Hill Street  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 Ty albo nikt – serial  
14.40 Posterunek przy Hill Street  
15.35 Teleshop  
16.00 Filmy dla dzieci  
17.40 Drużyna A – serial  
18.35 Ty albo nikt – serial  
19.15 Posterunek przy Hill Street  
20.00 Pasja śpiewania – serial  
**21.50 Tin Man – film USA**  
22.45 Sekrety nocy  
23.25 Ty albo nikt – serial  
0.20 Posterunek przy Hill Street

**dami**

17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.30 Bliskie spotkania z kulturą  
17.50 Muzyka  
18.05 „Piękna i Bestia” (15) – serial sensacyjno-fantastyczny prod. USA  
19.00 „Niedobrana para” – „Raz tak, raz nie” – serial komediowy prod. USA  
19.30 „ATV na targach meblowych” – reportaż  
19.40 Roberta Flack – koncert  
20.00 „Wyprawa do Xapatan” (14) – teleatrakcja  
21.00 „Niszcząca siła” – film dok. prod. USA  
**21.55 Gazeta Telewizyjna**

**POLSAT S**

8.00 Johnny Quest – serial  
8.30 Teleturniej rozrywkowy  
9.00 Sąsiedzi – serial  
9.30 W drodze – magazyn katolicki  
10.00 Więźniarki – serial austral.  
**10.50 Florian – film polski**  
12.30 Sztuka sprawiedliwości  
13.00 Mecz żużlowy  
14.00 Pamiętnik nastolatki  
14.30 Tylko dla dam  
15.00 Kostka szczęścia  
15.10 Statek miłości – serial USA  
16.00 Kuba Szyliński zaprasza  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff  
16.55 Moto-myszy z Marsa  
17.25 Teleturniej rozrywkowy  
17.55 Sztuka informacji  
18.25 Kostka szczęścia  
18.30 Informacje  
18.55 Rajska plaża – serial USA  
19.55 Informacje  
20.00 Z ostatniej chwili – serial  
20.55 Kostka szczęścia  
21.00 Strażnik Teksasu – serial  
22.00 Informacje  
22.15 Biznes-tydzień  
**22.30 Szantaż – film USA**  
0.50 Gillette World Sport Special  
1.20 Disco relax

**Polska  
Telewizja  
Kablowa**

18.00 „Detektywi” – serial kom.  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.10 „Królowa Śnieżka”  
19.35 „Zorro” – serial dla dzieci  
**20.00 „Super Mario Bros” – film przygodowy s-f**  
**21.45 „Letnia gorączka” – film obyczajowy**  
23.05 BET w PTK 2 – pr. muz.

**PROPOZYCJE  
NA PIĄTEK**

**PROGRAM II, GODZ. 13.20  
ZWYCIĘZCA** – Fabularny film produkcji nowozelandzkiej z 1989 roku. Fabuła filmu przenosi nas w rok 1943, gdy do Nowej Zelandii przyjeżdżają amerykańscy żołnierze walczący na Pacyfiku. Wśród nich jest także Jack, który z powodu odniesionych ran musi przez pewien czas pozostać na tyłach armii. Ma zamieszkać w małym miasteczku, w domu państwa Pasco. Cała rodzina cieszy się na przyjęcie gościa, a najbardziej mały Rex. Kiedy jednak widzi, że bohater jest czarnoskórym żołnierzem, jego entuzjazm gwałtownie opada...

**PROGRAM I, GODZ. 20.10  
PIWO** – Amerykańska komedia z 1985 roku, ukazująca w krzywym zwierciadle świat telewizyjnej reklamy. Pracownicy podupadającej agencji reklamowej wysilają umysły, aby stworzyć slogan, który przyniesie im zysk browarom Norbeckera, a przez to przywrócić dobrą markę swojej agencji...

**PROGRAM II, GODZ. 22.15  
DZIEŃ PIERWSZY** – Druga część fabularnego filmu produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Ponad dwa lata prac nad budową amerykańskiej bomby jądrowej kończą się sukcesem zespołu naukowców. Udaje im się skonstruować broń o ogromnej sile rażenia. Taktyki wojskowej przystępują teraz do opracowania ataku bombowego. Tylko dr Szilard dostrzega zagrożenie.

**TV POLSAT, GODZ. 22.30  
SZANTAŻ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Bogate kobiety są ofiarami szantażystów. Sprawy komplikują się jednak dopiero wtedy, gdy jeden z nich zakochuje się w kolejnej ofierze...

**PROGRAM I, GODZ. 23.50  
McVICAR** – Sensacyjny film produkcji angielskiej z 1980 roku zrealizowany w oparciu o autobiograficzną powieść Johna McVicara, to oparta na faktach historia groźnego przestępcy, który odsiaduje wyrok 23 lat więzienia w pilnie strzeżonym zakładzie w Durham. Razem z dawnymi kumplami z przestępczego świata organizuje strajk, protestując przeciwko projektowi zaostrożenia regulaminu. W postaci McVicara wcielił się Roger Daltrey, aktor i wokalista znanej brytyjskiej grupy rockowej „The Who” – był on także konsultantem muzycznym filmu.



TVP1

TVP2

- 7.00 Proszę o odpowiedź  
7.15 Z Polski  
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie  
7.55 Agrolinia  
8.30 „Pugwall” (3) – serial  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Ziarno” – program red. katolickiej dla dzieci  
9.35 „5-10-15” – program dla dzieci  
10.30 Kwant – program popularnonaukowy  
10.50 Co wy na to?  
11.00 „Dinozaury” (3/4) „Obyczaje i środowisko dinozaurów” – serial dok. prod. USA  
12.00 Wiadomości  
12.10 Kraj – magazyn regionalnych Oddziałów TVP  
12.35 Fronda – magazyn  
13.00 „Dzień samorządu” – „Sukces wyboru”  
13.15 Swojskie klimaty – magazyn weekendowy  
13.30 Walt Disney przedstawia – „Mała syrenka” – „Na australijskim szlaku” (10/13)  
14.45 „Dzień samorządu” – „Cena zaniechania”  
15.00 Swojskie klimaty  
15.35 „Dzień samorządu” – „Demokracja w tornistrze”  
16.00 „Bill Cosby show” (3) – serial prod. USA  
16.30 „Zwierzęta świata” – „Zwierzęta i muzyka” – serial  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.25 Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna  
17.50 „Dzień samorządu” – „Lot kontrolowany”  
18.10 „Beverly Hills 90210” (48) – serial prod. USA  
19.00 Wieczorynka – „Na Wyspie Słońca” – „Tukany na tropie”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Paragraf 22” – komedia prod. USA (1970), reż. Mike Nichols, wyk.: Alan Arkin, Martin Balsam, Richard Benjamin, Art Garfunkel, Jack Gilford, Paula Prentiss, Ton Voight, Martin Sheen, Orson Welles, Robert Balaban, Seth Allen, Anthony Perkins, Norman Fell, Marcell Dalio  
22.20 „Na początku było Opole” – program dokumentalny  
23.05 „Dzień samorządu” – „Za górami, za gminami”  
23.30 Wiadomości  
23.40 Sportowa sobota (w tym M.S. na żużlu – Grand Prix Austrii)  
0.35 „Aniol śmierci” – film s-f prod. USA, reż. Craig Baxley, wyk.: Dolph Lundgren, Brian Benben, Betsy Brantley, Matthias Hues, David Ackroyd, Jim Haynie  
2.05 „Koszmar” – film fab. prod. USA (1983), reż. John Pasquin  
3.35 Zakończenie programu

- 7.00 Panorama  
7.10 Folkowe nuty – zespół Maidens  
7.30 Tacy sami  
7.50 Spotkania z językiem miogowym  
8.00 „Sprycjan i Fantazjo” (4) „Książę Mandaryni”  
8.25 Powitanie  
8.30 Program TV Kraków  
9.30 Komentarz polityczny  
10.00 Monografia Współczesnego Wojska Polskiego – Obrona cywilna  
10.30 „Ulica Sezamkowa”  
11.30 Małe ojczyzny – „Półtora miasta – etiuda o Drohobyczu”  
12.00 Akademia Filmu Polskiego: „CDN” (1975), reż. Paweł Kędzierski, Zbigniew Kamiński, wyk.: Jadwiga Jankowska-Cieślak, Hanna Skarżanka, Marek Dąbrowski Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Jan Krzyżanowski  
13.25 Halo Dwójka  
13.35 „Nil na sprzedaż” – rep.  
14.00 KOC – Komiczny Odcinek Cykliczny  
14.30 „Życie obok nas” – „Dziki horyzonty” (11) „Życie nie toperzy” – serial prod. ang.  
15.00 „SeaQuest” (8) – serial  
15.45 Okiem „Zgryzu” – „Skapstwo”  
16.10 Powitanie  
16.30 Familiada – teleturniej  
17.05 Wielka gra – teleturniej  
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.30 7 dni świat  
19.00 Gra – teleturniej  
19.35 „Szalone liczby”  
20.00 Country Club (3)  
21.00 Panorama  
21.30 Słowo na niedzielę  
21.35 Studio Sport – Kronika Wścigu Solidarności  
21.45 „Chimera” – magazyn kulturalny  
22.20 „Pamiętna noc” (1) – film kryminalny prod. USA (1991), reż. Gary Nelson, wyk.: Jane Seymour, Omar Sharif, Theodore Bikel  
0.00 Panorama  
0.05 Non stop kolor  
1.05 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Powitanie, program dnia  
8.05 Hity Satelity (powt.)  
8.25 Brawo! Bis!  
8.50 Zaproszenie (powt.)  
9.10 „Ziarno” – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców  
9.35 Brawo! Bis! (powtórzenie wybranych programów z tygodnia)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Znajomi z ZOO – program Hanny i Antoniego Gucwiń-

- skich  
12.35 Teatr Młodego Widza: Józef Ignacy Kraszewski – „Stara baśń” (2) – „Wici” (3)  
13.15 „40 lat Pałacu Młodzieży” – reportaż  
13.30 „Mała księżniczka” (35) – serial animowany dla dzieci  
14.00 „Kocie klipy” – program Zbigniewa Liśkiewicza  
14.15 Magazyn rekreacyjny  
14.30 Kabaret Klika  
14.50 Idziemy do miasta  
15.00 Powitanie, program dnia  
15.10 „Mały lord Fauntleroy” (5) – serial animowany  
15.35 „Giganci Jossy’ego” (3) – serial fab. dla dzieci i młodzieży  
16.05 „Kwadrans futbolu z Pauliem Gascoigne” (3) – magazyn sportowy  
16.15 „Roger odrzutowiec” (5 i 6) – serial anim. prod. USA  
16.30 Look ahead – kurs języka angielskiego  
16.45 „Tajemnice świata” – „Relikwie świętych”  
17.15 „Wiecznie młodzi” (9) – serial komediowy prod. angielskiej  
17.55 „Teleskop” – program popularnonaukowy  
18.10 Kronika  
18.30 „Widget” – bajka dla dzieci  
18.55 „Gwiazdy Hollywood”  
19.20 Marzenia i kariery  
19.30 „Szaleństwo na kółkach” (4) – serial dokumentalny prod. angielskiej (1993)  
19.50 „Stereo Mc’s” – pr. muz.  
20.00 „Piąta rakietka” (1) – film sensacyjny prod. USA (1987)  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.05 „Życie biurowe” (6) – serial prod. angielskiej  
22.30 Nasza antena  
22.35 „Niebezpieczny wdzięk” – film fab. prod. USA (1990), reż. Richard Michaels, wyk.: Barbara Eden, Heather Locklear  
0.07 Hejnal

Polonia

- 6.00 Jolanda - serial  
6.45 Sekrety nocy  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy animowane  
9.50 Ty albo nikt - serial  
10.40 Drużyna A - serial  
11.30 Posterunek przy Hill Street  
12.00 Filmy anim. dla dzieci  
13.05 Ty albo nikt - serial  
14.00 Pełnym gazem - magazyn  
14.30 Teleshop  
15.00 Tin Man - film USA  
16.25 Filmy anim. dla dzieci  
18.35 Ty albo nikt - serial  
19.15 Posterunek przy Hill Street  
20.00 Przyjemny przestępca - film USA  
21.50 Delta Country USA - film USA  
23.15 Chrono - magazyn  
23.35 Ty albo nikt - serial  
0.20 Posterunek przy Hill Street

dami

- 10.00 Wiadomości Nowohuckie  
10.15 Bliskie spotkania z kulturą  
10.35 „Ruszcza dojedzie sama” – reportaż  
11.00 „Shigeru Oyama w Nowej Hucie” – reportaż  
11.20 „Hutnicza parafia – konsekracja w os. Szklane Domy” – reportaż  
11.50 Final konkursu dla abonentów  
12.00 Gazeta Telewizyjna  
18.00 „Santa Barbara” – serial  
19.00 „Maguy” – serial kom.  
19.30 Peter Tosh – koncert  
20.00 „Wolny jak wilk” – film biograficzny prod. francusko-duńskiej  
21.30 Magazyn muzyczny  
21.55 Na dobranoc  
22.00 Zapowiedzi programowe  
22.05 „Piękna i Bestia” (15) – serial sensacyjno-fantastyczny  
23.00 „Niedobrana para” – „Raz tak, raz nie” – serial kom.  
23.30 „ATV na targach meblowych” – reportaż  
23.40 Roberta Flack – koncert  
0.00 „Wyprawa do Xapatan” (14) – teleatrakcja  
1.00 „Niszcząca siła” – film dok. prod. USA  
1.55 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

- 8.00 Moto-myszy z Marsa  
8.30 Pamiętnik nastolatki  
9.00 Sztuka informacji  
9.30 Moda i znaki rock'n'rolla  
10.00 Rajska plaża - serial USA  
11.00 Z ostatniej chwili - serial  
12.00 Zniewolone dusze - film USA  
13.30 Oskar - magazyn filmowy  
14.00 Sztuka walki, cz. 1  
14.30 4 x 4 - mag. motoryz.  
15.00 Daktari - serial USA  
16.00 Banana split - serial  
16.30 Ogień - film dok.  
17.00 As, dama, walet - pr. rozr.  
18.00 Odyseja - serial USA  
18.30 Informacje  
19.00 Tragedia w Gujanie - serial  
19.55 Informacje  
20.00 Miasto w ogniu - film kanadyjski  
21.40 Akt miłości - film USA  
23.50 Prosto z Hollywood  
0.20 Gramy!  
0.50 Program rozrywkowy

Polska Telewizja Kablowa

- 17.00 „Królowna Śnieżka”  
17.30 „Z ziemi i z powietrza” – „Irlandia, Grecja” – serial dok.  
18.00 „Nasz człowiek w parlamencie” – serial komediowy  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.15 „Zorro” – serial dla dzieci  
19.40 BET w PTK2 – pr. muz.  
20.00 „Waterdance” – film obyczajowy  
21.45 Legendy gitary – pr. muz.  
22.35 „Czerwona gorączka” – film sensacyjny  
0.15 BET w PTK2 – pr. muz.

## PROPOZYCJE NA SOBOTE

PROGRAM II, GODZ. 15.00  
**SEAQUEST** - Kolejne spotkanie z bohaterami lubianego amerykańskiego serialu. Tym razem okręt ma przeprowadzić archeologiczną misję na Morzu Śródziemnym. Wyprawa przebiega pomyślnie. Załoga natrafia na jedną z komnat Biblioteki Aleksandryjskiej, uznanej od dawna za całkowicie zniszczoną...

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 20.00  
**MIASTO W OGNIU** - Kanadyjski film sensacyjny z 1979 roku. Lekceważenie i błędy straży pożarnej powodują, że pożar, który został spowodowany przez mściwego majstra, ogarnia całe miasto. W filmie wystąpili m. in. Henry Fonda i Ava Gardner.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 20.10  
**PARAGRAF 22** - Amerykańska komedia z 1970 roku oparta na debiucie literackim Josepha Hellera o tym samym tytule, napisanym w roku 1961. Rzecz dzieje się podczas II wojny światowej w wymyślonej bazie lotnictwa amerykańskiego we Włoszech. Koszmarne wizje bohaterów, pilotów, przeplatają się z wisielczym humorem...

\*\*\*

PROGRAM II, GODZ. 22.20  
**PAMIĘTNA NOC** - Pierwsza część obyczajowego dramatu produkcji amerykańskiej z 1991 roku z udziałem Jane Seymour i Omara Sharifa. Wskutek dramatycznych przeżyć Catherine traci pamięć. Przebywa w klasztorze. Losem pięknej kobiety interesuje się bogaty grecki armator, Konstantin Demiris. Zabiera ją do swojej posiadłości w okolicach Aten i otacza wszelkim luksusem. Catherine jednak wciąż dręczą myśli o przeszłości. Za wszelką cenę stara się przypomnieć sobie, kim była. Ale rozwiązanie tej zagadki stawia ją w bardzo niebezpiecznej sytuacji.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 0.35  
**TAJEMNICZY ANIOŁ** - Ten sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1989 roku łączy w sobie wątki zarówno kryminalne jak i science-fiction. Dwóch policjantów, Jack Caine i Ray Turner, prowadzi niebezpieczne śledztwo w sprawie handlarzy narkotyków. Kiedy Turner ginie w starciu z narkotykową mafią, nieoczekiwanie do akcji wkrocza Allen, tajemniczy blondyn o długich blond włosach. W straszliwy sposób rozprawia się z przestępcami, po czym ucieka zabierając ze sobą cenny łup. Jack Caine postanawia schwycić Allena. Podejrzewa, że krwawy morderca jest przybyszem z innej planety...

„MAJSTER” S.C.

os. 2. Pułku Lotniczego (pawilon 1)

Tel. 48-78-90

Zapraszamy:  
pon.-piątek 10-18  
soboty 9-14POLECAMY: → PŁYTY WIÓRÓWE → LAMINOWANE,  
→ ŻAROODPORNE BLATY KUCZENNECIĘCIE NA WYMIAR  
WYKONUJEMY MEBLE  
NA ŻYCZENIE KLIENTA  
KONKURENCYJNE CENY



**TVP1**

- 7.00 Rolnictwo na świecie (Niemcy)
- 7.15 Tydzień
- 8.00 Notowania
- 8.30 „Niebezpieczna zatoka” – serial prod. kanadyjskiej
- 8.55 Tęczowy Music Box
- 9.20 Tut Turu
- 9.35 Teleranek
- 10.00 Szortpress
- 10.15 W Starym Kinie „Pat i Mike” – film fab. prod. USA (1952), reż. George Cukor, wyk.: Spencer Tracy, Katharine Hepburn, Aldo Ray, Charles Bronson**
- 12.00 Aniol Pański – transmisja z Watykanu
- 12.15 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Orły w Polsce”
- 12.30 Koncert życzeń
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 „Pieprz i wanilia” – „Przez Europę”
- 13.40 Sto pytań do...
- 14.20 „Stawka większa niż życie” (15/18) „Oblężenie”
- 15.15 Antena
- 15.30 Koncert finałowy „Konkursu dla abonentów”
- 16.10 „Wszystko może się przytrafić” – film dok.
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Śmiechu warte
- 17.50 Akropoland – program satyryczny M. Wolskiego
- 18.05 „Dr Quinn” (26) – serial
- 19.00 Wiończoranka – „Przygody Myszkki Miki i Kaczora Donald”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Uśmiech losu” (1/16) – serial obyczajowy prod. USA, wyk.: Connie Selleca, Megan Porter Follows, Jennifer Lopez, Matt Salinger
- 21.00 Wieczór z Alicją
- 21.55 Racja stanu – pr. publ.
- 22.30 Sportowa niedziela
- 23.20 „Sex – skandal po amerykańsku” – film fab. prod. USA (1990)**
- 0.50 „Wiek tańca” (3) – „Od tańca wolnego do Tanztheater. Ekspresjonizm niemiecki” – film dok. prod. francuskiej
- 1.40 Zakończenie programu

- 15.50 „Ale za to niedziela”
- 16.00 „Radio Romans” (16)
- 16.30 Familiada – teleturniej
- 17.00 Twarz Roku '94
- 18.00 „Ale za to niedziela”
- 18.25 Dystans
- 18.50 Kronika (TV Kraków)
- 19.00 Gra – teleturniej
- 19.35 „Przygody Animków”
- 19.55 Szalone liczby
- 20.00 Godzina szczerości
- 20.50 Studio Sport – Kronika Wyciągu Solidarności
- 21.00 Panorama
- 21.30 Wieczorne opowieści – „Nowsze pieniądze”
- 22.20 „Karol Wielki” (4)
- 23.20 Teatr Sensacji: Robert Thomas – „Pułapka na samotnego mężczyznę” (1994), reż. Ireneusz Engler, wyk.: Szymon Kuśmider, Dorota Segda, Krzysztof Globisz
- 0.35 Panorama
- 0.40 Magazyn jazzowy
- 1.30 Studio Sport – kosz. NBA
- 4.30 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

- 8.00 Powitanie, program dnia
- 8.05 Studio Kontakt
- 8.50 „Gdzie jesteście przyjaciele moi” – film dok. Mariusza Kobzdej
- 9.45 „Mój dom” – magazyn
- 10.15 „Chronić czy nie chronić” – film krajoznawczy
- 10.45 Poranek Muzyczny: „Najpiękniejsze serenady Mozarta”, W. A. Mozart – Serenada Noturna – gra Orkiestra Kameralna „Amadeus”, dyryguje Agnieszka Duczmal
- 11.30 Rody polskie
- 12.00 „Polskie ABC” – program dla dzieci
- 12.45 Piraci – teleturniej dla młodych widzów
- 13.15 „Arabela” (10/13) – serial fab. dla młodych widzów
- 13.45 „Tata, a Marcin powiedział...”
- 14.00 Artyści – „Jan Młodożeniec”
- 14.30 „360 stopni” – „Brazylia”
- 15.00 Program dnia
- 15.10 „Mały Lord Faunteroy” (6)
- 15.40 „Świat przyrody” (6)
- 16.30 Strofa Krzysztofa
- 16.35 „Za kulisami ZOO” – „Niemcy”
- 17.00 Witraż
- 17.15 „Czerwony karzeł” (17)
- 17.55 Krzyżówka Szczęścia
- 18.25 Młodzieżowy koncert życzeń
- 18.50 Kronika
- 19.00 Aktualności sprzed lat
- 19.15 „Co mówią gwiazdy”
- 19.30 „Krok za krokiem” (9/13) – „Balanga” – serial prod. USA
- 19.45 „The Charlatans” – program dokumentalny
- 19.50 Sylwetki XX wieku – Louis Armstrong
- 20.00 „Jednoręki” – film obyczajowy prod. australijskiej (1986)**
- 21.30 Rozmowa w studiu
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sportowy magazyn sprawozdawczy
- 22.30 Antena
- 22.35 Koncert
- 0.00 Hejnal

**Polonia**

- 6.00 Jolanda - serial
- 6.45 Chrono
- 7.15 Świat sportu
- 7.45 Bez maski

- 8.10 Film dokumentalny
- 8.35 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 Ty albo nikt - serial
- 10.40 Drużyna A - serial
- 11.30 Posterunek przy Hill Street
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 13.05 Nikt, tylko ty - serial
- 14.00 Bez maski
- 14.30 Świat sportu
- 15.00 Manuela - serial
- 16.30 Filmy animowane
- 17.40 Film dokumentalny
- 18.35 Chrono
- 19.05 Magnum - serial
- 20.30 Legendy rocka - Queen
- 21.45 McGyver - serial
- 23.35 Legendy rocka: Queen
- 0.20 Bez maski
- 1.10 Magnum - serial

**dami TV**

- 15.00 Początek programu
- 15.05 Wiadomości Nowohuckie**
- 15.20 Bliskie spotkania z kulturą**
- 15.40 „Ruszcza dojedzie sama” – reportaż**
- 16.05 „Shigeru Oyama w Nowej Hucie” – reportaż**
- 16.25 „Hutnicza parafia – konsekracja w os. Szklane Domy” – reportaż**
- 16.55 Finał konkursu dla abonentów**
- 18.05 „Santa Barbara” – serial prod. USA
- 19.00 „Maguy” – serial komedii-wy prod. francuskiej
- 19.30 Dionne Warwick – koncert
- 20.00 „Pojedynek” – western prod. USA
- 21.30 „To i moto”
- 21.55 Na dobranoc
- 22.00 Zapowiedzi programowe
- 22.05 „Santa Barbara” – serial prod. USA
- 23.00 „Maguy” – serial komedii-wy prod. francuskiej
- 23.30 Peter Tosh – koncert
- 0.00 „Wolny jak wilk” – film biograficzny prod. francusko-duńskiej
- 1.30 Magazyn muzyczny
- 1.55 Gazeta Telewizyjna**

**POLSAT S**

- 8.00 Banana Split - serial
- 8.30 W drodze - magazyn katolicki
- 9.00 Kuba Szyliński zaprasza
- 9.30 Talia gwiazd - pr. rozr.
- 10.00 Disco Relax
- 11.00 Daktari - serial
- 11.50 Chłopi - film polski**
- 13.30 Power Dance - Gramy!
- 14.00 Jesteśmy - pr. katolicki
- 14.30 Moda i znaki rock'n'rolla
- 15.00 Oblicza wojny - serial
- 16.00 Błękitny grom - film USA**
- 18.00 Klub babysitters - serial
- 18.30 Informacje
- 19.00 Pieniądze, szaleństwo i zbrodnia - serial USA
- 19.55 Informacje
- 20.00 Kobra - serial USA
- 21.00 Piracki lup - film amerykańsko-nowozelandzki**
- 22.55 Na każdy temat - talk show
- 23.55 Chłopi - film polski**

**Polska Telewizja Kablowa**

- 17.30 „Zorro” – serial dla dzieci
- 17.55 „Podwodny świat” – serial dokumentalny
- 19.00 BET w PTK2 – pr. muz.
- 20.00 „To die for” – film sens.**
- 21.40 Legendy gitary – pr. muz.
- 22.15 BET w PTK2 – pr. muz.

**TVP 2**

- 7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
- 7.30 Film dla niesłyszących – „Uśmiech losu” (1/16) – serial obyczajowy prod. USA
- 8.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 8.20 Powitanie
- 8.30 Program TV Kraków
- 9.30 „Ale za to niedziela”
- 9.35 Wydarzenie tygodnia
- 10.00 Ojczyzna – polszczyzna – „Kłopoty z zaimkiem swój”
- 10.15 Godzina z Hanną Barbera
- 11.15 „Bardzo zła chińska książeczka” – pr. muz. dla dzieci
- 12.00 Perły z lamusa: „Nie jestem aniołem” – film fab. prod. USA (1933), reż. Wesley Ruggles, wyk.: Cary Grant, Kent Taylor, Edward Arnold**
- 13.35 Halo Dwójka
- 13.45 „Ale za to niedziela”
- 13.55 „Lekeja mistrzowska Yehudi Menuhina” – film dok.
- 14.50 „Ale za to niedziela”
- 15.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Oblicza Tutenchamona” (4) – ang. serial dok.

**PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ**

**PROGRAM I, GODZ. 10.15**  
**PAT I MIKE** - Film produkcji amerykańskiej z 1952 roku. Pat Pemberton to talentowana sportsmenka, odnosząca sukcesy w różnych dyscyplinach. Jest zaręczona z młodym, przystojnym dyrektorem szkoły, w której uczy wychowania fizycznego. Z czasem jednak okazuje się, że obecność narzeczonego tak ją onieśmiela, że kiedy on jest na widowni, dziewczynie nic się nie udaje. Pewnego razu, na treningu, zwraca na nią uwagę Mike Conovan. Proponuje, że pokieruje jej dalszą karierą. W filmie wystąpili: Katharine Hepburn i Spencer Tracy.

w której spotkamy zarówno piratów jak i twardych kapitanów. Nie zabraknie też misjonarza, szukającego porwanej narzeczonej.

**PROGRAM II, GODZ. 22.20**  
**KAROL WIELKI** - Przedostatni odcinek historycznego serialu produkcji francusko-włoskiej z 1993 roku. W bitwie pod Saragossą wierny paladyn Roland ratuje życie królowi. Ganelon, który w niewoli Basków zdradził króla, nie prawa wstępu na dwór. Z zemsty przyłącza się do spisku przeciwko władcy. Zdrajcom udaje się osadzić na tronie nieślubnego syna Karola.

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**  
**UŚMIECH LOSU** - Pierwszy odcinek amerykańskiego serialu obyczajowego z 1993 roku. Mike Chulack po 10 latach pojawia się w rodzinnym miasteczku. Mieszkańcy nie przyjmują go z otwartymi ramionami. Nic dziwnego - Mike odsiadywał karę za morderstwo i został zwolniony warunkowo. Każdy jego krok bacznie śledzi kurator sądowy...

**PROGRAM II, GODZ. 23.20**  
**PULAPKA NA SAMOTNEGO MĘŻCZYZNĘ** - Sensacyjny spektakl produkcji polskiej. Świeżo upieczone małżeństwo wprowadza się do domu w ustronnej okolicy. Daniel i Elżbieta początkowo przeżywają cudowne chwile. Później jednak coraz częściej dochodzi między nimi do kłótni. Któregoś dnia Elżbieta znika. Daniel bagatelizuje nieobecność żony. Po kilku dniach ogarnia go jednak niepokój. Zgłasza zaginięcie na policji. Wkrótce w jego domu pojawia się kobieta, podająca się za jego żonę...

**TV POLSAT, GODZ. 21.00**  
**PIRACKI LUP** - Kostiumowa opowieść produkcji amerykańsko-nowozelandzkiej z 1983 roku,

**TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE**

Powiększa produkcję program lokalny TK „DAMI”. W tym tygodniu będzie można zobaczyć już dwa własne bloki programowe. W sobotę będzie emitowany pierwszy blok z powtórzeniami w niedzielę i poniedziałek, a w nim zobaczycie: reportaż Violetty Kaluźny „Ruszcza dojedzie sama”, Anna Kaszewska przygotowała relację z wizyty wielkiego mistrza Shigeru Oyamy w Nowej Hucie, oraz fragmenty losowania nagród w konkursie dla abonentów TK DAMI instalujących się od 1 marca do 31 maja br. Będzie także skrócona relacja z konsekracji kościoła w os. Szklane Domy. Sprawozdanie z całej uroczystości TK DAMI wyemitowała w Boże Ciało. Drugi blok własnej produkcji jest emitowany we wtorek przed „Wiadomościami Nowohuckimi” i powtarzany w środę i czwartek. W przyszłym tygodniu w ramach tego bloku będzie można zobaczyć programy Joanny Matysiak „Dzień samotnego małolata” i „Teatralny sport” czyli transmisję z meczu aktorów Teatru Starego i Ludowego. Ponadto będzie relacja z dziecięcych imprez „MAGICZNEJ TRZYNASTKI” przeprowadzonych na obiektach KS „Hutnik” i z regat żaglowych na Wiśle pod Wawelem. W tym tygodniu rekomendujemy także magazyn kulturalny „Bliskie Spotkania z Kulturą” w którym będzie można zobaczyć fragmenty próby ze spektaklu w choreografii wybitnego Michała ZUBKOWA przedstawiającego wesele żydowskie. „Wiadomości Nowohuckie” jak zwykle dostarczą telewizjom sporą porcję lokalnych informacji.

**KONKURS „DAMI” ROZSTRZYGNIĘTY**

We wtorek 13 bm o godz. 13.13 rozstrzygnięto konkurs TK „DAMI” dla abonentów którzy podłączyli się do sieci w okresie 1 marca do 31 maja br. Losowanie nagród wśród 1014 abonentów odbyło się nieopodal placu Centralnego pod arkadami w os. Centrum C 1 przed barem mlecznym „CENTRALNY”. Impreza połączona była z degustacją pierogów ze... szpinakiem, ulubionej potrawy Jurka Kujawskiego noszącego zresztą pseudonim „Szpinak”. Imprezę prowadzili właśnie „Szpinak” i Sławomir Pietrzyk red. naczelny programu lokalnego TK „DAMI”. Nad prawidłowym przebiegiem losowania czuwała pani Notariusz Anna Aschenbrenner-Pieprzyca. Wylosowano 100 koszulek TK DAMI, 10 walkmanów, 5 radioodtwarzaczy. Głównymi nagrodami były telewizory kolorowe ELEMIS. 14-calowy wylosował Stanisław LUBACH z os. Piastów 12/35, a 21-calowy Czesław KAPUŚNIK os. 2. Plk. Lotniczego 12/35. Lista nagrodzonych jest publikowana w telegazecie programu lokalnego DAMI lub można się z nią zapoznać w biurze w os. Kombatantów 7. (p)

**ROWERY \* CENTRUM ROWEROWE**  
**CR „TOMAR” ul. Klasztorna 31**  
**Hurt i Detal** Czynne w godz. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
**SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:**  
**PAMIR, WHEELER, GIANT BIKES, KANDS, ROMET, DIAMOND BACK, OLPRAN, ATALA COUNTRY,**  
**także ŁYŻWOROLKI - ROLEX**  
**Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.**



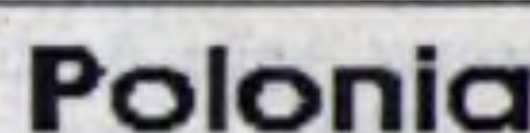


- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki
- 8.00 „Moda na sukces” - serial
- 8.30 Dźwiękogra
- 8.45 Gimnastyka - Tai-chi
- 8.50 Film animowany dla dzieci
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.55 Muzzy (47) - j. angielski
- 10.05 „Doktor Quinn” - serial
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Programik dla zwierząt
- 11.20 „Co mnie gryzie?”
- 11.30 „Ludzki świat” - magazyn
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.15-14.50 TV Edukacyjna
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.40 „Stalinizm po polsku” - „Sprawa Katynia”
- 12.55 „Samoloty myśliwskie państw Osi” - ang. film dok.
- 13.50 „Ogniem i mieczem” według Szymona Kobylńskiego
- 14.05 „Lowcy tajemnic” - „Podwodne skarby”
- 14.15 Encyklopedia II wojny światowej - „Tamten najdłuższy dzień” (2)
- 14.35 „Tajna historia ZSRR” - „Testament wodza”
- 14.50 Program dnia
- 15.00 Potop popu - mag. muz.
- 15.30 Luz - pr. nastolatków
- 15.55 Muzyczna Jedynka
- 16.00 „Moda na sukces” - serial
- 16.25 Gimnastyka umysłu, czyli jak uczyć się szybciej (2)
- 16.35 Baw się z nami
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Forum - program publ.
- 18.10 „Murphy Brown” (19/52)
- 18.35 Program jubileuszowy, czyli Polska 10, 20, 30, 40 lat temu
- 19.00 Wieczorynka - filmy przyrodnicze
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: Alan Ayckbourn - „Chwila szczęścia”, rez. F. Falk, wyk. H. Winiarska, J. Peszek, A. Żmijewski
- 21.35 Puls dnia
- 21.55 Tydzień Prezydenta
- 22.05 „Na początku było Opole”
- 22.35 „75 lat Szkoły Orłąt”
- 22.55 Jutro w programie
- 23.00 Wiadomości
- 23.20 **Mistrzowie kina: Peter Greenaway - „Kontrakt rysownika” - film fab. prod. ang. (1982), wyk. A. Higgins, J. Suzman, A. L. Lambert, H. Fraser, N. Cunningham**
- 1.05 Przeboje B. Kaczyńskiego
- 1.55 Zakończenie programu

- 13.00 Panorama
- 13.20 „Pałac pod Oliwkami” (9)
- 14.15 Clipol
- 14.50 „Pan Magoo” - serial
- 14.55 Powitanie
- 15.00 „Akademia policyjna” (15)
- 15.30 „Skrzydła bliżej marzeń”
- 16.00 „Apetyt na zdrowie”
- 16.30 „Gol” - mag. piłkarski
- 17.00 „Więzy krwi” (ost.) - „W krzywym zwierciadle” - serial
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Magazyn regionalny
- 19.00 Koło fortuny - teleturniej
- 19.35 Bajki nie tylko dla dzieci głuchych - „Królewna Śnieżka”
- 20.00 „Allo, allo” - serial kom.
- 20.30 „Auto” - mag. motoryz.
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Emilie” (10/20) - serial
- 22.30 „Departament sztuki”
- 23.00 Maraton trzeźwości
- 23.30 „Komu służy wojsko”
- 0.00 Panorama
- 0.05 Muzyka czy Bernadetty Matuszczak
- 1.05 Zakończenie programu



- 6.55 Dzień dobry z Polski
- 7.00 Panorama
- 7.10 Dzień dobry z Polski cd.
- 9.00 Wiadomości
- 9.15 „Na polską nutę”
- 10.00 „Chronić, czy nie chronić”
- 10.30 Jeden z dziesięciu
- 11.00 7 dni świat
- 11.30 Racja stanu
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 **„Cudzoziemka” - film fab. prod. polskiej**
- 14.05 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem (powt.)
- 14.25 Rozmowa dnia
- 14.55 Powitanie, program dnia
- 15.10 „Siedem opowieści niesamowitych” (5) - serial ang.
- 15.35 „Życie zwierząt” (28)
- 16.05 „Miód i pszczoły” (37)
- 16.30 Look ahead - kurs j. ang.
- 17.15 „Crystal” (206) - serial
- 17.55 Z medycyną na ty
- 18.10 Kronika
- 18.40 Magazyn regionalny
- 19.00 „Prosto w oczy”
- 19.30 „Granice sportu” (23)
- 20.00 **„Wariackie tournée” - dramat obycz. prod. ang.**
- 21.30 „Gabrielle”
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 „Odkrywczy” (4) - mag.
- 22.30 Nasza antena
- 22.35 **„Terror” - horror prod. USA (1963), reż. Roger Corman, wyk.: Boris Karloff, Jack Nicholson**
- 23.55 Hejnal



- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport - telegram
- 7.20 Gość poranny
- 7.30 Nauka języka ang. (119)
- 7.40 Dziennik krajowy
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Ferajna z baru Oficyna”
- 9.00 Świat kobiet - magazyn
- 9.30 „Portrety z natury” (8)
- 10.00 „Akademia policyjna” (15)
- 10.25 Familiada - teleturniej
- 10.50 Wspólnota w kulturze
- 11.20 „Telegoniec” - magazyn teatralny dla młodzieży
- 11.45 „To tylko plotka” - „Polak w kosmosie”
- 12.00 „Duch Szalonego Konia” - film dok. prod. USA

- 6.00 Jolanda - serial
- 6.45 Posterunek przy Hill Street
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 Film dokumentalny
- 10.40 Posterunek przy Hill Street
- 11.30 Legendy rocka: Queen
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 Film dokumentalny
- 14.40 Posterunek przy Hill Street
- 15.35 Teleshop
- 16.00 Filmy dla dzieci
- 17.40 Drużyna A - serial
- 18.30 Nikt, tylko ty - serial
- 19.10 Posterunek przy Hill Street
- 20.00 **Zmienny los - film USA**
- 21.50 MacGyver - serial
- 22.45 Drużyna A - serial
- 23.25 Nikt, tylko ty - serial
- 1.10 **Zmienny los - film USA**



- TV Bryza proponuje:
- 9.00 „He Man” (1/98) - serial
- 9.25 „Pac Man” (1/21) - serial
- 9.50 „Za wszelką cenę” (1/170) - serial
- 10.20 „TV 101” (1/17) - serial
- 11.10 „Ucieczka na Atenę”
- 13.05 „Frankenstein”
- 14.15 **Gazeta Telewizyjna**
- 15.40 **„Ruszcza dojedzie sama” - reportaż**
- 16.05 **„Shigeru Oyama w Nowej Hucie” - reportaż**
- 16.25 **„Hutnicza parafia - konsekracja w os. Szklane Domy” - reportaż**
- 16.55 **Final konkursu dla abonentów**
- 18.05 „W obcym ciele” - telenowela prod. kolumbijskiej
- 19.00 „Leczą, czy trują?” - serial popularnonaukowy prod. USA
- 19.30 „Dookoła świata” - magazyn krajoznawczy prod. polskiej
- 20.00 „Z różą w pięści” (4) - serial obyczajowy prod. australijskiej
- 20.45 „Czas na miłość” (1) - serial obyczajowy prod. francuskiej
- 21.00 „Wrestling” - show sportowy prod. USA
- 21.55 Na dobranoc
- 22.00 Zapowiedzi programowe
- 22.05 „Santa Barbara” - serial prod. USA
- 23.00 „Maguy” - serial komedii-wy prod. francuskiej
- 23.30 Dionne Warwick - koncert
- 0.00 „Pojedynek” - western prod. USA
- 1.30 „To i moto”
- 1.55 **Gazeta Telewizyjna**



- 8.00 Klub babysitters - serial
- 8.30 Sześciu rzuć
- 9.00 As, dama, walet - program rozrywkowy
- 10.00 Szpital miejski - serial USA
- 10.50 **Piracki lup - film amerykańsko-nowozelandzki**
- 12.30 Oblicza wojny - serial
- 13.30 Czas na naturę - magazyn
- 14.00 Oskar - magazyn filmowy
- 14.40 Talia gwiazd
- 15.00 Kostka szczęścia
- 15.10 Kobra - serial USA
- 16.00 Twój lekarz - magazyn
- 16.30 Informacje
- 16.40 Gramy!
- 16.55 Ritchie Rich - serial
- 17.25 Teleturniej rozrywkowy
- 17.55 Sądzi - serial australijski
- 18.25 Kostka szczęścia
- 18.30 Informacje
- 18.55 Gliniarz i prokurator - serial USA
- 19.55 Informacje
- 20.00 **U schyłku lata - film USA lub Magowie zaginionego królestwa - film USA**
- 22.00 Informacje i biznes informacja
- 22.15 Mecz żużlowy
- 23.45 Kostka szczęścia
- 23.52 **Diabeł - film polski**



- 17.30 „Królewna Śnieżka”
- 18.00 „Detektywi” - serial kom.
- 18.30 „Maria” - telenowela
- 19.20 „Z ziemi i z powietrza” - „Irlandia, Grecja” - serial dok.
- 19.55 BET w PTK2 - pr. muz.
- 20.00 **„W ognieniu oka” - horror SF**
- 21.30 BET w PTK2 - pr. muz.

Rzut okiem

# Przepraszam, czy ktoś umarł?

Coraz częściej na szpitalnym stoliku osoba ciężko chora lub jej rodzina znajdują prospekt reklamowy firmy pogrzebowej. Ostatnie informacje mówią, że walka o klienta toczy się już wcześniej - przepłacani są lekarze i dyspozytorzy pogotowia mający informować o śmierci swych pacjentów lub pielęgniarki ze szpitali. Informacja o zmarłym kosztuje podobno ponad 300 złotych.

Targi funeralne, salony wystawiające najmłodniejsze trumny, windy hydrauliczne spuszczone do ziemi urnę, granity na grobowce i kosmetyki dla zmarłych - nie bulwersują mnie tak, jak bezlitosna walka o klienta. Szczerze mówiąc reklama - „w trumnie firmy „X” wyglądasz, jak żywy” - raczej mnie śmieszy. Czekanie jak kat nad łóżkiem na zejście chorego, przeliczanie już ewentualnych zysków - bulwersuje.

Akwizytor chodzący po szpitalach, hospicjach, rozdający ulotki namawiające do skorzystania z usług danej firmy pogrzebowej - to obrazki coraz częstsze. Podobno wielokrotnie pod prosektoriami wręcz dochodzi do bójek między ekipami kilku karawanów. Kto szybszy ten lepszy, dlatego wielu lekarzy „zaprzyjaźnionych” z konkretnymi firmami im, a nie rodzinom, bezpośrednio wręcza karty zgonu. Kiedy w chwili śmierci, rozpacz najbliższych dochodzi do takich zachowań, zaczynam marzyć o bezwzględności praw rynku i czekam, kiedy najbardziej żądni cudzych ciał przedsiębiorcy pogrzebowi o cechach wampirów - splajtują.

Niedawny program telewizji Polsat - „Na każdy temat” uzmysłowił, jakim biznesem jest branża okryta kirem. Ile można zarobić na sprowadzaniu zmarłych z zagranicy, ile można zyskać reklamując trumny z drzewa sandałowego, buty „trumniaki” oraz urny z Olkusa. Uzmysłowiono nam jeszcze jedną rzecz niedopuszczaną przez wielu z nas - to, że pogrzeb jest spektaklem, w którym także żywi chcą wypaść jak najlepiej. Aby tak się mogło dziać, nieunikniona jest komercjalizacja tej branży. Komercjalizacja nie jest jednak równoznaczna z bezwzględnością.

Jeden z właścicieli takiej firmy stwierdził, że na rynku zostaną tylko takie spółki, które podolają życzeniom klientów. Takie, które zadają o irzeżwych grabarzy, zaproponują eleganckie karawany i koncert muzyczny nad grobem oraz potrafią za 1500 zł czyli zasilek pogrzebowy zorganizować także ostatnią posługę i pożegnanie dla zwykłego człowieka. Takiego, który nie musi zjeżdżać do swego grobu windą hydrauliczną, nie potrzebuje wokół nagrobka sztucznej trawy i pomnika z granitu sprowadzanego prosto z Luksemburga.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

## Pieniądze Czeczenii

Kilka dni temu gen. Aleksander Michajłow z Federalnej Służby Bezpieczeństwa Rosji zwierzył się dziennikarzom, że - według jego informacji - ludzie prezydenta Czeczenii Dudajewa posiadają swoje konta w warszawskich bankach. Oczywiście pieniądze te przeznaczają na kampanię propagandową poza granicami Rosji, mającą przekonać światową opinię publiczną, że pacyfikacja małego kaukaskiego narodu uraga wszelkim deklaracjom o przestrzeganiu praw człowieka oraz o respektowaniu zasad wolności i demokracji.

Polska nie może narzekać na brak zainteresowania ze strony Rosji. Nasilająca się kampania, prowadzona przez rosyjskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych, mająca zablokować przyjęcie Polski do NATO, już od dłuższego czasu bulwersuje tych Polaków, którzy nie marzą o przywróceniu rosyjskiego protektoratu nad Warszawą. W tej sytuacji nawet najsłabsze gesty solidarności z mordowaną Czeczenią, zyskują sobie w Polsce gorących zwolenników. Równocześnie władze Kremla do wielkiej irytacji doprowadza perspektywa ulokowania się czeczeńskich przedstawicieli na krok od granic Rosji, tym bardziej gdyby nad państwem udzielającym im gościny, otworzył się parasol ochronny Paktu Północnoatlantyckiego.

Polska, przywiązana do tradycji walki o „wolność naszą i waszą”, musi teraz zdecydować, ile tej walki o „waszą” można prowadzić, aby „naszej” - oczywiście wolności - nie zaszkodzić. Jak się wydaje opinia publiczna jest w tej sprawie dość podzielona. Przypomnijmy sobie jednak, jak nieco kunktatorska polityka Polski wobec niepodległościowych aspiracji Litwinów przed paru laty, raczej nam przyjaściół w Wilnie czy Kownie nie przysporzyła, a przez Rosję i tak nie została doceniona. Wprawdzie Czeczenia z Polską nie sąsiaduje, ale kraje Kaukazu będą kiedyś w polityce międzynarodowej odgrywać swoją rolę i może nie bez znaczenia dla nas będzie ich wdzięczność i sympatia. Tym bardziej, że na przyjaźń państwa rosyjskiego liczyć raczej nie możemy. Chyba że odbudujemy PRL, odtworzymy Układ Warszawski, zaprosimy rosyjskie wojska do ponownego zajęcia baz w Polsce, a najlepiej wybierzemy na Prezydenta Rzeczypospolitej rosyjskiego ambasadora w Warszawie.

Póki co nie dajmy się zakrzyczeć, cierpliwie przypominając o tym, jak np. Niemcy Zachodnie nigdy nie uległy sowieckim naciskom i przez 40 lat nie zlikwidowały Radia Wolna Europa w Monachium, nadającego m.in. po polsku. A swoją drogą warto zauważyć, że od lat światowe media nie wspomniały tyle razy o Krakowie, co ostatnio, przy okazji dyskusji nad uruchomieniem w naszym mieście rozgłośni radiowej Wolna Czeczenia.

Ryszard TERLECKI



**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyński
- 8.00 „Pierwsze pocałunki”
- 8.30 Kolory - pr. dla dzieci
- 8.55 Gimnastyka”
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.55 „Muzzy” (48) - j. ang.
- 10.00 „Jolly Jocker” (6/22)
- 11.00 Gielda pracy, giełda szans
- 11.20 Zaproszenie do stołu
- 11.30 Videofashion - magazyn
- 11.50 100 lat - mag. ubezpieczeń
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.15-14.50 TV Edukacyjna
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.40 Korepetycje z fizyki
- 13.10 „Wielkie odkrycia w nauce i technice” - „Charles Babbage, Konrad Zuse i komputer” - film dok.
- 13.25 „Atom, życie, gwiazdy”
- 13.40 Kamienie z tej i nie z tej ziemi
- 13.55 Lęk matematyki - „Linia”
- 14.10 „Kuchnia”
- 14.25 Joystick
- 14.45 W świecie nauki
- 15.00 Muzyczna Jedynka
- 15.30 „Zielonym do góry”
- 16.00 „Pierwsze pocałunki”
- 16.25 „Tik Tak” - pr. dla dzieci
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Aria ze śmiechem”
- 17.40 „Automania” - magazyn
- 18.05 „Simpsonowie” - serial
- 18.30 Sensacje XX wieku - „Zamach na Lenina”
- 19.00 Wieczorynka - „Pszczołka Maja”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Tylko nie kłam” - film fab. prod. USA
- 21.45 Puls dnia
- 22.00 Sejmograf
- 22.05 „Reprywatyzacja po polsku” - reportaż
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 „Billy Graham”
- 0.15 Nocne czuwanie bez butelki
- 1.15 Tani program o poezji
- 1.25 Sztuka, nie sztuka
- 1.45 Zakończenie programu

- 17.10 Listy z Europy
- 17.40 „W okolice Stwórcy”
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Magazyn sportowy
- 19.00 Koło fortuny - teleturniej
- 19.35 „Hrabia Kaczula” (40)
- 20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół
- 20.50 Sport - telegram
- 21.00 Panorama
- 21.30 Pogotowie ekologiczne 2
- 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają
- 22.00 **Bestsellery Dwójki:**  
„Trzy kolory. Biały” - film fab. prod. pol.-franc.-szwajc., reż. K. Kieślowski, wyk.: Z. Zamachowski, J. Delpy, J. Gajos, J. Stuhr
- 23.30 Criminal tango
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Labirynt” - film fab. prod. niemiecko-czeskiej (1991), reż. J. Schell, wyk. M. Schell, Ch. Chaplin
- 1.30 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

- 6.55 Dzień dobry z Polski
- 7.00 Panorama
- 7.10 Dzień dobry z Polski cd.
- 9.00 Wiadomości
- 9.15 „Klementyna i Klemens”
- 10.00 „W labiryncie” (76 i 77)
- 11.00 Przegl. Kronik Filmowych
- 11.30 Historia - „Miednoje”
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 **Czarne, białe i w kolorze:**  
„Milion za Laure” - film fab. prod. polskiej (powt.)
- 13.50 Sportowy tydzień (powt.)
- 14.20 Tydzień prezydenta
- 14.30 Rozmowa dnia
- 14.55 Program dnia
- 15.10 „Parasolkiewiczowie” (11)
- 15.25 „Farma Niezapominajka”
- 15.40 „Deskowizja” (2)
- 16.05 „Jak to zdrowo na sportowo” (42)
- 16.30 Look ahead - kurs j. ang.
- 16.45 „Jesteśmy” - pr. publ.
- 17.15 „Crystal” (207) - serial
- 17.55 „Megabajt”
- 18.10 Kronika
- 18.40 Magazyn sportowy
- 19.00 „Blisko życia” - pr. publ.
- 19.30 „Stadion, czyli żywot Józefa” - film dokumentalny
- 19.50 Studio piosenki literackiej
- 20.00 **„Wyjście awaryjne” - kom. . prod. pol. (1982), reż. R. Załuski, wyk.: B. Dykiel, J. Michotek, M. Gładkowska**
- 21.35 Promocje muzyczne
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 Album krakowskiej muzyki
- 22.20 Stan zagrożenia
- 22.30 Nasza antena
- 22.35 **„Sherlock Holmes” - „Kawaler z wyboru” - film fab. prod. angielskiej (1982)**
- 0.18 Hejnal

**Polonia**

**TVP 2**

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport - telegram
- 7.20 Gość poranny
- 7.30 Nauka języka ang (120)
- 7.40 Dziennik krajowy
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Radio Romans” (16)
- 9.00 Świat kobiet - magazyn
- 9.30 „Magia kina” (ost.)
- 10.00 „Harry - Świrek” (5)
- 10.25 Familiada - teleturniej
- 10.50 Teatr Telewizji: Jan August Kisielewski - „W sieci”, reż. T. Żukowska, wyk.: J. Szczepkowska, A. Milewska, H. Machalica
- 12.20 „To tylko plotka”
- 12.40 Mój mały świat
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Zakazana miłość” (55)
- 14.15 Rock oko
- 14.50 „Pan Magoo” - serial
- 14.55 Powitanie
- 15.00 „Harry - Świrek” (5)
- 15.30 Studio Sport - „TV-Moto-Sport”
- 16.00 Przegląd kronik filmowych
- 16.20 „5 x 5” - Wygrajmy razem
- 17.00 Magazyn przechodnia

- 6.00 Jolanda - serial
- 6.45 Posterunek przy Hill Street
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 Nikt, tylko ty - serial
- 10.40 Drużyna A - serial
- 11.30 Posterunek przy Hill Street
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 Nikt, tylko ty - serial
- 14.40 Drużyna A - serial
- 15.35 Teleshop
- 16.00 Filmy animowane
- 17.40 Drużyna A - serial
- 18.35 Nikt tylko ty - serial
- 19.10 Posterunek przy Hill Street

- 20.00 Wyspa - film USA
- 21.50 T & T - serial
- 22.20 Jeden plus dziesięć
- 22.35 Pełnym gazem
- 23.15 Globtroter
- 23.35 Ty albo nikt - serial
- 0.20 Posterunek przy Hill Street



- TV Bryza propozuje:
- 9.00 „He Man” (2/98) - serial
- 9.25 „Miś Paddington” (1/13) - serial
- 9.50 „Za wszelką cenę” (2/170) - serial
- 10.20 „TV 101” (2/17) - serial
- 11.10 „Pamiętny piątek”
- 13.10 **Gazeta Telewizyjna**
- 16.30 **„Dzień samotnego malolata”**
- 16.50 **„Regaty pod Wawelem” - reportaż**
- 17.00 **„Teatralny sport”**
- 17.30 **„Jubileusz KS Hutnik”**
- 17.50 **Wiadomości Nowohuckie**
- 18.05 „Kim” (1) - film prod. USA
- 19.00 „Epoka samochodów” - „Pojazdy samobieżne” - serial
- 19.30 To jest kino
- 20.00 „Rewolwer i melonik” - „To coś” - serial prod. francuskiej
- 21.00 Na dobranoc
- 22.00 Zapowiedzi programowe
- 22.05 „W obcym ciele” - telenowela prod. kolumbijskiej
- 23.00 „Leczą, czy trują?” - serial popularnonaukowy prod. USA
- 23.30 „Dookoła świata” - magazyn krajoznawczy prod. polskiej
- 0.00 „Z różą w pięści” (4) - serial
- 0.45 „Czas na miłość” (1) - serial obyczajowy prod. francuskiej
- 1.00 „Wrestling” - show sportowy
- 1.55 **Gazeta Telewizyjna**

**POLSAT S**

- 8.00 Ritchie Rich - serial
- 8.30 Teleturniej rozrywkowy
- 9.00 Sąsiedzi - serial australijski
- 9.30 Jesteśmy - pr. katolicki
- 10.00 Szpital miejski - serial USA
- 10.50 **Film na telefon**
- 12.30 Mecz żużlowy
- 14.00 Kuba Szyliński zaprasza
- 14.30 Link Journal - magazyn mody
- 15.00 Kostka szczęścia
- 15.10 Gliniarz i prokurator - serial
- 16.00 Pamiętnik nastolatki - magazyn młodzieżowy
- 16.30 Informacje
- 16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff
- 16.55 Alwin i wiewiórki - serial
- 17.25 Teleturniej rozrywkowy
- 17.55 Sąsiedzi - serial australijski
- 18.25 Kostka szczęścia
- 18.30 Informacje
- 18.55 Skrzydła - serial USA
- 19.20 Webster - serial USA
- 19.55 Informacje
- 20.00 Syreny - serial USA
- 20.55 Kostka szczęścia
- 21.00 Na każdy temat - talk show
- 22.00 Informacje i biznes informacja
- 22.20 Plus minus - program publ.
- 22.45 Sport - mecz żużlowy
- 23.45 **Dziewczęta z Nowolipek - film polski**



- 17.35 „Zorro” - serial dla dzieci
- 18.00 „Detektywi” - serial kom.
- 18.30 „Maria” - telenowela
- 19.20 „Naturalne cuda Europy” - „Geografia legend i mitów”
- 20.15 **„Męskie rozmowy” - film obyczajowy**
- 21.55 Legendy gitary - pr. muz.

**BETON**

NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT

ORAZ POMPA STETTER

**PPU „VICAT”**

Kraków, ul. Na Załęczu 1

(Budostał 5)

Tel. 44-55-30,44-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ PIASKU Z TRANSPORTEM**

**PŁYTY MEBLOWE ★ BLATY KUCHENNE**

**DOCINANIE, SPRZEDAŻ**

**SZAFKI NA ZAMÓWIENIE**

**KALINOWE 4 (OBOK KOŚCIOŁA)**



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA „ELIKA” S.C.

KRAKÓW, OS. TEATRALNE 24

tel. (0-12) 44-30-04, 43-06-56

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW ELEKTRYCZNYCH**

- żarówki, świetlówki tradycyjne i energooszczędne
- oprawy oświetleniowe
- osprzęt instalacyjny → przewody, kable
- rozdzielnie elektryczne
- inne art. elektroinstalacyjne

**SPRZEDAŻ HURT-DETAL**

Wykonujemy wszelkiego typu instalacje elektryczne **KONKURENCYJNE CENY!!!**



**PRZEDSTAWICIELSTWO**

**PZU ŻYCIE S.A.**

**W NOWEJ HUCIE**

**INFORMUJE, ŻE Z DNIEM 2 MAJA 1995 R.**

**PRZENIOSŁO SWOJĄ SIEDZIBĘ**

**Z OSIEDLA CENTRUM B bl. 7**

**NA OS. CENTRUM E bl. 17**

(obok dawnego kina „Światowid”)

\*\*\*

TELEFONY BEZ ZMIAN: 44-93-30, 44-43-70

**! NOWY TELEFON: 25-91-35**

\*\*\*

Serdecznie zapraszamy PT. Klientów od poniedziałku do piątku w godz. 8-17 i w soboty 8-13





**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki
- 8.00 „Moda na sukces” - serial
- 8.30 Muzyczna Skakanka z Nie spodzianką
- 8.45 Gimnastyka
- 8.50 Film animowany dla dzieci
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.55 Muzzy (49) - j. angielski
- 10.00 „Sława” (14/22) - serial
- 10.50 Muzyczna Jedyńka
- 11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka
- 11.20 Bardzo mała encyklopedia stroju
- 11.30 Forum nieobecnych
- 11.55 Nasze państwo - aktualności
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.15-14.50 TV Edukacyjna
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.40 „Opowieści Dziwnoluda” - „W konwaliowej gospodzie”
- 12.55 Wielka historia małych miast - Wolin
- 13.20 „Witraże krakowskich kamienic”
- 13.40 „Za i przed klauzurą”
- 14.10 „Ludzie listy pisza, czyli ze skarbów epistolografii”
- 14.20 Na progu kariery
- 14.50 Program dnia
- 15.00 Drgawy - pr. muzyczny
- 15.30 Raj - mag. młodzieżowy
- 15.55 Muzyczna Jedyńka
- 16.00 „Moda na sukces” - serial
- 16.25 „Party tura”
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie
- 17.50 Prosto z Opola
- 18.05 „Prawnicy z Miasta Aniolów” (12) - serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka - „Pinokio”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Ran” (1) - film fab. prod. japońsko-francuskiej (1985), reż. Akira Kurosawa, wyk. Tatsuya Nakadai, Akira Terao, Jinpachi Nezu, Daisuke Ryu, Mieko Harada,
- 21.45 Puls dnia
- 22.10 „Mam prawo” - pr. publ.
- 22.40 „22 czerwca” - pr. dok.
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Jutro w programie
- 23.20 „Ran” (2) - film fab. prod. japońsko-francuskiej 0.55 „Od Pekinu do Szanghaju” (1) - film dokumentalny
- 1.50 Zakończenie programu

- 17.30 „Seans filmowy” - program Ewy Banaszkiewicz
- 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „9 i 1/2” - magazyn reporterów (TV Kraków)
- 19.00 Koło fortuny - teleturniej
- 19.35 „Truskawkowe Studio”
- 20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół
- 20.50 Sport - telegram
- 21.00 Panorama
- 21.35 Ekspres reporterów
- 22.05 Rewelacja miesiąca: Wolfgang Amadeusz Mozart - „Don Giovanni” - film muzyczny (1979), reż. Joseph Losey, wyk.: Ruggiero Raimondi, John Macurdy, Edda Moser, Kiri Te Kanawa, dyr. Lorin Maazel
- 1.10 „Regula zamków” - program publicystyczny
- 1.40 Największe przeboje akustyczne
- 2.50 Studio sport - koszykówka zawodowa NBA - finał
- 5.50 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

- 6.55 Dzień dobry z Polski
- 7.00 Panorama
- 7.10 Dzień dobry z Polski cd.
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 „Ciuchcia”
- 10.00 „Kasztelanka” - film fab. prod. polskiej (powt.)
- 11.00 „Pędzel i księga” - Jan Matejko
- 11.30 Historia - współczesność
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 „07 zgłoś się” - „Morderca działa nocą” - serial
- 13.30 „Po latach” - reportaż
- 13.55 Sejmograf
- 14.05 „Zalew” - reportaż (powt.)
- 14.25 Rozmowa dnia
- 14.55 Program dnia
- 15.10 „Bobaskowo” (11) - serial
- 15.35 „Pełzaki” (42)
- 16.00 „Piętnastolatki” (24)
- 16.30 Look ahead - kurs j. ang.
- 16.45 „Cyklomotoabecadło”
- 17.00 „Małe Kino”
- 17.15 „Crystal” (208) - serial
- 17.55 Kundel bury i kocury
- 18.10 Kronika
- 18.30 „9 i 1/2” - magazyn rep.
- 19.00 Studio Tan - pr. muz.
- 19.30 „Czyste szaleństwo” (17)
- 20.00 „Flash” (13) - serial sens.
- 21.00 „Encyklopedia audiowizualna” (2) - „Franz Kafka”
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 Paryskie pejzaże mody
- 22.30 Nasza antena
- 22.35 „Wielka Rafa” - film fab. prod. USA (1953), reż. Robert Webb, wyk.: Terry Moore, Robert Wagner
- 0.05 Hejnal

**Polonia**

- 6.00 Jolanda - serial
- 6.45 Świat sportu
- 7.15 Pełnym gazem
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy animowane
- 9.50 Nikt, tylko ty - serial
- 10.40 Drużyna A - serial
- 11.30 Posterunek przy Hill Street
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 Nikt, tylko ty - serial
- 14.40 Świat sportu
- 15.10 Pełnym gazem
- 15.35 Teleshop
- 16.00 Filmy animowane
- 17.40 Drużyna A - serial

- 18.35 Nikt, tylko ty - serial
- 19.15 Posterunek przy Hill Street
- 20.00 Fantozzi - film włoski
- 21.50 MacGyver - serial
- 22.45 Drużyna A - serial
- 23.35 Nikt, tylko ty - serial
- 0.20 Posterunek przy Hill Street

**dami**

- 9.00 „He Man” (3/98) - serial
- 9.25 „Pac Man” (2/13) - serial
- 9.50 „Za wszelką cenę” (3/170)
- 10.20 „TV 101” (3/17) - serial
- 11.10 „Wydział zabójstw” (1/13)
- 12.00 „Złowrogi raj” (1/45)
- 12.30 **Gazeta Telewizyjna**
- 16.30 „Dzień samotnego malolata”
- 16.50 „Regaty pod Wawelem” - reportaż
- 17.00 „Teatralny sport”
- 17.30 „Jubileusz KS Hutnik”
- 17.50 **Wiadomości Nowohuckie**
- 18.05 „Kim” (2) - film USA
- 19.00 „Rodzina Potwornickich” (8) - serial komediowy USA
- 19.30 „Magazyn elektroniczny” (1)
- 20.00 „Hanlon” (5) - serial sens.
- 21.00 „Ekkehard” (2) - serial
- 21.55 Na dobranoc
- 22.00 Zapowiedzi programowe
- 22.05 „Kim” (1) - film przygodowy prod. USA
- 23.00 „Epoka samochodów” - „Pojazdy samobieżne” - serial
- 23.30 To jest kino
- 0.00 „Rewolwer i melonik” - „To coś” - serial prod. franc.
- 1.00 „Wyprawa do Xapatan” (14) - teleatrakcja
- 1.55 **Gazeta Telewizyjna**

**POLSAT S**

- 8.00 Alwin i wiewiórki - serial
- 8.30 Teleturniej rozrywkowy
- 9.00 Sąsiedzi - serial austral.
- 9.30 Skrzydła - serial USA
- 10.00 Szpital miejski - serial
- 10.50 **Dziewczęta z Nowolipiek - film polski**
- 12.30 Sport - mecz żużlowy
- 13.30 4 x 4 - mag. motoryz.
- 14.00 Jesteśmy - pr. katolicki
- 14.30 Talia gwiazd
- 15.00 Kostka szczęścia
- 15.10 Syreny - serial USA
- 16.00 Link Journal - magazyn
- 16.30 Informacje
- 16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff
- 16.55 He-Man - serial
- 17.25 Program rozrywkowy
- 17.55 Sąsiedzi - serial austral.
- 18.25 Kostka szczęścia
- 18.30 Informacje
- 18.55 Grace w opalach - serial
- 19.20 Webster - serial USA
- 19.55 Informacje
- 20.00 Dallas - serial USA
- 20.55 Kostka szczęścia
- 21.00 Airwolf - serial USA
- 22.00 Informacje
- 22.20 Plus minus - pr. publ.
- 22.45 Sztuka sprawiedliwości
- 23.15 Oskar - magazyn filmowy
- 23.45 **Rajska jabłoń - film polski**
- 17.30 „Nasz człowiek w parlamencie” - serial komediowy
- 18.00 „Nasz człowiek w parlamencie” - serial komediowy
- 18.30 „Maria” - telenowela
- 19.20 „Podwodny świat” - serial
- 20.20 „Wilczek” - komedia
- 21.55 Engelbert Humperdink - koncert

**Polska Telewizja Kablowa**

**Prawnik radzi**

**CO Z NIE WYKORZYSTANYM URLOPEM?**

Signalizują nam czytelnicy, że cenili sobie w „Głosie” informacje i porady prawne. Wychodząc naprzeciw tym oczekiwaniom wznawiamy rubrykę „Prawnik radzi”. Zainteresowani tą problematyką czytelnicy mogą kierować do redakcji pytania na które postaramy się na naszych łamach odpowiedzieć. Pytania prosimy przysyłać listownie z dopiskiem na kopercie „Prawnik radzi”.

\*\*\*

Pan Andrzej W. pracownik jednej z prywatnych firm pyta. Nie wykorzystałem w poprzednim roku przysługującego mi urlopu wypoczynkowego. Chciałbym otrzymać w zamian ekwiwalent pieniężny. Czy mam możliwości wyegzekwowania go? Ponadto pracodawca nie chce mi udzielać krótkoterminowych urlopów domagając się wzięcia całego urlopu i to w terminie odpowiadającym pracodawcy. Czy jest to zgodne z prawem? I jeszcze jedno, jakie dni wlicza się do urlopu, a jakich nie?

Kodeks pracy stanowi, że każdy pracownik ma prawo do urlopu wypoczynkowego. Prawo do niego nabywa po przepracowaniu roku. Obecnie rozważana jest nowelizacja o udzielaniu przynajmniej części urlopu po przepracowaniu już 6 miesięcy. Nie można się zrzec urlopu, żądając w zamian rekompensaty pieniężnej. Jeżeli pracownik nie wykorzysta urlopu w bieżącym roku kalendarzowym, jest obowiązany zrobić to do końca marca następnego roku.

Niestety urlopu nie można dzielić na dowolne części. Co najmniej jedna część powinna obejmować nie mniej niż 10 kolejnych dni kalendarzowych. Pracodawca może nie wyrazić zgody na wielokrotne branie przez pracownika krótkich, kilkudniowych urlopów. Wszystkich pracowników obowiązuje wcześniej ustalony harmonogram urlopów. Może się nawet zdarzyć, że pracownik nie otrzyma urlopu we wcześniej zaplanowanym terminie, jeżeli pracodawca z uzasadnionych przyczyn powiadomi go, nie później niż na miesiąc przed jego odbyciem, o konieczności jego przesunięcia. Pracownik też ma prawo do przesunięcia urlopu jeżeli w planowanym terminie jego odbycia np. zachoruje.

Do urlopu nie wlicza się niedziel i dni świątecznych, ustawowo wolnych od pracy. Natomiast wlicza się do urlopu dodatkowe dni wolne od pracy, pod warunkiem, że urlop nie będzie się zaczynał, albo kończył tego właśnie dnia. (SP)

**SKLEP DLA MIŁOŚNIKÓW ZWIERZĄT**

**KARUSEK** os. 2 Pułku Lotniczego 1  
Tel. 47-64-65

ZOOLOGIA, ryby akwariowe, gryzonie, ptaki plus akcesoria  
**WSZYSTKO DLA PSA I KOTA**  
KARMY: Eukanuba, Bosch, Pedigree Pal, Pro-Plan, mięso mrożone i inne.  
Podstawowy sprzęt jeździecki.

Zapraszamy w godz. 11-19, każda sobota 9-14

**NOWO OTWARTY ZAKŁAD SZKLARSKI**

OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- SZKLENIE OKIEN I WYSTAW
- DOCINANIE I MONTAŻ LUSTER
- INNE ROBOTY SZKLARSKIE

os. NIEPODLEGŁOŚCI 3 (pawilon)  
Tel. 48-01-08

**LOMBARD w NOWEJ HUCIE**

przy ul. Blokowej 5 udziela pożyczek pod zastaw - tylko samochodów: osobowych, dostawczych, ciężarowych i autobusów - mogą być uszkodzone. Tel. 43-09-48, 090-33-28-48.  
Pon.-piąt. w godz. 8 - 16.

**FH „BANDPOL”** Nasz sklep poleca w szerokim zakresie:

- ⊗ ZABAWKI
- ⊗ UBRANKA
- ⊗ BUCIKI
- ⊗ ODŻYWKI

oraz wszystko co potrzebuje mama dla swojej pociechy

ZAPRASZAMY OS. SŁONECZNE 9

**RADIO TAXI METRO**

**36-00-00**

**CZYNNE CAŁĄ DOBĘ**





- 6.00 Kawa czy herbata?, w tym: „Sportowa apteka”
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki
- 8.15 „Bezpieczna przystań” (18)
- 8.30 Tut Turu – quiz
- 8.45 Europa w szkole
- 8.50 Film anim. dla dzieci
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.55 Muzzy – j. ang. dla dzieci
- 10.05 „Reporter na tropie” (6)
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Gotowanie na ekranie
- 11.20 To jest łatwe: oczko w prawo, oczko w lewo
- 11.30 Taki jest świat – magazyn
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.15–14.50 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.45 Klinika Zdrowego Człowieka
- 13.10 „Zwierzęta świata” – „Tajemnice oceanicznych wędrowców”
- 13.45 „W rajskim ogrodzie” – „Paprocie”
- 14.05 „Przez lądy i morza” – „20 lat stacji Arctowski”
- 14.30 Całkiem serio o... wakacyjnej miłości
- 14.50 Program dnia
- 15.00 Czad komando na trasie
- 15.30 Wkoło natury – teleturniej
- 16.00 „Bezpieczna przystań” (18)
- 16.25 „Szaleństwa Alvina Wiewiórki” – serial animowany
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 „Filmidło”
- 17.40 „Rodzina rodzinie”
- 18.05 „Doogie Howser, lekarz medycyny” (ost.) – serial USA
- 18.30 „Dekalog X” – magazyn
- 19.00 Wieczorynka – „Wszystko gra – Fagot”, „Porwanie Baltazara Gąski”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 XXXII Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '95 – Debiuty
- 21.25 „Gliny” – mag. policyjny
- 21.40 Puls dnia
- 21.50 „Diariusz” – mag. rządowy
- 22.00 XXXII Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '95 – Koncert rockowy
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.15 XXXII Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '95 – Koncert rockowy (cd.)
- 1.00 „Nauka na tropie mordercy” – film dok. prod. kanadyjskiej
- 1.50 Zakończenie programu

- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych i grup etnicznych (TV Kraków)
- 19.00 Jeden z dziesięciu
- 19.35 Klub Pana Rysia
- 20.00 Studio Sport – „Za metą”
- 20.25 „Potęga sportu”
- 20.50 Sport – telegram
- 21.00 Panorama
- 21.35 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Ojciec chrzestny” (1/4) – film fab. prod. USA (1981), reż. Francis Ford Coppola, wyk. Marlon Brando, Al Pacino, James Caan, Richard Castellano, Robert Duvall
- 23.10 „Teatr rysowania Franciszka Starowieyskiego” – reportaż
- 0.00 Panorama
- 0.05 Art noc
- 1.05 Zakończenie programu



- 6.55 Dzień dobry z Polski
- 7.00 Panorama
- 7.10 Dzień dobry z Polski cd.
- 9.00 Wiadomości
- 9.15 „Polskie ABC”
- 10.00 „Pytania o Polskę”
- 11.00 „W krainie czarów”
- 11.30 „Rewizja nadzwyczajna” – „Obóz w Rembertowie”
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 **Adaptacje Literatury: „Trzy młyny” – film prod. polskiej (powt.)**
- 13.10 „Życie moje” (powt.)
- 14.00 Dziś w Senacie
- 14.10 „Co nowego?”
- 14.25 Rozmowa dnia
- 14.55 Program dnia
- 15.10 „Mop i Sniff” (11)
- 15.25 „Szmacianki” (11) – serial
- 15.35 „Pilkarska szkoła gwiazd Ryana Giggsa” (3)
- 16.00 „Miód i pszczoły” (38)
- 16.30 „Reporterzy” – j. ang.
- 16.45 W harmonii ze światem
- 17.15 „Crystal” (209) – serial
- 17.55 „Poza kadrem”
- 18.10 Kronika
- 18.40 „U siebie” – magazyn
- 19.00 Wspólne sprawy
- 19.15 Jazz w czwartek
- 19.30 „Najstraszliwsze morderstwa” (5) – serial komediowy
- 20.00 **„Wszystko albo nic” (1/3) – dramat psychologiczny prod. angielskiej (1993)**
- 20.55 „Legendarne szlaki” (1) – „Kokainowy szlak” – film geograficzno-przyrodniczy
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 „Pro moto” – magazyn motoryzacyjny
- 22.30 Nasza antena
- 22.45 **„Kochajmy się” – film fab. prod. polskiej (1974), reż. K. Wojciechowski, wyk. A. Jakubowski, S. Zimoch, F. Trzeciak**
- 0.51 Hejnal



- 6.00 Jolanda - serial
- 6.45 Posterunek przy Hill Street
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy animowane
- 9.50 Nikt, tylko ty - serial
- 10.40 Drużyna A - serial
- 11.35 Posterunek przy Hill Street
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 Nikt, tylko ty - serial
- 14.40 Drużyna A - serial
- 15.35 Teleshop
- 16.00 Filmy animowane
- 17.45 Drużyna A - serial

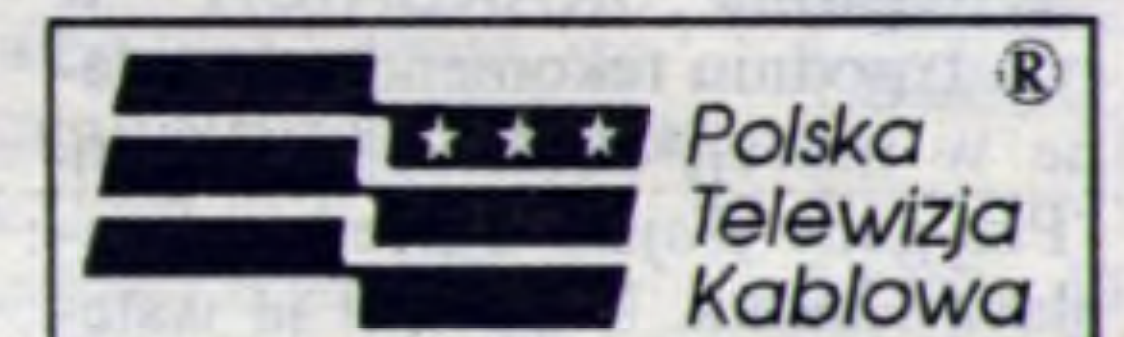
- 18.35 Nikt tylko ty - serial
- 19.15 Posterunek przy Hill Street
- 20.00 Alfie - film ang.
- 21.45 T & T - serial
- 22.15 Jeden + dziesięć - serial
- 22.45 Drużyna A - serial
- 23.35 Ty albo nikt - serial
- 0.20 Posterunek przy Hill Street



- TV Bryza proponuje:
- 9.00 „He Man” (4/98) – serial
- 9.25 „Miś Paddington” (2/13)
- 9.50 „Za wszelką cenę” (4/170)
- 10.20 „Lincoln” (1/4) – serial
- 11.10 „Rok 1996”
- 12.45 „Przeklęty piątek”
- 13.05 **Gazeta Telewizyjna**
- 16.30 **„Dzień samotnego malolata”**
- 16.50 **„Regaty pod Wawelem” – reportaż**
- 17.00 **„Teatralny sport”**
- 17.30 **„Jubileusz KS Hutnik”**
- 17.50 **Wiadomości Nowohuckie**
- 18.05 „Kim” (3) – film prod. USA
- 19.00 Teatrzyk Intryg przedstawia: „Polisa ubezpieczeniowa”
- 19.30 Randy Newman – koncert
- 20.00 „Oddział do zadań specjalnych” – „Wrobić Wellmana”
- 21.00 „Iluzja, a rzeczywistość” – film popularnonaukowy
- 21.45 „Czas na miłość” (2)
- 21.55 Na dobranoc
- 22.00 Zapowiedzi programowe
- 22.05 „Kim” (2) – film prod. USA
- 23.00 „Rodzina Potwornickich” (8) – serial komediowy USA
- 23.30 „Magazyn elektroniczny” (1)
- 0.00 „Hanlon” (5) – serial
- 1.00 „Ekkehard” (2) – serial historyczno-obyczajowy
- 1.55 **Gazeta Telewizyjna**



- 8.00 He-Man - serial dla dzieci
- 8.30 Teleturniej rozrywkowy
- 9.00 Sąsiedzi - serial australijski
- 9.30 Grace w opalach - serial
- 10.00 Dallas - serial USA
- 10.50 **Rajska jabłoń - film polski**
- 12.30 W drodze - pr. katolicki
- 13.00 Twój lekarz - magazyn
- 13.30 Sztuka sprawiedliwości
- 14.00 Stan nieważkości
- 15.00 Kostka szczęścia
- 15.10 Airwolf - serial USA
- 16.00 Tylko dla dam
- 16.30 Informacje
- 16.40 Gramy! oraz Pepsi Riff
- 16.55 Jonny Quest - serial
- 17.25 Program rozrywkowy
- 17.55 Sąsiedzi - serial australijski
- 18.25 Kostka szczęścia
- 18.30 Informacje
- 18.55 Więźniarki - serial austral.
- 19.55 Informacje
- 20.00 Ostry dyżur - serial USA
- 20.55 Kostka szczęścia
- 21.00 Statek miłości - serial USA
- 22.00 Informacje
- 22.20 Plus minus - pr. publ.
- 22.45 4 x 4 - mag. motoryzacyjny
- 23.15 Link Journal - magazyn
- 23.45 **Romeo i Julcia - film polski**



- 18.00 „Detektywi” – serial kom.
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.20 „Królewna Śnieżka” – serial
- 19.45 Kwadrans z BET – pr. muz.
- 20.00 **„Zapomniana” – horror**
- 21.40 Legendy gitary – pr. muz.
- 22.30 **„Bankier” – film sens.**

7 czerwca w redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” dyżurowali radni Miasta Krakowa, Stanisław Bisztyga i red. Jan L. Franczyk. Dziś prezentujemy zgłoszone wówczas skargi i uwagi mieszkańców Nowej Huty.

**Co z wykupem mieszkań?**

Kilku mieszkańców Nowej Huty zwróciło się do nas z pytaniem: co się dzieje z wykupem gminnych mieszkań? Jeden z Czytelników, mieszkaniowiec os. Zgody, podanie o wykup lokalu mieszkalnego złożył jeszcze w 1992 roku. Wydawało mu się, że sprawa zostanie sfinalizowana, gdyż otrzymał nawet informację o tym, iż jest już przygotowana umowa notarialna dotycząca kupna mieszkania. Niestety, później otrzymał informację, że sprawa jest na razie nieaktualna. I od tej pory nastąpiła przysłowiowa grobowa cisza. W podobnej jak on sytuacji jest wielu potencjalnych nabywców gminnych lokali.

Niestety, nie jesteśmy w stanie odpowiedzieć, kiedy zostanie sfinalizowana sprawa wykupu mieszkań naszych wyborców. Liczymy, że kompetentną odpowiedź w tej sprawie otrzymamy z Wydziału Geodezji i Mienia Kontunalnego UMK, którą niezwłocznie opublikujemy w „Głosie”.

**Nie ma silnych na „Ideal”?**

Pan Mieczysław O. (prosił o zachowanie nazwiska do naszej wiadomości) zalił się na nocną działalność klubu „Ideal” w os. Kazimierzowski. Czytałem artykuł na temat tego klubu opublikowany w ubiegłym tygodniu w „Głosie” – mówił. Zdziwiło mnie to, że w ten sam dzień, w którym został opublikowany, późnym wieczorem było wyjątkowo głośno. Jakby na złość nam wszystkim. Czy w Urzędzie Miasta pracują ludzie bez wyobraźni? Przecież lokal ten znajduje się w środku osiedla, otoczony 10-piętrowymi wieżowcami. Robi się więc akustyczna studnia. A większość ludzi chce w nocy spać, a nie słuchać głośnej muzyki. Czy naprawdę nie obowiązuje już przepis o ciszy nocnej?

**Ruszcza chce się rozbudowywać**

Pan Stefan Kolegowicz jest mieszkańcem Ruszczy. Przy ul. Węgrzynowickiej posiadał działkę, którą niedawno podzielił między swoje dzieci na trzy parcele. Nie może pojąć dlaczego władze nie godzą się na przekwalifikowanie tych parceli z ornich na budowlane.

Po jednej stronie ulicy stoją domy i nie ma problemu. Teren jest uzbrojony. Przy ulicy jest przystanek MPK. Po drugiej stronie drogi zaczyna się os. Ruszcza i zaczyna się problem. Na mapce są to grunty orne i odmówiono nam przekwalifikowania tego terenu na działki budowlane. Mysię, że możliwy jest kompromis. Moim dzieciom wystarczy tylko niewielki pas przy drodze, np. 60 metrów. Dalej może pozostać teren rolny. Od czasu wybudowania kombinatu, nasze wiejskie osiedle traktowano raz jak śmietnik, raz jak popielisko. Dziś wielu mieszkańców Ruszczy chciałoby ją ożywić, zwłaszcza, że będzie likwidowana strefa ochronna HTS.

**Zielony horror na skrzyżowaniach**



fot. Stanisław GAWLIŃSKI

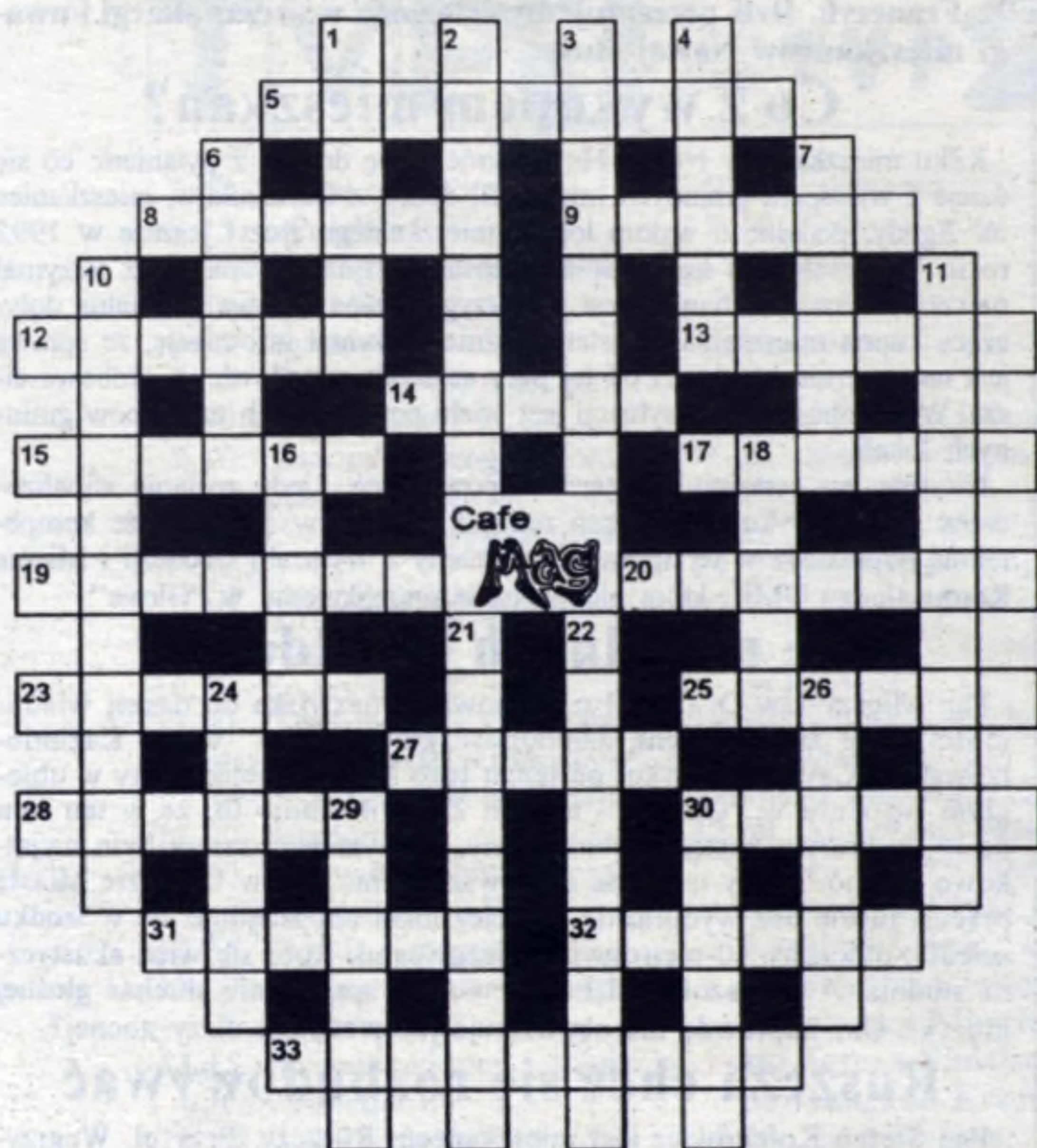
Choć redakcja GTN poruszała już ten problem, nadal dzwonią kierowcy z pretensjami do osób odpowiedzialnych za stan nowohuckich ulic. Tym razem nie chodzi o stan nawierzchni (wszyscy się skarżą, lecz każdy zdaje sobie sprawę z kosztów związanych z ich modernizacją), chodzi o rzecz nie wymagającą inwestycji – o trawę rosnącą między torami tramwajowymi, a ulicą. W wielu miejscach trawa jest tak wysoka, że podjeżdżając osobowym samochodem do skrzyżowania, praktycznie nie widać, czy z prawej strony ktoś nie nadjeżdża. Zgadząmy się z dzwoniącymi do nas kierowcami, iż skoro gminy nie stać na koszenie wszystkiego i wszędzie, to z dwojga złego lepiej już tolerować zarosnięte trawniki przed urzędami, otrzymując w zamian bezpieczne ulice.

Stanisław BISZTYGA  
Jan L. FRANCZYK

**F.H. „JASTA”**  
**ROWERY ★ GRY TV**  
**TANIE ZESTAWY CD**  
**ZA GOTÓWKĘ I NA RATY – PIERWSZA WPLATA 10%**  
**ODZIEŻ – HURT I DETAL**  
Bluzki sznurki, wiązane, bokserki; spódnice; garsonki; golfiki rambo oraz bluzki madonna z koronką i bez; bluzki jedwabne oraz rajstopy.  
Bazar „Tomex”, ul. Bieńczycka 168, paw. 670  
Tel. 257-666  
Dojazd od os. Niepodległości



# KRZYŻÓWKA z „MAGIEM” 24



**POZIOMO:** 5. kłęska, 8. europejski potentat porcelanowy, 9. ma tuszę, 12. makabra, 13. mieszkają w rezerwatach Nowego Meksyku i Arizony, 14. w obcasach, 15. rozważanie, dyskusja, 17. plony, 19. nadkole, 20. wśród operowych głosów, 23. w Otwocku z „Ewą”, 25. założyciel krakowskiej drukarni, 27. prawy dopływ Renu lub zagłębie, 28. renowacja, 30. późny barok, 31. był postrachem Europy, 32. pomidorowa zalewa, 33. lider KPN.

**PIONOWO:** 1. kompozytor niemiecki (1813-83), 2. klika dworska popierana przez panującego, 3. gruszek w zimie, 4. krypa, 6. Tarnobrzeg na niej stoi, 7. wśród kielbas, 10. miasto nad Bobrem, 11. założyciel krakowskiego muzeum, 16. głos męski, 18. angielski poeta Romantyzmu, 21. żartobliwie o niespodziance, przyjęciu, 22. groźny pałak, 24. tworzywo z kauczuku i siarki, 26. szaleń jadowity, 29. wagon samowładowczy, 30. wspaniałe konie.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 22 czerwca br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 23:

**POZIOMO:** 7. występy, 8. otoczka, 9. spinacz, 10. automat, 11. Eol, 12. Neapol, 14. teflon, 17. gardło, 18. system, 19. sierp, 20. bławat, 23. Orlean, 26. dogmat, 28. attache, 29. alg, 30. świerz, 31. ropniak, 32. winkle, 33. snajper.

**PIONOWO:** 1. dyspensa, 2. standard, 3. dyszel, 4. kobalt, 5. oczopłaz, 6. skrajnie, 13. okostna, 15. eksport, 16. Ate, 21. ładownia, 22. węgiar, 24. licencja, 25. Adenauer, 27. tabela, 28. agrest.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 21. numerze „Głosu” wylosowała Grażyna Żak, os. Urocz 5/1.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

## J.M.S. ELEKTRONIK

Kraków, os. Centrum C, bl. 9 ☎ 44-27-42  
Kraków, os. Centrum D, bl. 7 ☎ 44-19-67

**KOMPUTERY**  
NA INDYWIDUALNE  
ZAMÓWIENIA KLIENTÓW  
Centrum D 7

**SPRZEDAŻ RATALNA**  
Pierwsza wpłata

**10 %**

WARTOŚCI TOWARU

★ telewizory ★ magnetowidy ★ odtwarzacze ★  
★ zestawy wieżowe ★ magnetofony ★ radiomagnetofony ★  
★ duży wybór płyt CD, kaset audio-video ★ stoliki RTV ★  
**DUŻY WYBÓR PAPIERU DO DRUKAREK**  
**ORAZ GIER AMIGA PC**

• Straż Miejska wraz z Wydziałem Ochrony Środowiska dokonała kontroli wycieku ścieków w osiedlach Grębałów i Lubocza. W jej efekcie sporządzono protokoły z ujawnionych nieprawidłowości. Również będą prowadzone dalsze czynności wyjaśniające.

## NA STRAŻY MIASTA

• Inspektorzy Straży Miejskiej dokonali kompleksowej kontroli osiedli: Centrum B, Centrum C, Słonecznego, Uroczego, Górali i Teatralnego. W czasie kontroli stwierdzono szereg nieprawidłowości. Należą do nich: zapadnięcia chodnika w wielu miejscach, walające się płytki i kamienie na zieleńcach, dużo zanieczyszczeń odchodami gołębi, kilka uschniętych drzew wymagających usunięcia, brud przy śmietnikach. Ujawniono ponadto 4 zniszczone nieeksploatowane samochody w os. Uroczym i Górali. W efekcie tej kontroli wezwano do Straży dozorców i agentów nakładając na nich mandaty karne. W przypadku zniszczonych samochodów będą ustaleniu właściciele, których zobowiąże się do usunięcia nie używanych pojazdów.

• Straż Miejska wraz z administratorami os. Krakowiaków przeprowadziła kontrolę strychów w kilku blokach. Część pomieszczeń była „zagraczona” starymi meblami i innymi zbędnymi przedmiotami. W efekcie kontroli zobowiązano mieszkańców do uporządkowania pomieszczeń, a część rzeczy zostanie wywieziona przez Przedsiębiorstwo „ADREM”. (sp)

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu w Nowej Hucie popełniono 14 przestępstw samochodowych: włamano się do 10 aut, cztery skradziono, pozostałe uszkodzono.

Odpukać w nie malowane, ale obyło się bez włamań do mieszkań. Odnotowano kilka kradzieży z mieszkań i dwie kradzieże kieszonkowe: w tramwaju linii „26” i autobusie linii „132”. Dokonano dwóch rozboi i pobić.

Nadal w cenie na złodziejskim rynku są rowery górskie: dwa skradziono w os. Oświeceni i w Centrum E, a trzeci z piwnicy os. Na Lotnisku.

### SZYNY TEŻ W CENIE

Mieszkaniec os. Na Wzgórzach jest podejrzany o przywłaszczenie mienia społecznego - szyn kolejowych, które skradł w miejscowości Kłaj, rozbierając prawdopodobnie tory. Ich wartość wyceniono na 3 tys. zł. Prokurator w stosunku do podejrzanego zastosował areszt tymczasowy.

### UKRADLI MU REWOLWER?

9 maja o godz. 13, mężczyzna zgłosił policji, że w nocy z 2 na 3 maja w pobliżu restauracji „Stefi” w os. Złotego Wieku został napađnięty, pobity i okradziony przez nieznanych mu mężczyzn. Utracił

też rewolwer gazowy, na który posiadał zezwolenie. Swoje tygodniowe spóźnienie w zgłoszeniu tego faktu policji tłumaczył doznanymi obrażeniami ciała.

### OKRADZIONO „TROPICANĘ”

O godz. 6.30, 10 maja, zgłoszono o włamaniu do klubu „TROPICANA” w os. Niepodległości. Nieznani sprawcy skradli 1500 sztuk żetonów do automatów wartości 1 tys. 500 zł.

### W POŚCIGU

10 maja o godz. 0.15, policjanci w bezpośrednim pościgu zatrzymali w os. Złota Jesień mieszkańca Mszany Dolnej, który włamał się do kiosku ogólnospożywczego.

Tego samego dnia o godz. 2 w nocy w os. Piastów zatrzymano trzech młodych mężczyzn jadących, jak się okazało, skradzionym w maju w Krowdzy - fiatem 126 p. Samochód odzyskano. Dochodzenie w toku.

### PRANIE BRUDNYCH DOKUMENTÓW?

O godz. 10.30, 9 maja, zatrzymano 23-letniego mężczyznę, który w Wydziale Komunikacji w Nowej Hucie usiłował zarejestrować samochód Opel-Kadet legitymując się fałszywym dowodem rejestracyjnym. (jdz)

**ROWERY i części**  
**ŁYŻWOROLKI**  
**RATY**  
**CENY KONKURENCYJNE**  
os. Piastów 21 (pawilon)

**TANIE,**  
**FACHOWE**  
**NAPRAWY**  
**TELEWIZORÓW**  
**U KLIENTA**

**GWARANCJA, RACHUNKI**  
48-85-66, 25-59-05,  
55-90-85, 55-58-10

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 22 czerwca 1995 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA” w tym tygodniu rekomenduje wydane w nowej, atrakcyjnej formie „Przygody Wojaka Szwejka” Jaroslava Haszka. Uzupełnił je wstępem i przypisami red. Leszek Mazan. Dwa tomy w twardej kremowo-złotej oprawie opatrzonej herbem Habsburgów i wizerunkiem Najjaśniejszego Pana ilustrują zdjęcia z filmu, gdzie w postać tytułową wcielił się Jerzy Stuhr.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 22 czerwca 1995 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

**PRALKI**  
**ŁODÓWKI**  
**ZAMRAŻARKI**

w cenach fabrycznych.

**NA RATY**  
**BEZ**  
**ZYRANTÓW!!!**

Sprzedaj detalczna i hurtowa.  
Usługi gwarancyjne i pogwarancyjne.  
Bezpłatnie: transport wraz ze zbiórką blokad transportowych oraz instrukcją obsługi.

**polar**  
SERVICE  
AZU

KRAKÓW, OS. WILLOWE 30  
tel. 44 40 69, 44 87 64

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” poleca „Diabelskie ultimatum” Jamesa Follata. Jest to klasyczna powieść sensacyjna, której bohater, były generał wcielił się w terrorystę. Pod pozorem uporządkowania spraw kraju domaga się ustąpienia rządu. Stawia ultimatum, że wysadzi elektrownię atomową, jeżeli jego żądania nie zostaną spełnione.



sadnionych. Zwłaszcza chodzi tu o pijanych. Na takie zgłoszenie – leży na ulicy nieprzytomny człowiek – wysyłamy karetkę reanimacyjną. Tymczasem okazuje się, że to pijany. Pijak, naturalnie, to też człowiek, ale mógłby poczekać te kilkanaście minut na przyjazd zwykłej karetki. Tymczasem jedzie „erka” z bardzo droгим wyposażeniem, a być może w każdej chwili może być potrzebna do innego, groźniejszego przypadku.

Do południa, czyli do godz. 15, nowohuckie pogotowie dysponuje 10 karetkami zwykłymi i 2 reanimacyjnymi. Po godz. 15 – z powodu oszczędności – jeździ tylko jedna „erka” (pracownicy uważają to za marnotrawstwo środków, żeby karetka „R” stała w garażu i nie służyła ludziom w tak rozległym rejonie przez całą dobę). Po godzinie 15 jest także o jedną zwykłą karetkę mniej. W nocy nowohuckie pogotowie ma nadal 1 „erkę” i 7 karetek zwykłych.

– Ludzie nie mogą pojąć naszych oszczędności. Uważają, że jak pracowali po kilkadziesiąt lat, czy pracować pracują, płacą składki ZUS, na ochronę zdrowia, to im się należy przyzwoita opieka, a w przypadku pogotowia należyta i błyskawiczna pomoc.

W nowohuckim pogotowiu włączył się sygnał ostrzegawczy. Stan przedzawalowy, podkoczyło ciśnienie. I tu niezwłocznie potrzebna pomoc.

Henryka ROSIEK

stanu zdrowia pacjenta. Tu – zdaniem Stanisława Burkata – tkwi główna tajemnica masażu. Dobranie poszczególnych technik masażu w odpowiednim miejscu z określonym natężeniem stanowi podstawę skutecznego masażu.

#### NIE KAŻDEMUSĄ MASAŻ SŁUŻY

Każdy masażysta musi znać najważniejsze wskazania i przeciwwskazania do wykonywania masażu. Można wykonywać masaż całkowity, bądź częściowy, w zależności od schorzenia. Masaż całkowity wykonuje się głównie w rekonwalescencji, jako kondycyjny, w sytuacjach związanych z długotrwałym przebywaniem w łóżku, w nerwicach typu psychogenne, a także w otyłości i przy nadwadze. W większości schorzeń często wystarcza zastosowanie masażu miejscowego.

Natomiast nie jest wskazany masaż: w stanach chorobowych z podwyższoną temperaturą ciała, w ostrych stanach zapalnych, przy krwotokach i tendencjach do ich występowania, tętniakach, przy menstruacji, świeżych zakrzepach, we wczesnych okresach po złamaniach, w chorobach nowotworowych, u osób z wadami serca i wszelkiego rodzaju zmianach dermatologicznych.

Na koniec pan Stanisław podkreślił, że bardzo ważny w masażu jest kontakt psychiczny z pacjentem. Należy zdobyć zaufanie pacjenta, wytworzyć atmosferę serdeczną, pełną taktu, wyrozumiałości i cierpliwości. Wtedy masaż w pełni przynosi efekty. Ja mogę potwierdzić, że Stanisław Burkat należy do takich masażystów – mistrzów w swoim kunszcie.

Sławomir PIETRZYK

– Spytajcie dziś mieszkańców osiedla 2. Pułku Lotniczego kim byli Mieczysław Medwecki, czy Franciszek Hynka, których imiona noszą ulice osiedla. Mogliby usłyszeć o tych postaciach, gdyby odwiedzili Muzeum Lotnictwa Polskiego.

# SAMOLOTY CZY MARCHEWKA?



– Nie wiem, czy nie za dużo szumu robi się wokół tej sprawy. Przecież to dopiero projekt. Kiedy będzie realizowany, to dopiero zobaczymy – uspokoja Józef CIESIELSKI, przewodniczący Rady Dzielnicy XIV. – Ale działkowicze – wcześniej czy później – muszą ten teren opuścić. I to trzeba wyraźnie powiedzieć. To są dzikie działki. Swego czasu, część osób zagospodarowała je na własną odpowiedzialność. My – jako organ samorządowy – nie chcemy nikogo stamtąd z dnia na dzień wyrzucić. Lecz musimy działać w interesie wszystkich mieszkańców.

Szum wokół dzikich działek obok Muzeum Lotnictwa powstał w końcu maja tego roku, kiedy do działkowiczów dotarła wiadomość, że działki mają być zlikwidowane, a teren po nich ma zająć Muzeum Lotnictwa.

#### NIE ODDAMY DZIAŁEK!

– Zarzekają się ich użytkownicy. Wprawdzie żaden z nich nie ma tytułu własności tej ziemi, ale praca którą włożyli w uporządkowanie terenu „upoważnia” ich do własności.

Działki zaczęły powstawać w tym miejscu na początku lat siedemdziesiątych. Ostatni samolot wylądował na rakowickim lotnisku w 1963 roku, po czym lotnisko zostało zamknięte. Teren zarósł trawą i stał się wysypiskiem śmieci. Wtedy wkroczyli tam działkowicze, zagospodarowując ugor. Teraz zapowiadają, że nie pozwolą na likwidację ogródków.

– Do nas nikt z interwencją nie przyszedł. Kilka dni temu w Sekretariacie Rady Dzielnicy zostawiono kopię listu skierowaną do Urzędu Miasta. Pod listem podpisała się ponad setka działkowiczów z sąsiedztwa Muzeum Lotnictwa. Mogę przypuszczać, że podpisali się pod tym pismem także właściciele innych działek, których likwidacja nie dotyczy, a więc tych po zachodniej stronie ul. Akacyjnej. Gdyby nasz plan uzyskał akceptację Rady Miasta likwidowane byłyby tylko działki za ogrodzeniem Muzeum Lotnictwa, w kierunku północnym – podkreśla przewodniczący Rady Dzielnicy XIV.

#### MUZEUM NA ZAPLECZU

Muzeum Lotnictwa Polskiego klasyfikowane jest pod względem jakości zbiorów na 6. miejscu w Europie i 10. w świecie. – Niezaprzeczalnie mamy pierwsze miejsce w świecie, jeżeli chodzi o zbiór silników lotniczych. Posiadamy unikatowy zbiór maszyn z początków lotnictwa: budowanych z bambusa, drzewa mahoniowego i drutu fortepianowego, pokrytych szysfemem, a więc wydawałoby się nietrwałych. Mamy samoloty niemieckie z okresu pierwszej wojny światowej, unikalne, występujące w jednym egzemplarzu na świecie, gdyż skrupulatnie były niszczone przez komisję aliancką po zakończeniu wojny. To podnosi pozycję muzeum w światowym rankingu. Jest u nas jedyny na świecie egzemplarz polskiego samolotu myśliwskiego PZL, ten, który bronil Krakowa w 1939 roku – mówi Krzysztof RADWAN, dyrektor muzeum.

Najstarsze maszyny eksponowane są w małym hangarze, który został niedawno wybudowany. Wtedy muzeum poszerzono po raz pierwszy o niewielki teren. Wówczas udało się uniknąć konfliktu z dzikimi działkowiczami.

Muzeum Lotnictwa zajmuje dziś 11 hektarów terenu. To za mało, by zapewnić właściwą ekspozycję zbiorów. A przecież do muzeum, w myśl specjalnej umowy, ma trafić każdy ostatni typ samolotu eksploatowany przez nasze lotnictwo. Może więc za kilkanaście lat staną na dawnym lotnisku w Krakowie-Czyżynach latające w „najnowocześniejszych liniach lotniczych LOT” – jak mówi reklama – „boeingi”?

Ale, by tu stanęły, potrzeba miejsca i dobrego dojazdu. Wstyd mówić, ale krakowskie muzeum znajduje się właściwie na zapleczu różnorodnych baz, po sąsiedzku z wojskową, a niedaleko bazy MPEC. Dojeżdża się tu wąską, wyboistą dróżką, przez Park Lotnika. Parking przy wejściu nie pomieści zbyt wiele autobusów.

#### SAMOLOTY NIE MARCHEWKA

Myśl o uporządkowaniu terenu wokół muzeum, terenu byłego lotniska, jako terenu, który nawiązałby do przeszłości, a jednocześnie służył ekspozycji zbiorów, powstała w połowie lat osiemdziesiątych. Równolegle: w Muzeum Lotnictwa i Zakładzie Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej.

Wtedy to były nieśmiało przymiarki z małą szansą na realizację. Potem powstał pierwszy plan zagospodarowania przestrzennego Krakowa, w którym teren dawnego lotniska podzielono między trzech właścicieli, po prostu wyznaczając linie na mapie „za pomocą ekerki”. Cztery lata temu muzeum złożyło wniosek o uporządkowanie spraw własnościowych i projektowych dotyczących przyszłości tego terenu. Powstało wtedy studium uwzględniające zarówno przeszłość tego terenu, jak i potencjalne możliwości rozwoju muzeum. Zostało ono wykorzystane w ostatnim planie zagospodarowania przestrzennego Krakowa. Na tym terenie miałyby pozostać zieleń parkowa, nie działki.

– Porównalbyśmy „park lotniczy”, który mógłby tu powstać, do Parku Jordana. Byłby z taką starannością wykonany. Zamykany na noc i strzeżony. Byłby pewne fragmenty ogólnie dostępne, dostępne „warunkowo” i niedostępne dla mieszkańców – mówi K. Radwan.

– Zabytki to nie tylko poszczególne eksponaty, czy budynki. Może być nimi także kompleks budynków lub ogród. Należy wykorzystać fakt, że przez długie lata było tu lotnisko. A lotnisko to samoloty, ale także ludzie. Inne narody dbają o tożsamość miejsc. Ostatnio przygotowywałem wycieczkę dla historyków wojskowości – śladem bitew I wojny światowej w Małopolsce. Interesowały ich forty, ale także same pola bitew. A tu mamy wyraźnie odcisnięty w terenie kształt lotniska z fragmentami drogi kołowania, pasa startowego, hangarami – przekonuje Krzysztof WIELGUS, adiunkt muzealny, pracownik Instytutu Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej.

– I ten teren bardziej powinien być związany z samolotami niż z uprawami rolnymi.

#### NIE TYLKO 2. PULK

Rzeczywiście, gdy przyjrzymy się historii tego miejsca, okaże się, że uprawy warzywne na tym terenie to sprawa ostatnich dwudziestu lat. Od dawna były tu natomiast łąki; prawo wypasania bydła na terenie błon rakowickich gwarantował jeszcze przywilej króla Zygmunta Augusta. Potem – na łąkach – pojawili się kawalerzyści i stały się one polem ćwiczeń konnych jeszcze w okresie przedrozbiorowym. Austriacy w pobliżu wybudowali forty, m.in. nie istniejący już dzisiaj Fort Pszona przy dzisiejszej al. Jana Pawła II, a w 1912 roku, decyzją austriackiego generała Ulzaca, zatwierdzono budowę w tym miejscu lotniska motorowego.

– Wcześniej już stacjonowała w tym miejscu kompania balonowa. Balony obserwacyjne, na uwięzi, były dalekosiędnym „okiem” twierdzy austriackiej – opowiada K. Wielgus historię rakowickiego lotniska. Balon nie potrzebował dużo miejsca do startu, ale pierwsze samoloty tak. Wtedy jeszcze musiały startować właśnie z wiatrem czołowym. A podstawowy kierunek wiatrów w Krakowie, północno-zachodni i południowo-wschodni, wyznaczył ós tego pierwszego lotniska austriackiego. W początkach pierwszej wojny światowej lotnictwo to wyglądało już całkiem poważnie, stacjonowało tu kilka jednostek austrowęgierskich. One to odegrały kluczową rolę w czasie bitwy o Kraków w listopadzie 1914 roku, jak i w epoce poczty lotniczej pomiędzy Krakowem i oblężonym Przemyślem. 22 marca 1915 roku ostatni posłaniec kapitulującej twierdzy przemyskiej wylądował najpierw w Brzesku, potem w Krakowie i poleciał zawięzić cesarzowi ostatni meldunek do Wiednia.

To pierwsza wojna zmieniła rangę lotnictwa. Nie tylko wojskowego. W 1918 roku Austriacy uruchamiają pierwszą cywilną linię w Europie, liczącą ponad 1000 kilometrów, z Wiednia do Krakowa, Kijowa i Odessy. Utrzymywano jednolitość rozkładu lotów, a poczta ze stolicy cesarstwa do Kijowa szła 1 dzień!

Wreszcie w 1918 roku pojawił się piękny polski akcent – jeden z pierwszych związanych z odzyskaniem niepodległości. W tym czasie stacjonuje na rakowickim lotnisku 10. Kompania Zapasowa. Jej dowódcą jest kapitan Roman Florer z Brzeżan, Polak w austriackiej służbie. To kapitan Florer, na pierwszą wieść o zdobyciu koszar kawaleryjskich w Podgórzu przez Steca i oddawaniu władzy w ręce brygadiera Roi, podporządkowuje całe krakowskie lotnictwo Polskiej Komisji Likwidacyjnej, wraz z polskimi mechanikami zapobiegając wywiezieniu samolotów do Austrii. Dzięki temu rodząca się Rzeczpospolita ma jedną z dużych, dobrze wyposażonych baz lotniczych.

2. Pułk Lotniczy, którego nazwę nosi osiedle wybudowane na dawnym lotnisku, powstał w 1918 roku. General Zagórski, ten który później zginął w tajemniczych okolicznościach, przykładał wielką wagę do rozbudowania polskiego lotnictwa. Rozpoczyna nową erę – budowy nowoczesnych lotnisk. To krakowskie przeprojektował Zygmunt Stella-Sawicki, którego imię nosi jedna z ulic osiedla. Wtedy do zespołu koszar austriackich, które stanowiły jakby pierwszą wyspę budynków przy lotnisku, dobudowano następne, oddzielane tzw. strefami wolnego przelotu. Jednakże powiększenie lotniska nie odbywało się bez kłopotów z właścicielami terenów. Dopiero Niemcy, w czasie II wojny światowej, doprowadzili tę sprawę do końca. To oni wybudowali betonowy pas startowy, na którym mogły startować i lądować ciężkie niemieckie samoloty transportowe.

O historii rakowickiego lotniska można by opowiadać długo. Tu latał samolotami znany pisarz Janusz Meissner, stąd wywodził się Wacław Król, znany polski pilot, walczący w bitwie o Anglię, a pilot Władysław Gnyś odniósł 1 września 1939 roku pierwsze zwycięstwo lotnicze, zestrzeliwując dwa niemieckie samoloty.

#### ZIEMIA NICZYJA?

Niemcy, wycofując się, wysadzili budynki lotniska. Rosjanie zastali tu zrytą wykopami ziemię. Wyrównali ją spychając w głąb resztki budynków i samolotowy złom. To kryje ta ziemia do dziś. A może jeszcze coś – przecież na lotnisku lubi wylać się ropa.

– Jeszcze były dyrektor muzeum Markowski ustawiał na terenie działek tablice „Teren Muzeum Lotnictwa i Astronautyki” – wtedy tak się to muzeum nazywało. Tablice stoją do dziś. Teren dzikich działek miał być rekompensatą za teren zabrany pod budowę Politechniki Krakowskiej. Teren należy do Ministerstwa Transportu, a więc do Skarbu Państwa. Nie jest terenem „niczym” – tłumaczy dyrektor K. Radwan.

– Działkowicze mówią, że usunęli śmieci i zagospodarowali teren. Tak, ale na zasadzie przeniesienia gruzu i śmieci w inne miejsce, byle dalej od siebie. Na terenie ogródków dzikich wysypisk jest sporo. A co się dzieje w chaszczach obrastających place po starych hangarach?!

Muzeum odwiedzają naprawdę znaczący goście. W te dźwięki, które wykonują przy samolotach, pozostają wątpliwej estetyki „altany” wybudowane przez działkowiczów. – Gdy widzę pasiekę i pole rabarbaru, uprawiane bądź co bądź w sąsiedztwie dwóch bardzo ruchliwych ulic: Jana Pawła II i Bora-Komorowskiego, ogarnia mnie zgroza – mówi dyrektor Muzeum Lotnictwa.

#### PLAN RADNYCH

Studium przygotowane przez muzeum, planujące przywrócenie na zaniedbanym dziś terenie charakteru dawnego lotniska, spodobało się także miejscowym radnym. Do tego stopnia, że jego elementy zdecydowali się wbudować we własny plan zagospodarowania i przedstawić go w konkursie ogłoszonym przez Radę Miasta Krakowa dla poszczególnych dzielnic.

– Nasz program ma za zadanie rozpropagowanie tego jedynego w Polsce muzeum – jako miejsca atrakcyjnego dla turystów i mieszkańców Krakowa. Na razie, do końca roku, mogłaby być zrekonstruowana i uratowana stara zieleń, okalająca lotnisko stare drzewa. W ramach planu miałyby zostać wybudowane porządkowy dojazd od strony bazy MPEC, która chciałibyśmy przenieść w inne miejsce. W planie założyliśmy uporządkowanie terenu wokół starych hangarów. Zieleń z działek nie musi ulec zniszczeniu. Mogłaby być włączona w cały zielony kompleks. Muzeum pełni rolę wychowawczą i jak najszerze kręgi młodzieży powinny odwiedzać to miejsce – mówią radni Dzielnicy XIV.

Do wygrania w konkursie jest 200 tys. nowych złotych. – Nie wyznaczaliśmy terminów. Jeżeli wygramy, to powyższe zadania muszą być wykonane do końca roku. Jeżeli plan zyskałby akceptację komisji, to pod koniec przyszłego roku działki musiałyby być zlikwidowane – mówi J. Ciesielski.

– Tu mogłoby powstać nowe Blonia: Blonia Rakowickie. To tu mogłoby się odbywać różne imprezy integrujące mieszkańców Krakowa i Nowej Huty. Także te związane z 100-leciem lotnictwa, w 2003 roku – marzy dyrektor K. Radwan.

Tylko co będzie, gdy radni w konkursie nie wygrają?

Krystyna LENCZOWSKA





## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

### RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40

Biuro Rady czynne:

pon.-czw.: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>

piątek: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadniane są tydzień wcześniej.

### ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący	Józef KRĘŻOLEK
Zast. przewodniczącego	Stanisław MARANDA
Członek zarządu	Andrzej MARCINIAK
Członek zarządu	Adam OBUSZKO

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

### UCHWAŁA RADY DZIELNICY

XVIII z dnia 8.06.1995 r.

Rada Dzielnicy XVIII zwraca się do Rady Miasta Krakowa o podjęcie Uchwały zezwalającej na wycięcie wszystkich topól na terenie Dzielnicy XVIII.

Uzasadnienie:

Okres kwitnienia topól jest bardzo uciążliwy dla życia mieszkańców dzielnicy. Obecnie naocześnie można się o tym przekonać jak wyglądają osiedla, szczególnie tam gdzie jest zagęszczenie topól.

wzrosła ilość zachorowań na alergię i astmę (tak jak co roku), co naraża ludzi przy obecnej szczególnie trudnej sytuacji finansowej, na dodatkowe koszty związane z leczeniem, a przede wszystkim utratę zdrowia.

Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII  
Józef Krężolek

Uchwała ta jest kolejną podjętą przez Radę dzielnicy XVIII w tym temacie. Uciążliwość sąsiedztwa topól jest teraz szczególnie widoczna. Posadzone w latach 50-tych w podwórkach i wokół osiedli miały być w ciągu 5 lat wymienione na inne drzewa. Okazało się jak zwykle, że prowizorka jest najbardziej trwałą formą. Pragniemy tą drogą uspokoić zaniepokojonych „zielonych”, że chociażby z przyczyn technicznych Nowa Huta nie stanie się nagle pustynią bez zieleni. Akcję taką trzeba zaplanować na kilka lat z przyczyn tak

prozaicznej jak pieniądze. Wycięcie wysokiego drzewa w terenie zabudowanym kosztuje bardzo drogo (kilka do kilkunastu milionów starych złotych). Ponadto są potrzebne pieniądze na nowe drzewa innych gatunków nadających się do sadzenia w podwórkach. Ale uważamy że nadszedł już czas, aby przystąpić do wymiany topoli na inne drzewa w dzielnicy.

Potrzebna jest do tego decyzja władz Krakowa, gdyż w normalnym trybie można wyciąć tylko drzewa chore, suche, grożące wywróceniem, lub zaciemniające zbytnio mieszkania (ale musi to być potwierdzone pomiarami). Natomiast drzewa które są zdrowe pomimo uciążliwości są nie do ruszenia według przepisów. Decyzja pozytywna Rady Miasta otwierałaby drogę do całej operacji w miarę posiadanych środków pieniężnych.

Mamy nadzieję, że Rada Miasta Krakowa zdecyduje się wreszcie na ten krok i zezwoli na ulżenie życiu mieszkańców naszej dzielnicy.

Przy okazji chcielibyśmy zaapelować o rozsądek i myślenie na przyszłość. Wiele drzew o wycięciu których dzisiaj mieszkańcy dzielnicy „toczą boje” kilkanaście lat temu sami sadzili sobie pod oknem kilka metrów od muru. Dzisiaj drzewa są duże kilkunastometrowe, są uciążliwe, a wyciąć ich nie można. Dlatego pod oknami powinno sadzić się drzewa niskopienne, lub młodym drzewkom przycinać czubki i nie dopuszczać do zbyt wysokiego wzrostu.

ZARZĄD DZIELNICY XVIII

## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

### SZKODA, ŻE NIE WYGRAŁA DŁUBNIA

Konkurs Rady Miasta na projekt inwestycji dzielnicowej został rozstrzygnięty. Za najciekawsze i najbardziej odpowiadające potrzebom mieszkańców komisja konkursowa uznała dwa projekty: projekt zgłoszony przez dzielnicę X (budowa przychodni, w której przyjmować będą lekarze rodzinni, i w której przy okazji znajdzie siedzibę Rada Dzielnicy) oraz projekt dzielnicy V (modernizacja szaletu przy Nowym Kleparzu).

Niestety, wspólna propozycja czterech dzielnic: XV, XVI, XVII i XVIII, dotycząca projektu: „Czysta rzeka Dłubnia” nie znalazła wystarczającego uznania wśród członków komisji. Szkoda, bo projekt zakładał m. in. elementy porządkowania zlewni rzeki, budowę

oczyszczalni gospodarskich, a przede wszystkim skuteczne oczyszczanie wody pitnej dla ponad 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty.

Wprawdzie komisja zauważyła, że programy porządkowania takich rzek jak Białucha, Wilga i Dłub-

nia, powinny być realizowane, lecz takie opinie slyszeliśmy już wielokrotnie. Pomimo wszystko wyrażamy nadzieję, że władze Miasta dysponujące funduszami podatników, nie poprzestaną na deklaracjach i opiniach, lecz rozpoczną konkretne prace prowadzące do uporządkowania rzeki i poprawy jakości wody płynącej w nowohuckich kranach. Jako Rada Dzielnicy XVI nadal będziemy zabiegać o oczyszczenie Dłubni.

Henryk KAZIMIERSKI  
Przewodniczący Zarządu



„Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

## Z BIEGIEM (BRUDNEJ) DŁUBNI (5)

Wprawdzie jakość wody jaką wysyłamy do odbiorców jest jeszcze zgodna z polskimi normami, lecz jej stan ciągle się pogarsza – mówi Henryk PAWLIK kierownik Zakładu Uzdatniania wody „Dłubnia”.

Po raz kolejny wracamy do sprawy czystości wód rzeki Dłubni, z której do naszych mieszkań dociera codziennie około 27-28 tys. metrów sześciennych wody, czyli blisko połowa ilości wody zużywanej przez dzielnicę. Woda ta pobierana jest poprzez ujęcie, które ma już dziś 35 lat i wymaga generalnego remontu. Niestety, na razie remont taki nie jest możliwy, gdyż nie ma rezerwowego ujęcia wody na Dłubni. Wprawdzie przed laty wybudowano dwa rezerwowe zbiorniki w Żesławicach, ale dziś na skutek postępującego zarastania woda z nich nie nadaje się do picia.

Imi już znaleźli sposoby na oczyszczanie wód jezior i zbiorników. Niedawno otrzymaliśmy ofertę szwajcarską: specjalne biopreparaty, naturalne nieszkodliwe dla środowiska i ludzi, neutralizują zanieczyszczenia zalegające w zbiornikach. Metoda ta polega na dwukrotnym wysianiu biopreparatu do wód. W przypadku naszych zbiorników potrzeba byłoby kilkanaście ton środka. Całość operacji kosztowałaby prawie 4 mld starych złotych. Tych pieniędzy nie mamy... Lecz operacja taka jest konieczna, jeżeli chcemy poprawić jakość wód Dłubni – podkreśla kierownik Stacji Uzdat-

niania Wody. Dodajmy jeszcze, że szwajcarska metoda uzyskała atest Państwowego Instytutu Higieny.

Wiele mówi się w naszym kraju o ochronie środowiska, lecz tak naprawdę niewiele w tej sprawie się robi. A w przypadku Dłubni zgola nic.

Wykonaliśmy sami mapę zanieczyszczeń, na której zaznaczyliśmy głównych trucicieli. Przesłaliśmy tę mapę do Wojewody, do Wydziału Ochrony Środowiska i nic... Wydaje mi się, że odpowiednie służby zarówno Wojewody jak i gminne w ogóle nie przeprowadzają kontroli w terenie. A my do przeprowadzania takich kontroli nie mamy uprawnień... Rozmawiałem ostatnio z wójtem gminy Michałowice, gminy położonej w bezpośredniej strefie poboru wody. Gmina nadal nie ma kanalizacji i ścieki trafiają do Dłubni. Nie lepiej wygląda sytuacja w innych gminach przez które przepływa rzeka: w Zielonkach i Skale – ocenia H. Pawlik.

Sprawą czystości rzeki Dłubni zainteresowali się radni czterech nowohuckich dzielnic. Przygotowano program „Czysta Dłubnia”, który został zgłoszony na konkurs organizowany przez Radę Miasta. Niestety, rozstrzygnięcia tego konkursu raz jeszcze potwierdzają, że sprawy ochrony środowiska nie są sercu rajców miejskich najbliższe. Widocznie piją wodę z Raby, ale i ona nie jest krystalicznie czysta.

(kl)

## LISTY DO REDAKCJI

### CZY KONSULAT USA W KRAKOWIE POPIERA KONTAKTY HANDLOWE?

1 czerwca 1995 udałem się do konsulatu USA w Krakowie, jak napisałem w formularzu, celem otrzymania wizy turystycznej z możliwością nawiązania kontaktów handlowych. W rozmowie z konsulem okazało się, że takiej wizy otrzymać nie mogę, lecz tylko wizę handlową. Dostałem pismo, w którym napisano co muszę dostarczyć przy następnej wizycie. W czasie rozmowy padło zdanie „wizy turystycznej wydać nie możemy, ale ja lubię dawać wizy handlowe”. Byłem przekonany, że po dostarczeniu dokumentów wizę otrzymam. Cały tydzień trwało uzupełnienie dokumentów dotyczących mojej firmy, podatków, zaświadczeń z ZUS, wyciągów z konta i innych. W dniu 8 czerwca 1995 udałem się drugi raz do ambasady. Po przeglądnięciu, a nie dokładnym oglądnięciu dokumentów konsul, który zapewniał o wydaniu wizy powiedział, że wizy wydać nie może, ale odsyła mnie do okienka obok gdzie jego kolega raz jeszcze rozpatrzy moją prośbę. Kolega po kolejnym przetrzymaniu dokumentów powiedział, że wizy nie wyda, ponieważ przekonany jest, że zostaną dłużej do pracy. Zapytałem co przekonało go do tego, przecież sprowadzając z USA towary zarobię więcej: Brak odpowiedzi, oddał dokumenty, paszport i kazał oddalić się od okienka.

Nasuwa się pytanie dlaczego młody właściciel firmy nie może otrzymać wizy. A może to próba blokady ze strony USA, lub zwykła złośliwość. Jestem okropnie rozczarowany postawą pracowników ambasady, przecież nie można traktować wszystkich udających się do USA tak samo. Czy wiek jest decydującym elementem?

Trzeba zaznaczyć, że moja firma „KRAKSA” jest zakładem z długoletnią praktyką i nienaganną opinią, na co przedstawiłem dokumenty.

Adam SOLECKI

### W SPRAWIE „VICTORII”, NIESTETY RAZ JESZCZE

#### W ODPOWIEDZI PANU GRUCY

W odpowiedzi na list p. S. Grucy zamieszczony w GTN z 9.06 br. informuję, że p. Gruca miał możliwość wypowiedzenia się na temat przedstawionych w gazecie pomówień na zebraniu Grupy Członkowskiej w os. Niepodległości, w dn. 11.05.95. Wybrał skuteczniejszą drogę do podważenia mojego dobrego imienia – prasę.

Z uwagi na ograniczone miejsce w gazecie, odparcie pomówień zajęłoby znacznie więcej miejsca niż same pomówienia, zatem przytoczę jedynie fragment pisma SM „Victoria” z dn. 17.11.94, dotyczącego przydziału mojego garażu:

„Ustosunkowując się do sprawy garażu Pani Drucis – Zarząd i Rada Nadzorcza stwierdza, że umieszczenie pani Drucis na liście przyszłych użytkowników garaży przy ul. Włodarczyka II pas jest prawidłowe.

Zarówno Zarząd jak i Rada Nadzorcza prześledziła bardzo wnikliwie wszystkie dokumenty i nie dopatrzyła się uchybień. SM „Victoria” przyjęła po podziale SM „Hutnik” wszelkie zobowiązania wobec Członków w tym również sprawę garażu Pani Drucis. Były SM „Hutnik” w piśmie z dnia 28.06.1989 r. do Pani Drucis poinformował o braku możliwości dokonania zamiany bliżej miejsca zamieszkania, stwierdzając równocześnie, że w przypadku budowy garaży bliżej miejsca zamieszkania prośba zostanie wzięta pod uwagę, co też się stało.

Posiadany garaż w zasobach SM „Bieńczyce” został zbyty Członkowi tejże Spółdzielni w oparciu o § 66 Statutu SM „Bieńczyce” który mówi, że zbycie własnościowego prawa do garażu może nastąpić wyłącznie Członkowi tejże Spółdzielni.”

Podpisali: Prezes Zarządu, Kierownik SM „Victoria” – Karol Rubiś i Przewodniczący Rady Nadzorczej – mgr inż. Stefan Gruca.

Fakt ten pozostawiam bez komentarza, który jest oczywisty, mogę tylko współczuć Panu Grucy który nie pamięta podpisanego przez Siebie pisma. Wartość pozostałych pomówień jest identyczna jak wyżej wyjaśnionego pomówienia. Jestem rozczarowana wypowiedzią p. Grucy. W początkowym okresie współpracy nasza układała się dobrze. Jak wynika z przedstawionego przeze mnie dokumentu dotyczącego garażu. Pan Gruca nie podał prawdziwego powodu rozejścia się naszych dróg i intencji w pracy w RN. Ubolewam, że nie miałam argumentów, ażeby stanąć w obronie p. Grucy tak na zebraniach RN, jak i przy odwoływaniu Go z Członka RN przez Grupę Członkowską w os. Niepodległości w dn. 11.05.95. Jak wynika z dokumentów pomówienia na temat mojego garażu są kłamstwem i stwierdzam, że p. Gruca nie zasługuje na to aby poświęcać szpalty gazety na większą polemikę z jego kłamliwymi pomówieniami.

Z poważaniem Stanisława DRUCIS.

### NASZYM ZDANIEM

Po ubiegłotygodniowej wymianie opinii między osobami zainteresowanymi sytuacją w SM „Victoria”, w redakcji odebraliśmy kilka telefonów od Czytelników zaskoczonych poziomem agresji ujawniającej się w niektórych wypowiedziach (dotyczy rubryki: Listy do redakcji). Tak się składa, że piszące do nas osoby często powołują się na prawo prasowe, gwarantujące im możliwość obrony dobrego imienia, o ile we wcześniejszej publikacji, osoba taka została przedstawiona w sposób nieobiektywny. Niestety, wiele osób broniąc siebie lub swoich racji, używa argumentów, które często obrażają drugą stronę konfliktu. Szkoda, że w takiej wymianie racji cierpią nie tylko zainteresowani, ale i ich rodziny, zmuszone do wysłuchiwania przykrych komentarzy.

Nadal będziemy używać miejsca w naszej gazecie tym, którzy poczuli się dotknięci jakąś publikacją. Apelujemy jedynie o zachowanie większego umiaru w krytykowaniu oponentów.

Redakcja



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**, Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internisci, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego. ♦ **Gabinet Stacjonarny, dr Krzysztof Idec**, os. Teatralne 16, poniedziałki i czwartki, godz. 16-18. Tel. 44-37-32. ♦ **EKG, INTERNISTA**, Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

## MEDYCINA I ZDROWIE

♦ **GABINET PSYCHOLOGICZNY - NOWA HUTA (A. Sękowski)**. Dzieci, młodzież, dorośli. Poradnictwo oraz terapia psychologiczna i seksuologiczna. Tel. 44-38-37 w godz. 20<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>.

♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczyca, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.

♦ **PSYCHOLOG** - porady, terapia. Tel. 47-17-72.

♦ **USG** - lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.

♦ **GABINET NEUROLOGICZNY** - lek. med. Anna Rokosz, Centrum A 12 (budynek żłobka), piątek 14-16. Tel. 25-93-46.

♦ **LABORATORIUM "DIAGNOZA"** - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

### ♦ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złotej Jesieni 15c, tel. 48-20-22, wew. 296, 290, 295.

**LASEROTERAPIA** w schorzeniach: reumatologicznych, neurologicznych, dermatologicznych, laryngologicznych, chirurgicznych i po urazach.

**CHIRURGIA** - konsultacje i zabiegi operacyjne,

**leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II<sup>o</sup>**.

**GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OŚRODKU TERAPII LASEROWEJ.**

**ORTOPEDIA** - konsultacje, **leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.**

**GINEKOLOGIA** - **nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy**, cytologia, próby ciążowe, kolkoskopia.

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 44-92-42, czynne od pon. do pt. 9-17, sob. 7-15, niedz. 10-14. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, tel. 44-33-36, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-18, w niedziele godz. 9-13. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.

♦ **NIEMIECKI - TLUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**, os. Szklane Domy 1/26. Tel. 44-19-79.

♦ **KSERO, PIECZĄTKI** - plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14. Tel. 25-83-76.

♦ **BIURO TLUMACZY PRZYSIĘGŁYCH E.C.I. NOWA HUTA**, os. Sportowe 24. Tel. 44-09-53.

♦ **MONTAŻ boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze**, tel. 47-19-50.

♦ **AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TLUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. **Studio grafiki komputerowej**: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrzywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** - kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30).

Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).

♦ **SALON FRYZJERSKI "SZOK-FRYZ"**, os. Zielone 5, zaprasza pon. piąt. 8-20, sob. 8-14. Tel. 44-54-38 (rezerwacja).

♦ **F.H. "JB"**: KANTOR WYMIANY WALUT, sprzedaż biżuterii złotej i srebrnej, plac targowy Bieńczyce, paw. 18. Tel. 25-89-98.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWA CB-RADIO**, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.

♦ **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2., tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

## SKLEPY I HURTOWNIE

♦ **F.H. "KAJA"** poleca: rajstopy, skarpety; hurt, detal - os. Bohaterów Września 76, tel. 47-62-20.

♦ **FIRANKI, POŚCIEL, BIELIZNA, ART. DZIECIĘCE** poleca sklep w Paw. Handlowym, os. Bohaterów Września 76, tel. 47-46-24.

♦ **ANTYKWARIAT, KASETY VIDEO**, os. Handlowe 8, godz. 11-17.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatery - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.

♦ **AGENCJA TURYSTYCZNA "HERZOG AGENTUR"**, os. Centrum B, bl. 2, tel. 43-12-42. Wycieczki i wypoczynek w 61 krajach świata, we współpracy z Polskim Biurem Podróży S.A. Sprzedaż biletów lotniczych.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **"PRYMUS"** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wew. 119.

♦ **MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI**, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudziń, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20.30. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.

♦ **WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon krajowych i zagranicznych. JAN RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-piątek 8-18, soboty 8-14, tel. 48-34-18.

♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!

♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.

♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".

♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.

## GIEŁDA SAMOCHODOWA "SOL-HUT"

♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

★★★

♦ **fiat 126p**: 91 - 6 tys., 90 - 4,6-5,6 tys., 89 - 4,5 tys., 87 - 3,5-3,75 tys., 85 - 2,3-2,85 tys., 84 - 2,1 tys.

♦ **FSO 1500**: 90 - 6,5 tys., 89 - 4-4,6 tys., 86 - 2,8-3,2 tys., 85 - 3 tys., 83 - 2,3 tys.

♦ **polonez**: 93 - 12,7 tys., 92 - 11,8 tys., 90 - 6,7-8,7 tys., 89 - 5,6-7,2 tys., 87 - 5,2 tys., 86 - 5,5 tys., 84 - 3,9 tys., 81 - 2,45 tys.

♦ **BMW 520 2.0**: 81 - 6,5 tys.

♦ **fiat argento**: 82 - 4,5 tys.

♦ **ford sierra 2.3**: 84 - 8,3 tys.

♦ **hundai pony 1.3**: 85 - 10 tys.

♦ **mazda 626 2.0**: 85 - 10 tys.

♦ **opel kadett 1.2**: 82 - 5,8 tys.

♦ **peugeot 205 1.8**: 81 - 8,7 tys.

♦ **skoda 105**: 77 - 3,5 tys.

♦ **skoda favorit**: 91 - 11,5 tys.

♦ **VW golf 1.1**: 79 - 1,7 tys.

♦ **VW passat 1.5 D**: 80 - 5,9 tys.

♦ **VW golf 1.3**: 89 - 15,9 tys.

**Firma "KIM", tel. 56-33-26, poleca i rekomenduje**



## PALIWO PO CENACH PROMOCYJNYCH

Zbliżają się wakacje i czas urlopów. Firma Prywatna KIM wszystkim zmotoryzowanym życzy udanych urlopów i eskapad wakacyjnych.

Z myślą o swoich klientach już po 20 czerwca KIM wprowadza ceny promocyjne na olej napędowy i etylinę 94 w swojej stacji paliw w ul. Nad Drwinią obok placu handlowego na Rybitwach. Paliwa te będą tu sprzedawane taniej o 400-500 zł na 1 litrze.

Przypominamy o losowaniu nagród wśród stale tankujących klientów na stacjach KIM, które odbędzie się w dniu 30 czerwca o godz. 17 na stacji w al. Jana Pawła II. Na szczęściarza czeka zielony Fiat 126. W przyszłym tygodniu podamy szczegółową listę pozostałych nagród pocieszenia.

**FIRMA PRYWATNA "KIM" ZAPRASZA DO WYKORZYSTANIA SWOJEJ BOCZNICZY KOLEJOWEJ W UL. NAD DRWINIĄ (dawny FADOM)**. Istnieje możliwość zawarcia porozumienia w celu rozładunku w tym miejscu towarów masowych. Przydatna w tym może być znajdująca się tutaj suwnica.

## Za kierownicą

### Ciepło, ciepiej, będą awarie

Trudno z góry powiedzieć, czy tegoroczne lato będzie równie upalne, jak poprzednie. Ale przygotowując samochód do letniego wyjazdu urlopowego lepiej dopuścić ewentualność tropikalnych upałów. Wiadomo, że przy wysokich temperaturach otoczenia prawdopodobieństwo wystąpienia awarii w samochodzie, zwłaszcza w pojeździe nieco już wyeksploatowanym - wzrasta.

Przed okresem letnim dobrze jest wymienić olej w silniku na nowy. Zwiększa jeżeli ten obecnie eksploatowany olej „przeżył” już w naszym samochodzie zimę i jest nieco rozcieńczony benzyną spływającą do miski olejowej podczas wykorzystywania urządzenia rozruchowego, czyli „ssania”. Trzeba bowiem pamiętać, że każdy olej silnikowy, zarówno krajowy, jak zagraniczny ma określoną trwałość wyrażającą się bądź ilością kilometrów, jakie na oleju można przejechać, bądź czasem pozostawiania w silniku pojazdu. **Przynajmniej raz na rok - bez względu na przebieg! - olej trzeba wymienić.**

Przy okazji wymiany oleju trzeba też wymienić na nowy filtr oleju. Nie od rzeczy będzie też wymienić wkład filtra powietrza docierającego do silnika. Być może okaże się, iż dzięki temu zabiegowi... spadnie zużycie paliwa. Opony, stawiane przez zabrudzony wkład filtra powietrza są bowiem znaczne. By ustrzec się kłopotów z układem zasilania warto także wymienić filtr paliwa dopływającego do pompy paliwa, a jeżeli nasz samochód takiego filtra nie ma, można go wstawić do układu, przycinając w jednym miejscu plastikowy wężyk doprowadzający paliwo do pompy.

Osobny problem latem to akumulator. Pomijając tzw. bezobsługowe akumulatory, w normalnym trzeba sprawdzić poziom elektrolitu - i ewentualnie uzupełnić go wodą destylowaną - co dwa tygodnie. Woda z elektrolitu - nawet w największe upały - paruje dość wolno. Jeżeli poziom trzeba uzupełniać częściej niż co dwa tygodnie może się okazać, iż akumulator jest przeladowany i tu może pomóc tylko wizyta u elektryka. Być może na okres zimowy prąd ładowania był powiększony, a potem zapomnieliśmy o „letniej” regulacji.

Wreszcie układ chłodzenia. Od lat automobilści mają dylemat - stosować w układzie chłodzenia wodę czy też płyn niskozamarzający? **Bez względu na płyn, jako że ma on wyższą temperaturę wrzenia niż woda** i podczas jazdy w górach czy w trudnych warunkach na niskich biegach nie zagojuje się tak szybko jak woda. Przypomnij jednak, że **płyn w układzie należy wymienić co 2 lata**. Warto też wymienić gumowe elementy układu chłodzenia przed okresem letniej eksploatacji, jeżeli noszą ślady pęknięć lub guma jest sparciała i pokryta siateczką pęknięć. Wymiana tych elementów na drodze podczas urlopowej jazdy do przyjemności nie należy.

Samochód do wyjazdu urlopowego trzeba dobrze przygotować. Wtedy dopiero będziemy odczuwać zadowolenie z letniego wypoczynku, jeżeli pojazd nie będzie szwankował i okaże się niezawodny.

W. M.



**CAŁODOBOWA  
INFORMACJA  
O HANDLU  
I USŁUGACH**  
☎ **444-222**  
Kraków,  
os. Stalowe 16A/2

**F.H. „AMIGO”**  
ul. Kocmyrzowska  
(dawny Pewex)  
ZAPRASZA  
do nowo otwartego sklepu  
➤ farby, lakiery, kleje  
➤ art. gosp. domowego  
➤ wyroby z drewna  
➤ wyroby z metalu  
➤ tapety  
Pon.-pt. 8-19, sob. 8-15  
**Tel. 25-77-92**

**FIRMA  
ZAJĄCZKOWSKI**  
Najstarsza firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza



**KONSERWACJA**  
★ ciśnieniowe mycie podwozia  
★ suszarnia podwozia  
★ natrysk podwozia na gorąco  
★ dyże obrotowe do profilu

**AUTORYZACJA  
FSM FSO**  
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY  
Kraków (Czyżyny)  
al. Jana Pawła II 156  
☎ **48 66 44**

**Musicland**  
sklep RTV Teatralne 3  
**FILMNET**  
super TV po polsku  
**CANAL+**  
tel./fax **440943**

**WULKANIZACJA**  
 **JAN RUDYK**  
JANA PAWŁA II 154  
TEL. 48-34-18  
☞ WYMIANA OPON  
☞ NAPRAWA OPON I DĘTEK  
☞ KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ  
☞ SPRZEDAŻ OPON

★ Chłodziarko-zamrażarki (1 lub 2 agregaty) ★  
★ Zamrażarki szufladowe (3-6 szuflad) ★  
★ Zamrażarki skrzyniowe ★  
★ PRALKI AUTOMATYCZNE (400-1000 obr/min) ★  
**ELDOM** os. Boh. Września 76  
(pętla 10, 25, 26) tel. 47-52-29  
**SPRZEDAŻ RATALNA  
PIERWSZA WPLATA 10 %**

**HURTOWNIA „BADAR”**  
os. Centrum E bl. 21  
**WSZYSTKO DO  
TWOJEGO KIOSKU!**  
- papierosy  
- chemia gospodarcza  
- prezerwatywy  
- galanteria papirnicza i kosmetyczna  
- rajstopy, skarpetki  
- zabawki  
- żetony telefoniczne i inne drobiazgi  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-16, sob. 8-14

**TANIE WCZASY  
NAD MORZEM WE  
WŁADYSŁAWOWIE**  
CENA JEDNEGO DNIA  
**Z WYŻYWIENIEM 25 ZŁ**  
DZIECI 50% ZNIŻKI  
ZA WYŻYWIENIE.  
TERMINY DO UZGODNIENIA.  
TEL. (0-58) 741-517

**WESELA! - GRAM ZA  
POŁOWĄ CENY ORKIESTRY**  
**KOMIS-SKUP I SPRZEDAŻ PŁYT CD**  
**KSERO** OS. CENTRUM C 2, tel. 25-75-40

**KOMIS  
- MEBLOWY  
- SPRZĘTU  
TECHNICZNEGO  
SKLEP Z  
TANIĄ ODZIEŻĄ  
\* DYWANY \***  
**Przyjmujemy:**  
★ segmenty, wersalki, szafy itp.  
★ lodówki, pralki, wózki, rowery, sprzęt AGD.  
Nowa Huta, os. Szkolne 18  
(wjazd od ulicy Bulwarowej)  
otwarte 9-18, sobota 9-13  
tel. 44-14-25  
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD REKI

**ŻALUZJE**  
♦ produkcja ♦ montaż  
♦ gwarancja  
**ŻALLUX - NOWA HUTA**  
Tel. 44-23-45,  
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

**WYPOŻYCZALNIA  
ELEKTRONARZĘDZI  
"ANMAR"**  
os. Dywizjonu 303, bl. 51  
Tel. 47-10-54

**USŁUGI  
SZKLARSKIE  
w pełnym zakresie**  
Nowa Huta,  
os. Słoneczne 14  
Tel. 25-75-57  
od pon. do pt. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
**CAŁODOBOWE  
POGOTOWIE**  
**44-77-82**

**MEBLE GOTOWE  
LUB NA ZAMÓWIENIE**  
☞ meblościanki z wnęką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta  
☞ meblościanki młodzieżowe (piramidy, z biurkiem)  
☞ wersalki, narożniki, biurka  
Poleca Sklep Meblowy  
Tel. 47-61-20  
os. Bohaterów Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
**SPRZEDAŻ RATALNA  
BEZ ODSETEK**

 auto **CENTRUM**  
ul. Bulwarowa 33a **B** **blask**  
tel. **44-89-06**  
**WARSZTAT SAMOCHODOWY**  
♦ WYMIANA OLEJU (Shell GRATIS!!!)  
♦ DROBNE NAPRAWY, FILTRY  
♦ UKŁADY HAMULCOWE!!!  
KŁOCKI I TARCZE DO WSZYSTKICH TYPÓW SAMOCHODÓW  
ZAPRASZAMY W GODZ. 8-16

**RESTAURACJE „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA  
„WANDA” „PIASTOWSKA”  
OS. NA LOTNISKU OS. 1000-LECIA  
TEL. 48-25-60 TEL. 48-27-26  
ZAPRASZAJĄ i POLECAJĄ**  
➤ szeroki asortyment wyrobów garmazeryjnych dla sklepów i bufetów pracowniczych  
➤ potrawy na wynos, realizacja zamówień indywidualnych na przyjęcia w domu  
➤ organizacja przyjęć weselnych i bankietów okolicznościowych  
**U NAS SMACZNIE ZJESZ LUB ZAMÓWISZ:  
10 RODZAJÓW PIEROGÓW, GOŁĄBKI, PASZTETY,  
ŚLEDZIE, GALARETKI, SAŁATKI, SURÓWKI  
I INNE POTRAWY NA ŻYCZENIE KLIENTA**

**USŁUGI  
KSIĘGOWE**  
☞ PROWADZENIE KSIĄG PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW  
☞ ROZLICZENIA PODATKOWE I ZUS  
☞ EWIDENCJA VAT  
Tel. 48-09-43 po 19

**UWAGA: SKLEPY, KAWIARNIE, BARY!!!  
DOSTARCZAMY LODY NA GAŁKI  
WRAZ Z WITRYNAMI CHŁODNICZYM  
CUKIERNIA „POD LASKIEM”  
os. ŻŁOTEGO WIEKU 51 A  
TEL. 47-11-88**

**P.H.U. „COMBIT”**  
Sklep - Komis Techniczny  
komputery, RTV, biuro, AGD  
os. Kalinowe 4 (pawilon)  
Od 11-18, sobota 11-14

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW  
"TEST"**  
os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26  
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

**Kodak EXPRESS**  
QUALITY CONTROL SERVICE  
PIERWSZE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM

**UNIVEX** <sup>®</sup> <sub>co</sub>

W naszym ATELIER wykonujemy:  
zdjęcia reklamowe, ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne na profesjonalnych materiałach KODAKA

STUDIO GRAFIKI KOMPUTEROWEJ proponuje:  
skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, kalendarze już w nakładzie od 1 szt., foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety wideo

**OS. CENTRUM B BL.3 TEL. 25-75-60**



## PRAWO JAZDY

KAT B, C, E  
OSK  
„KRAK-SA” S.C.  
os. MŁODOŚCI 1  
tel. 44-38-90 wew. 238

## UBEZPIECZENIA

PZU, WARTA  
GRYF, POLISA  
Agencja  
Ubezpieczeniowa  
„KRAK-SA” S.C.  
os. MŁODOŚCI 1  
tel. 44-38-90 wew. 238

„MICHAEL”  
na stacji paliw „KIM”  
Kraków, al. Jan Pawła II 37  
tel. 48-05-55 w. 33-58  
★ RTV ★  
★ SKLEP-KOMIS ★  
MONTAŻ RADIOODTWARZA-  
CZY SAMOCHODOWYCH  
PROFESJONALNE NAGŁOSNIE-  
NIA DO SAMOCHODÓW  
godz. 9-19

A M  
U O  
T O  
DACZEW  
USŁUGI MOTORYZACYJNE  
auto-ziom  
skup samochodów,  
sprzedaż części,  
opon, akumulatorów,  
mechanika pojazdowa.  
(0-12) 44-32-47  
KRAKÓW-CZYŻYNY, UL. JANA PAWŁA II 214

RADIO TAXI  
LĄJKONIK  
67 35 35

Musicland  
sklep RTV Teatrna 3  
Nintendo  
8-bit, 16-bit  
SEGA  
tel./fax 440943

HURTOWNIA „KAJA”  
os. Boh. Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
poleca:  
RAJSTOPY  
SKARPETY  
Niskie ceny  
Wysoka jakość  
Pon.-piąt. 8-17, soboty: 8-13  
Tel. 47-62-20

## „KACPEREK” ARTYKUŁY DZIECIĘCE



ul. SZYBKĄ 11, przy Kocmyrzowskiej  
za placem Bieńczyce  
zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9-18 i w soboty 9-14.

### TU UBIERZESZ OD STÓP DO GŁÓW DZIECI W WIEKU OD 0 DO 15 LAT

PEŁNY ZAKRES NAPRAW  
DĘTEK I OPON  
KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ  
„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA  
(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 25-70-08  
Czynne: pon.-pią. 8-17, sobota 8-14  
SPRZEDAŻ OGUMIENIA:  
STOMIL, MICHELIN, PIRELLI  
WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

GAZ PROPAN-BUTAN  
AKCESORIA I URZĄDZENIA  
GASPOL

BAGAŻNIKI SAMOCHODOWE  
INTER PACK  
Nasze sklepy firmowe:  
Rozlewnia gaz ul. Ciepłownicza 1, tel.: 25-80-97  
Stoisko D.H. „GIGANT” ul. Wybickiego  
Stoisko D.H. „WANDA” os. Na Lotnisku  
INTER PACK ul. Kapelanka 15g, tel.: 67-47-75  
31-587 Kraków, ul. Ciepłownicza 1  
tel.: (0-12) 25-80-97, 44-31-20

NAJTAŃSZE WCZASY W KRYNICY  
ul. Pułaskiego 90  
AGENCJA USŁUGOWA „OROS”  
Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23  
► WCZASY ► ZIMOWISKA  
► ZIELONE SZKOŁY ► NOCLEGI  
Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” odda-  
lony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyoso-  
bowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Doskonałe  
wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

TANIE NOCLEGI – ZAKOPANE,  
BULWARY SŁOWACKIEGO 15b  
Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.  
Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.  
Na każdym piętrze podręczne zaplecze kuchenne.  
WYPOŻYCZALNIA ZACHODNICH  
PRZYCZEP CAMPINGOWYCH  
SKORZYSTASZ RAZ – BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM !

ATRAKCYJNE WARUNKI  
SPRZEDAŻY BETONU III  
I NAS NAPRAWDĘ MOŻNA NEGOCJOWAĆ.  
ZADZWOŃ  
Contractor  
ul. Dobrego Pasterza 124 A tel. 11-61-46  
ul. Fredry 2 tel. 66-48-32  
ul. Bociana 6 tel. 12-20-33 w.560

## OGŁOSZENIA DROBNE

\* AKWIZYTORÓW dyspo-  
nujących samochodem osobowym  
zatrudni firma handlowa.  
Tel. 47-05-89.  
\* ANTENY. 48-30-42.  
\* DISCO-POLO, inna muzy-  
ka weselna. 47-55-30.  
\* FIRMA HANDLO-  
WA „PALISANDER” zatrudni  
sprzedawców z prawem jazdy.  
Tel. 25-76-66 wew. 169.  
\* MIESZKANIE kwaterek-  
owe, 36 m kw. zamienię na więk-  
sze. Tel. 48-07-04.  
\* LUBLIN! Spółdzielcze  
dwupokojowe zamienię na Hutę.  
Lublin ul. Lwowska 13/62.  
\* PRZYJMĘ do pracy renci-  
stkę (do handlu). Tel. 43-30-84 po  
godz. 18.00.

\* PRZYJMĘ rencistów na  
umowę-zlecenie do sprzedaży  
precli, aktualne badania. Wiado-  
mość po południu os. Piastów  
30/18.  
\* SPRZEDAM działkę bu-  
dowlaną w Grębałowie. 12-15-51,  
13-87-84.  
\* SPRZEDAM nowe super-  
komfortowe mieszkanie z telefo-  
nem 64 m.kw. 3 pokoje os. Oświe-  
cenia. Tel. 49-19-30.  
\* SZAFĘ chłodniczą, zamra-  
żarkę, regały, wagę, ladę sklepo-  
wą sprzedam. 48-80-76.  
\* SZKLARZ, oprawa obra-  
zów os. Szkolne 30. 44-64-64.  
\* WESELA – profesjonalna  
obsługa muzyczna. 49-30-84.  
\* GARAŻ blaszak, ul. Koc-  
myrzowska – sprzedam.  
Tel. 43-44-54.  
\* GARSONIERĘ PGM za-  
mienię na 3 pokoje. 49-82-79.

## FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

FART

ul. Widok 22  
31-560 Kraków  
tel./fax (0 12) 13-58-58

### POLECA W HURCIE:

- ZEGARY ŚCIENNE, ZEGARKI,  
STOPERY
- GRY RĘCZNE ELEKTRONICZNE
- KALKULATORY, FILMY FOTO
- WALKMANY, SŁUCHAWKI, MINI  
KOLUMIENKI
- LATARKI, BATERIE, BATERIE  
ZEGARKOWE
- ZASILACZE, ŁADOWARKI
- KASETY AUDIO I VIDEO
- PÓLKI NA KASETY  
AUDIO, VIDEO I CD

## NOWO OTWARTY SKLEP OGRODNICZY

agrotrop

ul. Szybka 13, przy Kocmyrzowskiej, za pl. Bieńczyce  
zaprasza od pon. do pt. 9-18 i sob. 9-14

- ☺ Kosiarki elektr. i spalin.
- ☺ Narzędzia rolnicze  
i ogrodnicze
- ☺ Sprzęt do nawadniania
- ☺ Środki ochrony roślin
- ☺ Nawozy mineralne  
i organiczne
- ☺ Grille, węgiel drzewny



„CITO TEST”  
PRACOWNIA  
ANALITYCZNA  
DLA DZIECI  
I DOROSŁYCH  
os. Na Skarpie 17  
Tel. 44-56-89  
Czynna: pon.-czw. 17-19  
BEZBOLESNE POBIE-  
RANIE KRWI Z PALCA

MALOWANIE  
TAPETOWANIE  
FLIZOWANIE  
TEL. 43-11-81

FHU „ALMA”  
31-979 Kraków,  
ul. Kłasztorna 27 E  
tel. 25-83-65  
→ przewody hydrauliczne (do-  
wolne długości i rodzaje  
końcówek  
→ przewody tynkarskie  
→ wały i buławy do wibratorów  
pogrzalnych  
→ remonty sprzętu budowlane-  
go (spec. - agregaty tynkarskie)  
Zapraszamy odbiorców  
do współpracy

ZAKŁAD  
KRAWIECKI  
„FRANK”  
os. Boh. Września 64  
♦ USŁUGI KRAWIECKIE  
KONFEKCJI LEKKIEJ  
♦ SPRZEDAŻ WYRO-  
BÓW GOTOWYCH  
W CENACH DETAL.  
I HURTOWYCH  
CZYNNY: 10-17



# Zdrowie i uroda

1. Pij! Ale tylko wodę mineralną bez bąbelków! Może być z sokiem cytrynowym lub bez, bo życie i tak jest wystarczająco kwaśne. Możesz wypić aż 2 litry dziennie.

2. Daruj sobie herbatę i kawę. Możesz wypić najwyżej dwie do trzech filiżanek bezkofeinowej kawy lub herbaty.

## CHCESZ SCHUDNĄĆ PRZED WAKACJAMI?

3. Przyprawiaj potrawy wedle smaku, ale używaj możliwie mało soli. Sól ma absolutnie rakotwórcze właściwości, a poza tym sprzyja tytciu.

4. Chrup świeże warzywa (marchewkę, ogórek, paprykę, seler, pietruszkę, kalarepę itd.) jako przekąskę.

5. Nie spiesz się przy jedzeniu i gryź wszystko dokładnie. Nie po to przyrządzałaś godzinę obiad, aby go teraz połknąć w 5 minut.

6. Jedz często, ale mało i zawsze połowę tego, na co masz apetyt.

7. Powiedz „bye, bye” wszelkim drinkom. Alkohol to kaloryczna bomba!

8. Zapomnij o słodyczach i cukrze. Żadnych ciastek, żadnych kremów.

9. Oddaj patelnię na złom. Wybieraj potrawy gotowane, a strzeż się smażonych.

10. Ruszaj się ile możesz! Nie ograniczaj porannej gimnastyki do ścielenia łóżka. Zapomnij, że istnieją windy – używaj schodów.

(SP)

\* **PRODENT** - Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mosty. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych. Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14. Informacja całodobowa – tel. 44-44-98.

**Gabinet PEDIATRYCZNO-ALERGOLOGICZNY**  
wtorek, czwartek: 15.30 - 17.30  
Nowa Huta, os. Teatralne 16  
(za kinem „Świt”)  
tel. 44-89-24

## Psychozabawa

# JAK DBASZ O URODĘ?

1. Czy jesteś zadowolona ze stanu swojej cery?  
a) tak, nie mam żadnych z nią kłopotów;  
b) na jej wyglądzie odbija się natychmiast brak snu i stres;  
c) mam z nią kłopoty, bywa przesuszona.

2. Jakie nadzieje wiążesz ze stosowaniem kosmetyków?

a) spodziewam się, że będą wspierały moją skórę;  
b) oczekuję, że zapewnią mi zawsze dobry wygląd;  
c) mam nadzieję, że działają „na dziś” i profilaktycznie, zapobiegając zmarszczkom, podkrążonym oczom itp.

3. Ile masz lat?

a) 18 do 29;  
b) 30 do 39;  
c) 40 i więcej.

4. Ile czasu i wysiłku poświęcasz na pielęgnację urody?

a) wszystko robię szybko, gdy mam kilka wolnych chwil;  
b) niewiele, stosuję tylko te zabiegi, które są konieczne w przypadku konkretnych kłopotów;  
c) mam dokładnie opracowany program dbania o siebie, bo jest to inwestycja, która za parę lat znacznie procentowa.

5. Jaki preferujesz styl życia?

a) robię to, co sprawia mi przyjemność, mam zmienne gusty;  
b) musi się coś dziać, lubię życie pełne ruchu;  
c) działam spokojnie, cenię ład i planowanie także w dbaniu o urodę.

\*\*\*

### Typ A. Nieskomplikowany.

Lubisz, gdy wszystko przebiega szybko i jak najprościej. Dotyczy to także zabiegów pielęgnacyjnych. Nie uznajesz kosztownych kuracji, drogich kremów i ampułek. Potrzebujesz kosmetyków, które dają więcej, na przykład „dwa w jednym”.

### Typ B. Konkretny.

W dbaniu o siebie działasz celowo, z określonymi z góry zamiarami. Gdy wchodzisz do perfumerii to nie po to, by się rozglądać, lecz po to by kupić konkretny kosmetyk i uzyskać fachową poradę na konkretny kłopot.

### Typ C. Wymagający.

Starasz się mieć jak najwięcej czasu na pielęgnację cery, włosów, ciała. Przyjemność sprawia Ci „rozpieszczanie” samej siebie kremami renomowanych firm i najnowszymi kosmetykami, których pojawienie się śledzisz w prasie kobiecej. (p)

## WAKACYJNA APTECZKA

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk.

• Jak co roku zdecydowana większość z nas dopiero po wyjeździe na wakacje stwierdza, jak wiele potrzebnych rzeczy pozostało w domu. Często bywa tak np. z podręczną, wakacyjną apteczką. Co powinno się w niej znaleźć?

- Powinniśmy zabrać przede wszystkim środki opatrunkowe, a więc bandaż (w tym 1-2 elastyczne), gazę opatrunkową (dobrze byłoby mieć opatrunki lub gaziki jałowe), wodę utlenioną - tu od razu uwaga: jest ona bardzo nietrwała, szybko rozkłada się pod wpływem temperatury, czy też światła słonecznego, dlatego też proponowałbym tabletki, z których po rozpuszczeniu powstaje woda utleniona. Tabletki te nazywają się Pertlenon - powinny wystarczyć 2 opakowania. Ze środków odkażających polecałbym Rivanol - albo w płynie, albo w tabletkach do rozpuszczenia. Na małe ranki, zadrażnienia itp. proponuję Prestoplast.

• A co z lekami? Są przecież małe miejscowości, gdzie nie ma apteki - nawet w najbliższej okolicy...

- Osoby przyjmujące leki na stałe na pewno zabiorą je ze sobą. Niemniej jednak warto wziąć do apteczki leki przeciwgorączkowe, jak Polopirynę, Acenol, czy Pyralginę, która oprócz obniżenia temperatury działa także przeciwbólowo. Przydadzą się także leki przeciwbiegunkowe, począwszy od popularnego węgla, poprzez Vegantalgin, na Nifuroksazydzie i Gastrolicie kończąc. Odradzam za to zabierania i przyjmowania Sulfaguaniidyny - z tego prostego względu, że większość bakterii wywołujących biegunki jest niewrażliwa na ten lek.

• Czy zaopatrywać się w jakies antybiotyki?

- Panie Redaktorze, największym błędem jakie popełnia spora część społeczeństwa, jest branie antybiotyków na własną rękę, tzn. wielokrotnie zupełnie niepotrzebnie, najczęściej w zbyt małych dawkach, aby leczenie było skuteczne, i co najważniejsze - z reguły zbyt krótko. Najczęściej leczenie jest przerywane z chwilą uzyskania poprawy, a więc po kilku dniach stosowania leku Tymczasem antybiotyki powinny się przyjmować w zależności od ich rodzaju, od 7 do 10 dni.

• Upały i warunki biwakowe sprzyjają zatruciom pokarmowym, biegunkom. Jak i czy można je samemu leczyć?

- Zdecydowana większość biegunek nie ma podłoża zakaźnego. W większości przypadków wystarczy stosowanie diety, tj. gorzka herbata i sucharek, lub czerstwe pieczywo przez 2-3 dni, węgiel 3-4 razy dziennie po 2-4 tbl., Nifuroksazyd 3x2 tbl przez 4-5 dni, duże ilości lekko osolonych płynów, lub rozpuszczonego w wodzie Gastrolitu, tak aby wyrównać ilość traconych elektrolitów i wody. Przy silnych kurczowych bólach brzucha proponuję Vegantalgin od 3 do 8 tabletek na dobę w zależności od wagi ciała. Jeżeli mimo to, biegunka będzie się utrzymywała, lub dołączy się do niej podwyższona temperatura ciała, czy też stwierdzimy ślady krwi w stolcu, należy skontaktować się z lekarzem.

• Dziękuję za rozmowę.

Czas wakacji, urlopów no i... możliwość stania się żywicielem kleszczy, niebezpiecznych dla człowieka, gdyż żywiąc się krwią często przenoszą groźne dla niego choroby, m.in. wirusowe zapalenie mózgu, boreliozę.

## KLESZCZ PIJE TRZY RAZY

Kleszcz żyje kilka lat, ale tylko trzy razy szuka żywiciela, by nasycić się jego krwią. Gdy jednak już się przyssie, pije przez 5-6 dni bez ustanku, aż jego ciało powiększy się kilkakrotnie. Niektóre są w stanie wyssać sto razy więcej krwi niż same ważą. Dopiero wtedy, odetę niby balonik, odpadają.

Przedtem trudno się ich pozbyć. Mają specjalny wyrostek, z zagiętymi ku tyłowi kołkami: wszczepiają się nimi w skórę tak mocno, że przy wrywaniu w ranie prawie zawsze zostaje ich ryjek.

Wobec swej ofiary kleszcz bywa więc nie mniej bezwzględny niż znany z legend wampir. Jest bardzo wytrzymały. Głodny potrafi czekać na żywiciela nawet dwa lata. Wyszukuje go za pomocą bardzo czułego zmysłu węchu, którego receptory umieszczone ma na... nogach. Bez trudu przecina np. grubą skórę wołu, posługując się samymi szczytkami.

Kleszcz należy do roztoczy i jak wszyscy przedstawiciele tego rzędu musi przechodzić trzy stadia rozwoju. To właśnie do zmiany postaci potrzebuje krwi. Najadłszy się, spokojnie spędza następnych kilka tygodni na przeobrażeniach. Jedyną samica musi jeszcze raz zacerpnąć krwi, by złożyć jajka.

Bytują w lasach i na łąkach. Na świecie żyje ok. 800 gatunków kleszczy, ale u nas, na szczęście, tylko kilka. Najpopularniejszy jest

kleszcz pastwiskowy.

Nie zadają swej ofierze cierpień. Żywiciel powinien spokojnie dać sobie przeciąć skórę. Toteż kleszcz przed pobraniem pokarmu zawsze stosuje środki znieczulające. Występują w jego ślinie i są tak skuteczne, że ofiara często w ogóle nie zauważa, iż została napadnięta. Jady kleszczowe są jednak toksyczne. Nasze kleszcze nie są groźne pod tym względem - ich ukąszenia wywołują najwyżej lekki odczyn alergiczny, ale żyjące na innych terytoriach bywają naprawdę niebezpieczne.

Niestety, nie jest to jedyne zagrożenie z ich strony. Pijąc krew kleszcz zaraża się chorobami żywiciela, po czym przekazuje je następnym ofiarom. U zwierząt przenosi m.in. tularemię, na którą chorują głównie zające i brucelozę. Choroby te może przenieść także na człowieka. Możemy się tylko pocieszyć tym, że w Polsce brucelozą u bydła właściwie już nie występuje, a możliwość zarażenia się tularemią jest bardzo niewielka. Jednak choroby, którymi u nas kleszcz może zarazić człowieka są nie mniej poważne: wirusowe zapalenie mózgu, borelioza.

Są specjalne szczepionki, ale skuteczne tylko wówczas, gdy zaszczepiłeś się na trzy miesiące przed nieprzyjemnym spotkaniem z kleszczem. Jeżeli tego nie uczyniłeś, uważaj! (jdz)

## JAK UNIKNĄĆ ŻYŁAKÓW?

Skłonność do żyłaków bywa dziedziczna, ale często problem z żyłakami pojawia się w przypadku długotrwałej pracy na stojąco, braku ruchu, przy intensywnie uprawianym sporcie. Wśród czynników zwiększających ryzyko powstawania żyłaków wymienia się również nadwagę i zmiany hormonalne w organizmie.

Zawsze lepiej zapobiegać niż leczyć skutki. Warto więc pamiętać o kilku zaleceniach:

- ★ Staraj się nie siedzieć i nie stać zbyt długo. Lepiej chodzić pieszo.
- ★ Nie siadaj z podwiniętą nogą, nie zakładaj nogi na nogę. Od czasu do czasu poruszaj stopą, by pobudzić krążenie.
- ★ Bardzo wskazany jest relaks z nogami uniesionymi do góry.
- ★ Nie smaż się bez ruchu na słońcu podczas urlopu. Lepiej jest spacerować.
- ★ Nie zakładaj podkolanówek i wszelkich pończoch przetrzymywanych podwiązkami.
- ★ Chodź w butach na niskim lub niewielkim obcasie. Wysokie szpilki zakładaj na wyjątkowe okazje.
- ★ Kontroluj wagę, nie dopuść do nadwagi i otyłości. (R)



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Na stadionach i boiskach pustki. Tak będzie przynajmniej do końca lipca, kiedy ruszy piłkarska ekstraklasa. Przez ten czas najwięcej zainteresowania skupią na sobie żużlowcy.

**18.06 (niedziela) – godz. 17, II liga żużlowa: Wanda-Realbud – Śląsk Świętochłowice.**

## LIGA HTS

Zakończyły się mistrzostwa HTS w piłce nożnej (ligę prowadzili KS „Hutnik” i TKKF HTS).

1. Belmer I	26	45	88-13
2. ZS	26	40	72-33
3. ZE	26	37	71-46
4. PMO	26	34	69-50
5. ZW	26	32	73-51
6. DNS	26	31	61-32
7. ZH	26	28	49-39
8. ZZ	26	26	41-44
9. Belmer II	26	22	50-59
10. W-26	26	20	33-48
11. ZA	26	16	33-60
12. ZB	26	16	24-54
13. PTS	26	9	25-92
14. HPR	26	8	21-87

### Najlepsi strzelcy:

Bylica Bogdan	(DNS)	28
Mucha Piotr	(ZW)	27
Miernik Artur	(ZE)	24
Drozda Janusz	(Bel. I)	20
Palonek Tadeusz	(ZS)	19
Kurczaba Robert	(ZE)	17

## MISTRZOSTWA DLA DWÓCH PINGPONGISTEK

Bardzo dziwnie wyglądały otwarte mistrzostwa Krakowa w tenisie stołowym. Do rywalizacji przystąpiły tylko dwie zawodniczki: Agnieszka Wojciechowska (Wanda) i Sylwia Morawska (MKS KSOS). Wojciechowskiej jednak nie pomogła własna hala. Pierwszy pojedynek przegrała 0-2, w rewanżu zwyciężyła 2-1, ale dzięki lepszymu stosunkowi setów mistrzynią została Morawska. I tak zakończyły się te dziwne mistrzostwa, przynajmniej wśród kobiet. Ale nie ma się co dziwić innym pingpongistkom. Przeciwnie sezon zakończył się dawno. Niektóre z nich już są na urlopiach, a większość zajmuje się nauką. Gdyż czerwiec to taki miesiąc, w którym od zawsze kończy się rok szkolny.

Wśród mężczyzn (wystartowało 16 graczy) zwyciężył **Bogdan Tonga** przed **Konradem Zielińskim** (obaj Podgórze). (dan)

## EFEKTY OTWARTEJ GRY

Widzew Łódź – Hutnik 4-0 (1-0).

1-0 Mielcarski (6 min.), 2-0 Podolski z karnego (49 min.), 3-0 Mielcarski (60 min.), 4-0 Mielcarski (68 min.).

Hutnik: Szykowski – Wojnecki, Walankiewicz, Fudali – Zięba, Romuzga, Bukalski, Jamróz, Adamczyk – Popczyński (72 min.) Stępniewski, Zakari (61 min. Krupa).

Sędziował Andrzej Kobierski z Kielc. Żółte kartki: Bogusz oraz Wojnecki i Szykowski. Widzów 3137.

Pechowo trafili krakowscy piłkarze. Widzew, a konkretnie **Grzegorz Mielcarski**, obserwował trener FC porto, **Bobby Robson**. Mielcarski chciał się pokazać z dobrej strony, więc starał się jak mógł. I prawie wszystko mu wychodziło (podobnie jak kiedyś obserwowanemu przez Belgów, **Tomaszowi Dziubińskiemu**, który też zdobył trzy gole). Na domiar hutnicy postanowili udowodnić, że potrafią grać otwartą piłkę. I może nawet by im się udało, ale zdaniem niektórych obserwatorów, przeszkodził im arbiter. Otóż w 13 min. najpierw główkował **Dariusz Romuzga**, ale trafił w poprzeczkę. Dobijał (celnie) **Leszek Walankiewicz**, lecz Kobier-

ski dopatrzył się spalonego. Inaczej było w 43 min. **Krzysztof Bukalski** uderzył z wolnego i **Andrzej Woźniak** zdołał zagarnąć piłkę, lecz zdaniem hutników już za linią bramkową.

W tym czasie krakowianie przegrywali już 1-0. Pierwsza groźniejsza akcja łodzian zakończyła się bowiem dobrą główką Mielcarskiego. Później gospodarze sporo jeszcze strzelali, ale w tej połowie **Siergiej Szykowski** nie dał się już zaskoczyć. Gorzej za to było po przerwie. W 49 min. ostro poszedł do przodu **Andrzej Michalczuk**, którego łapiąc za nogi powalił Szykowski. Kranego strzelał **Dariusz Podolski**. Bramkarz hutników wy-

czuł jego intencje, ale nie zdołał złapać piłki. W następnych akcjach znowu pokazał się Mielcarski. Najpierw po solowej akcji – mijając nowohuckich obrońców – strzelił w krótki róg, a w 68 min. po podaniu Michalczuka posłał piłkę między nogami Szykowskiego. Szczęśliwie Szykowski w innych sytuacjach zachowywał się poprawnie i nie pozwolił gospodarzom zamienić kilku „setek” na gole. Okazje mieli także futboliści z Suchych Stawów. Cóż z tego skoro **Waldemarowi Adamczykowi** piłka raz ugrzęzła w kaluży, a w 80 min. po podaniu **Grzegorza Krupy** trafił w nogę bramkarza Widzewa. Hutnicy wysoko więc przegrali, ale razem z gospodarzami stworzyli dobre widowisko, które musiało się podobać.

(dan)

P.S. Ze względu na święta w tym tygodniu nasza gazeta drukowana jest w środę, więc relację z meczu z Pogonią Szczecin podamy w następnym numerze.

## LEGIA CHCE BUKALSKIEGO

Koniec mistrzostw piłkarskiej ekstraklasy zawsze przyczynia się do lawiny „nowin” o zmianach kadrowych w poszczególnych drużynach. Według jednej z takich plotek bardzo wysoko na piłkarskiej giełdzie stoją notowania zawodnika Hutnika – **Krzysztofa Bukalskiego** (kończy mu się umowa 30 czerwca). Dobra gra tego piłkarza w macierzystym klubie oraz świetne występy w reprezentacji Polski miały spowodować zainteresowanie menedżerów warszawskiej Legii, która chce zbudować silną „jedenastkę” na występy w Lidze Mistrzów. Legia miałaby podobno oferować 16 mld zł. Sam piłkarz miał jeszcze podobnie oferty nie otrzymać. Ale hitem lipca ma być transfer **Tomasza Wieszczyckiego** z LKS Łódź. Gdzie, to jeszcze oczywiście nie wiadomo. To tym futbolistą pierwotnie miała być zainteresowana Legia, ale po usłyszeniu ceny – równowartość 1 mln dolarów USA czyli około 24 mld zł – zapal warszawiaków wygasł. (dan)

## PRZENIOSĄ SIĘ NA REYMONTA?

Pisaliśmy już o klubach chętnych na występy w ich szeregach siatkarek Wandy-Contractor. Ostatecznie **Malgorzata Mikołajek** zrezygnowała w tym roku z wyjazdu do Belgii, ale zainteresowanie nią ma wyrażać Wisła. Ta sama drużyna zagięła też parol na inne zawodniczki Wandy: **Lucję Barbaszewską** i **Angelikę Niechwiej**. Barbaszewska (jest w kadrze narodowej kadetek na mistrzostwa świata w Tajlandii) skłonna jest przyjąć propozycję Wisły.

W Wandzie jednak nie są chętni do puszczania swej czołowej zawodniczki, tym bardziej, że istnieje szansa zbudowania zespołu walczącego o I ligę. Doszedł nowy sponsor (firma transportowa „Transtom”, której szef **Tomasz Tomczyk** został nowym kierownikiem drużyny), a chęć gry w tym klubie wyraża kilka zawodniczek. M.in. **Agnieszka Lehman** z Wisły, ale tylko pod warunkiem, że nikt z Wandy nie odejdzie, **Jolanta Szczęśna** z Azotów Chorzów (ostatnio AZS AWF Kraków), **Malgorzata Horwacik** z Dalinu Myślenice. (dan)

## NAJLEPSI W SPORCIE MASOWYM

Szkoła Podstawowa nr 87 z os. Teatralnego znana jest w naszej dzielnicy z bardzo dużego zaangażowania swych nauczycieli i uczniów w działalność sportową. Grają oni przede wszystkim w siatkówkę – dziewczęta w Wandzie, chłopcy w Hutniku oraz w szkolnym klubie „Dobry Wynik”. Niedawno chłopcy z tej szkoły zostali mistrzami Nowej Huty w piłkę nożną. Ciekawostką jest, że opiekunką tej drużyny była mgr **Bożena**

**Róg**. Teraz zespół SP 87 bardzo dobrze spisuje się w mistrzostwach Krakowa. Jak na razie nie przegrał jeszcze meczu.

Dyscypliną wiodącą jest siatkówka. W zakończonych mistrzostwach Krakowa drużyna SP 87 zajęła pierwsze miejsce. W finale pokonała SP 2 Krzeszowice 2-0, SP Zabierzów 2-0 i SP 116 Kraków 2-0. Zespół wystąpił w składzie: **Marcin Petynka, Krzysztof Flis, Michał**

**Popiolek, Robert Pająk, Mateusz Śrutowski, Marcin Janicki, Mariusz Marzec, Przemysław Gawel, Paweł Chryczyk, Przemysław Wojtusik**. Opiekunami byli: **Mirosław Janawa, Ryszard Pozlutko**.

Osiągnięcia sportowe SP 87 (dyrektorem jest **Zbigniew Podolski**, były trener szczypiornistów Hutnika) sprawiają, że doceniana jest także przez władze oświatowe. Szkoła zajęła pierwsze miejsce w Nowej Hucie w klasyfikacjach „Sport masowy” i „Sport wyczynowy”. (dan)

## ŻAGLE NA WIŚLE

W pięknej scenarii – na Wiśle od Salwatora po plac Serkowskiego – odbyły się Pierwsze Międzynarodowe Mistrzostwa Krakowa w Żeglarstwie. Cieszyły się one sporym zainteresowaniem krakowian, którzy z nadwiślańskich bulwarów dosyć licznie obserwowali przez dwa dni zmagania żeglarzy. Zawody toczyły się w 6 klasach. Szkoda tylko, że nie dotarli zawodnicy zaproszeni z zagranicy.

Optymist: 1. **Kasza** (AZS Kraków), 2. **Pławski** (Yacht Klub Polski Kraków), 3. **W. Duchmowski** (YKP); Kadet: 1. **K. Duchmowski, Pyrka** (YKP); OK – Dinghy: 1. **Cebula** (NOZZ Nowy Sącz); Finn: 1. **Ślusarczyk** (AZS), 2. **R. Duchmowski** (YKP); Europa: 1. **Jamróz** (Neptun Bielsko-Biała), 2. **Krupiński** (YKP); turystyczna: 1. **L. Dwornikowski, J. Szul, B. Smoleń** (nie zrzeszeni). (dan)

## IMPREZA NA 102

W niedzielne słoneczne przedpołudnie wszystkie boiska KS HUTNIK opanowali 10-letni i młodszy piłkarze. Jak budujący i miły jest widok 20 boisk, na których jednocześnie gra w piłkę nożną 40 pięciosobowych drużyn – wiedzą ci, którzy byli na tej imprezie z nami. Eliminacje, ćwierćfinały, półfinały i wielki finał w którym drużyna **GRZEGÓRZECKIEGO** pokonała 1:0 drużynę **GOŚCIBI SUŁKOWICE**. Wspaniałe nagrody, każdy uczestnik otrzymał pamiątkowe plakietki, smaczną wojskową grochów-

kę oraz napoje. Nastrój wspaniałego sportowego święta, kibicujący rodzice, wielka radość wygrywających i strzelających gole i trochę smutku przegranych. Każdy mógł uczestniczyć w imprezie towarzyszącej – „MAGICZNA 13” (328 startujących w 9 konkurencjach rzutnych), a nagrodami były breloczki, plakaty, proporzeczki KS HUTNIK. Turniej młodzieżowych piłkarzy był imprezą wymienną. Zadowoleni organizatorzy, goście honorowi, rodzice a przede wszystkim dzieci.

WIWAT SPONSORZY: OPZZ

## Siatkarskie memoriały dla młodzieży

W hali Wisły odbył się siatkarski memoriał im. Wandy Tumidajewicz i Józefa Noszczaka dla zespołów dziewcząt i chłopców urodzonych w 1980 roku oraz młodszych. Zwyciężyła drużyna Hutnika (trenerzy **Mirosław Janawa** i **Ryszard Pozlutko**), która przegrała tylko jedno spotkanie (1-2) z zespołem SP 87, pozostałe wygrywając po 2-0. Kolejne miejsce zajęły: 2. MOS Krzeszowice, 3. MKS Gumńska (Tarnów), 4. SP 87, 5. Tarnovia, 6. SP Wola Filipowska.

Dziewczęta grały mecze w grupach (14 ekip). Najlepsze drużyny kwalifikowały się do finału. Znalazł się w nim zespół SP 87 (trener **Ryszard Miś**). Niestety, dziewczęta z os. Teatralnego przegrały trochę. Po zwyciężonych pojedynkach uległy Wiśle i SP 3 Myślenice 1-2, wygrywając z Armaturą 2-1. Kolejność: 1. Wisła, 2. SP 3 Myślenice, 3. SP 87, 4. Armatura, ... 8. Wanda. Wśród wyróżnionych siatkarek znalazła się **Izabela Miś** (SP 87). (dan)

Pracowników HTS, NSZZ „SOLIDARNOSĆ”, Jednostka Wojskowa z ul. Pilotów, KOZPN Kraków, Palarnia Kawy „MAG”. WIWAT mjr STRZEŚNIAK i pan KRAWCZYK. WIWAT 45-latek KS HUTNIK!!!! Piękne, pełne słońca i serdeczności dziecięcej podziękowania dla sędziów, obsługi technicznej, rodziców i wszystkich prezesów!!!

Gromkie staropolskie „HIP HIP HURA” wiwatujące **ALEKSANDRA HRADECKIEGO** organizatora i duszę całej imprezy. Panowie, a może by tak częściej?

SZPINAK

## CZY TO JUŻ KONIEC?

Piłkarze występujący w I grupie A klasy zakończyli niby rozgrywki, ale tak po prawdzie to nie wiadomo jak skończył się ten sezon. Pewnym jest, że do klasy okręgowej awans uzyskały Słomniczanka oraz Nadwiślan Kraków. Niewiadomo natomiast ile Nadwiślan zdobył punktów. Trwające przez całe rozgrywki hece z wal-kowerami sprawiły, iż według jednych obliczeń drużyna z ul. Koletek ma 34 pkt, według innych 35 pkt. KOZPN ostatecznie zweryfikuje tabelę w połowie tygodnia. Gdyby nawet Nadwiślan miał 34 pkt nic to nie pomoże rezerwom Hutnika, gdyż bilans bezpośrednich spotkań jest dla nich gorszy.

Niepewna też jest liczba spadkowiczów (najprawdopodobniej lecą po cztery drużyny) oraz ilość zespołów, które uzyskały awans do klasy „A” (wiele wskazuje, że znajdzie się w niej 10 nowych ekip). Grębalowiankę jednak raczej nie ocali i następny sezon spędzi w klasie „B”. Chociaż tak dokładnie to jeszcze nie wiadomo. Szykują się bowiem jakieś nowe walkowery.

W ostatniej kolejce Hutnik II pokonał Prądniczankę 8-2 (4-0). Bramki strzelili: **Michał Stolarz 3, Krzywda 2, Giza 2, Kusia**. Wanda wygrała z Liszczanką 7-1 (3-0) po golach: **Rośka 3, Szarka 2, Prażucha, Przybycenia**. Grębalowianka zwyciężyła ze Słomniczanką (spora niespodzianka) 3-2 (2-1): **Stolarski 2, Grzywa**. Sparta KAPS zremisowała na wyjeździe z Garbarnią II 3-3 (2-2): **Chacia 2, Motyl**.

1. Słomniczanka	26	36	52-54
2. Nadwiślan	26	35	63-23
3. Hutnik II	26	34	75-28
4. Sparta	26	30	56-50
5. Garbarnia II	26	30	52-28
6. Prądniczanka	26	30	46-41
7. Kmita	26	29	38-37
8. Kabel II	26	26	45-41
9. Wanda	26	26	48-38
10. Tramwaj	26	24	24-35
11. Liszczanka	26	19	33-65
12. Grębalowianka	26	16	30-58
13. Dziewiarz	26	16	26-56
14. Radziszowianka	26	10	23-80

## JUNIORZY JESZCZE NIE SKOŃCZYLI

W miniony weekend rozegrana została ostatnia kolejka klasy międzyokręgowej juniorów, ale sezon nie został jeszcze zakończony, gdyż nie odbył się zaległy mecz Sandecja Nowy Sącz – Hutnik. Najważniejsze decyzje jednak zapadły. Mistrzostwo kilku kolejek przed końcem zapewniła sobie Wisła. Aktualni mistrzowie Polski, piłkarze z Hutnika zajęli trzecie miejsce i takiej pozycji drużyny z naszej dzielnicy można było spodziewać się przed rozgrywkami. Hutnicy bowiem występowali w znacznie zmienionym składzie (większość graczy ukończyła wiek juniora) i trener **Waldemar Kocój** buduje nową drużynę. Zdegradowana została do klasy okręgowej Wanda, która zajęła ostatnie miejsce. Dobry był to sezon dla Krakusa, który uplasował się na czwartej pozycji. Wyniki ostatniej kolejki: Hutnik – Unia Tarnów 3-0 (1-0); bramki **Sosin 2** i **Stanula**, Bocheński – Krakus 1-2 (0-1) – **Burza, Mielec**, Garbarnia – Wanda 5-1 (1-0) – **Zieliński**. (dan)

## ZEBRANIE WANDY

Zebranie Sprawozdawcze – Wyborcze BKS „Wanda” odbędzie się w dniu 22.06.95 r. o godz. 16.00 w I terminie lub o 16.30 w II terminie w siedzibie klubu.



Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 20 IV).** Licz bardziej na własne siły, nie oglądaj się na kolegów. Rozleniwia Cię też perspektywa zbliżającego się urlopu. Byś mógł spokojnie wypoczywać zdołać się jeszcze na wysiłek i odrób wszelkie zaległości.

**BYK (21 IV - 21 V).** Cicho, cichusieńko, nie chwalać się nikomu robisz karierę. I masz rację, to wyjątkowo dobry okres do robienia interesów. Wszystkie znaki na niebie mówią, że Ci się powiedzie. Nie zwalnij więc tempa, bo finisz blisko.

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI).** Marzysz we śnie i na jawie o fortunie, o dużych pieniądzach. Kończy się to jednak, jak dotąd, na marzeniu. Marzyć trzeba zawsze, ale marzeniom należy pomóc. Zaproś do współpracy współnika, najlepiej zrównoważoną Pannę.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Strzeż się

pewnej inteligentnej kobiety. Może się okazać osobą o podwójnym obliczu, w każdym razie zyciową Ci nie jest. Ale masz także powód do zadowolenia. Twoje zdrowie ma się coraz lepiej, a podejrzenia o groźną chorobę zostały rozwiane.

**LEW (23 VII - 23 VIII).** Twoje handryczenie się o to lub owo ma sens. W końcu dopniesz swego, jeśli naturalnie nie stracisz cierpliwości i impetu w tejże batalii. Nie zadzieraj jednak z szefem, bo zbyt wiele nie wskórasz, a może stać się Twoim oponentem.

**PANNA (24 VIII - 23 IX).** Zakochane Panny zrobią najlepiej gdy teraz zaplanują urlop. Zmęczenie daje się coraz bardziej we znaki, trudno pogodzić pracę zawodową ze sprawami osobistymi. Trzeba w tym przypadku wybierać.

**WAGA (24 IX - 23 X).** Nareszcie docenią w pracy Twoją fachowość

i lojalność. Nie obnoś się jednak tak z tym sukcesem, bo niepotrzebnie będziesz wzbudzać zazdrość, możesz nawet stracić bliskich kolegów. Umiar w okazywaniu szczęścia bywa wskazany.

**SKORPION (24 X - 23 XI).** Jeśli martwisz się o swoje zdrowie, oczekujesz na zabieg chirurgiczny, wszystko zakończy się sukcesem. Wkrótce zapomnisz o stresowej sytuacji. Kobieta Skorpion, oczekująca potomka, urodzi zdrowe i ładne dziecko, bo czuwa nad nią Słońce.

**STRZELEC (24 XI - 23 XII).** Twoje zmysły wodzą Cię na pokuszenie. Wystawiony zostaniesz na wiele prób. Ocenie środowiska poddane zostanie Twoje zachowanie i chwiejność poglądów. Zachowaj twarz i rzadziej zmieniaj stanowisko niż rękawiczki.

**KOZIOROŻEC (24 XII - 20 I).**

Rodzinka sprawiła Ci trochę kłopotu. Masz poczucie krzywdy, zwłaszcza gdy widzisz, że nikt nie kwapi się do jej naprawienia. Nie martw się, czas leczy rany. Wkrótce też nowy przyływ gotówki diametralnie poprawi atmosferę.

**WODNIK (21 I - 19 II).** Awansujesz, odbierasz holdy i dowody uznania. Wszystko to jednak na dłuższą metę męczące. Poświęć trochę czasu także własnym dzieciom, które ostatnio rzadko Cię widywały. Nie możesz przecież zaprzepaścić uczuć najbliższych Ci osób.

**RYBY (20 II - 20 III).** Niepotrzebnie zamykasz się w swoim wnętrzu. Spróbuj tylko małego gestu, a spotkasz się z serdecznym odzewem bliźnich. Uwierz, naprawdę nie trzeba wielkiej odwagi, elokwencji, zostanie doceniona Twoja szczerość.

SAMANTA

## HUMOR

- Czekają mnie dziś trudne chwile - mówi barmanowi gość w restauracji. - Niech mi pan naleje szklaneczkę whisky dla kurażu.

Barman spełnił życzenie.  
- Niech mi pan naleje jeszcze jedną. Barman znów nalewa. Przy piątej szklaneczce barman postanawia zaspokoić ciekawość i pyta:

- A cóż to za emocje pana czekają?

- Bo widzi pan, nie mam przy sobie ani grosza!

\*\*\*

- Panie doktorze, proszę mi pomóc. Gdy tylko zacznę pracę, zaraz zasypiam...

- A gdzie pan pracuje?

- W punkcie skupu zwierząt rzeźnych.

- Co pan tam robi?

- Liczę barany.

\*\*\*

Pani Kowalska prosi lekarza o lekarstwo na odchudzanie.

- Powinna pani zacząć się gimnastykować - radzi jej lekarz.

- A jakie ćwiczenia mam wykonywać? - pyta Kowalska.

- Zupełnie proste ruchy głową... raz w prawo, raz w lewo.

- Ile razy?

- Tyle razy, ilekroć proponują pani jakieś danie.



### KARCZEK NADZIEWANY

**Składniki:** 1,5 kg karczku, 8 ziemniaków, 4 marchewki, 4 cebule, 1 por, 1 butelka ciemnego piwa, 3 łyżki margaryny, 2 ząbki czosnku, kminek, sól, pieprz, majeranek.

Marchewkę i por pokroić w plasterki. 1/3 warzyw odłożyć. W karczku ostrym nożem naciąć głęboką kieszeń i wypełnić warzywami. Zszyć nitką, natrzeć solą i pieprzem. Ułożyć wieprzowinę w rondlu, polać 3 łyżkami margaryny. Piec przez godzinę w temperaturze 200 stopni C. W trakcie pieczenia polewać tłuszczem. Obrane cebulę i ziemniaki pokroić na ćwiartki, a czosnek w plasterki. Dodać przygotowane warzywa do mięsa na 20 minut przed końcem pieczenia. Przyprawić majerankim i posypać kminkiem.

Karczek nadziewany podawać z frytkami i surówkami.

SMACZNEGO!

### Sentencja tygodnia

Godnym zadaniem człowieka jest łagodzić cierpienie i usuwać jego przyczyny.

Rabindranath Tagore

## § Akta sprawy... Przestępcy spod szatni

Szkoły są nie tylko miejscem nauki - od kilku lat wyraźniej widać, że na ich terenie bądź obok, doskonale prosperują młodzieżowe gangi złodziei rowerów, wymuszacze haraczy i handlarze narkotyków. Zdaniem policji jest to obecnie problem wielu szkół, jednak spora grupa dyrektorów i nauczycieli woli o tym nie mówić - po co robić sensację i zniechęcić rodziców do zapisów swych pociech akurat do tej placówki oświatowej. Niestety właśnie ze szkół podstawowych i średnich wywodzi się coraz liczniej grupa aktywnych przestępców.

Opisywana nieraz na łamach „GTN” grupa złodziei i rozbojowców z osiedli bieńczyckich mająca na swym koncie około 100 czynów karalnych, jest zagrożona w swym niechlubnym rekordzie. Niedawno policjanci z Krowodrzy złapali trzech gagatków w wieku 15 lat, którym na razie udowodniono 96 wymuszeń rozbójniczych. Jeden z nich powtarza już trzeci raz VI klasę, a wszystkich zaś czynów dokonał, będąc pod opieką kuratora sądowego.

Marek W. mieszkał z matką i ojczymem, a utrzymywał się z renty po ojcu, także nie najlepsza była sytuacja rodzinną Antoniego P. który był pod opieką babci i wielokrotnie uciekał z domu. Tylko trzeci z nich - Grzegorz S. był niekarany, chodził zresztą do

zupełnie innej szkoły. Nieletni pewnego dnia zgodnie stwierdzili, że ich dochody są cokolwiek mizerne i postanowili się regularnie wzbogacać. Potem, kiedy stwierdzili, że zdobycze finansowe nie są wysokie, wzajemnie udowadniali sobie i kolegom, że są „twardzi”.

Kiedy malec z drugiej klasy zagadnięty pod szatnią o pieniądze, odmówił, wtedy jeden z nich uderzył go ręką w ramię, drugi z tyłu pociągnął za uszy. Napadnięty nie miał wyjścia i dał im posiadane 50 groszy. Z każdym kolejnym takim zajściem trzej piętnastolatkiwie bijący swe ofiary, grożący im śmiercią, byli coraz bardziej pewni siebie i dziennie potrafiли wymusić pieniądze od kilku osób. Napadali przede wszystkim na uczniów najmłodszych klas, przede wszystkim chłopców. Z reguły ich „zyski” były minimalne. Niektóre ofiary bez pytania dawały im na przykład cotygodniowy haracz. Całe pieniądze nieletni rozbojowcy wydawali na grę we filppery, na kupno gumy do żucia i wyjścia do kina.

Zdaniem policji wchodzenie do przestępczej profesji zaczyna się coraz wcześniej, nierzadko malcy chodzący do przedszkola zajmują się kradzieżami w sklepach, potem przychodzi czas na obrabowywanie kolegów i koleżanek w klasach i szatniach, następnym krokiem są takie właśnie wymuszenia rozbójnicze. A co dalej? Jeżeli w tym czasie dziecka nie uda się resocjalizować, uzmysłowić mu ewentualnych konsekwencji, wtedy nierzadko dochodzi do sytuacji, z których drastycznym przykładem był proces nieletniego mordercy Roberta Wareckiego i jego późniejsza ucieczka z domu poprawczego. Zanim jednak dojdzie do takich skrajności, nieletni po wymuszeniach pod szkołami zazwyczaj zabierają się za kradzieże rowerów, potem włamania do aut, wreszcie usadawiają się na trwale w przestępczym środowisku.

(mar)



## OKNOPLAST OKNO OK

Okna w Twoim mieszkaniu...

To zbyt ważny problem aby ufać wyłącznie reklamie. Zapraszamy do naszego biura, gdzie pokażemy Ci dlaczego do produkcji naszych okien wybraliśmy profile z PCV firmy VEKA, oraz w jaki sposób kupić okna...

na raty!



Przedsiębiorstwo Produkcyjne

Kraków, Al. Pokoju 81 (Centrum Flata)  
tel/fax (012)48 37 59, tel.25 82 89

## METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22  
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

MONTAŻ ♦ SERWIS  
Zapraszamy od 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>